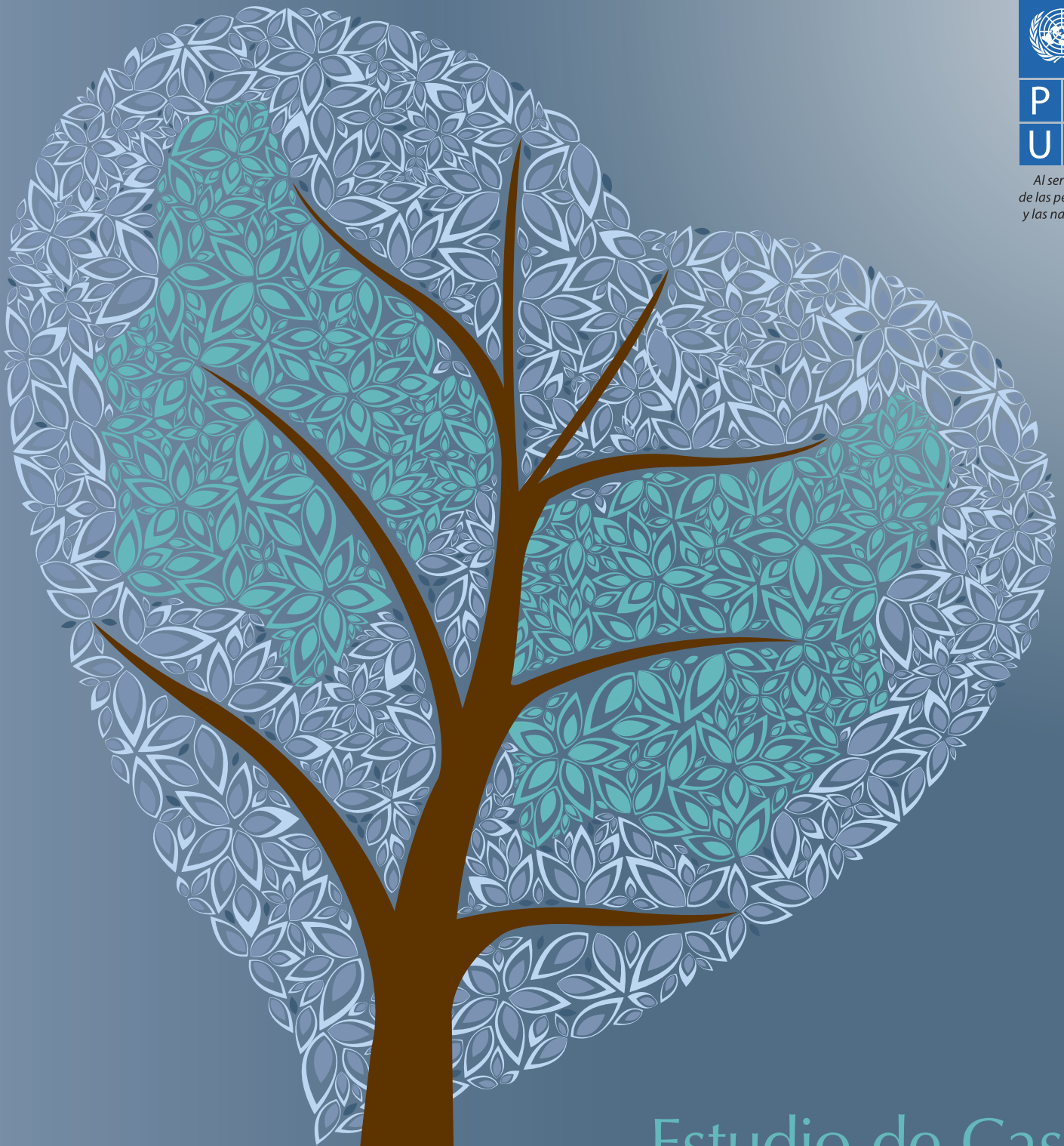




P N
U D

Al servicio
de las personas
y las naciones



Estudio de Caso Guatemala

Participación Política y Liderazgo
de las Mujeres Indígenas
en América Latina



**PARTICIPACIÓN POLÍTICA
Y LIDERAZGO DE LAS MUJERES INDÍGENAS
EN AMÉRICA LATINA**

Estudio de caso Guatemala

Walda Barrios-Klee

Coordinadora e Investigadora

**Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
Sede académica Guatemala**

GUATEMALA, FEBRERO 2009

PARTICIPACIÓN POLÍTICA Y LIDERAZGO DE LAS MUJERES INDÍGENAS EN AMÉRICA LATINA

Estudio de caso: Guatemala

Copyright © 2012

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

Montes Urales No. 440

Col. Lomas de Chapultepec, C.P. 11000, México, D.F.

Publicado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en el marco del Proyecto 00059515 “Sistemas Normativos Indígenas e Intervención del Estado en Comunidades Indígenas: Participación Política y Social con Perspectiva de Género.”

Las opiniones, los análisis y las recomendaciones aquí expresados no reflejan necesariamente las opiniones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, de su junta ejecutiva o de sus Estados Miembros.

Ni esta publicación ni partes de ella pueden ser reproducidas, almacenadas mediante cualquier sistema o transmitidas, en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabado o de otro tipo, sin el permiso previo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Todos los derechos están reservados

Impreso en México / Printed in Mexico

Esta publicación se hace posible gracias al apoyo del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación, del Fondo Fiduciario España-PNUD “*Hacia un desarrollo integrado e inclusivo en América Latina y el Caribe*” de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en México.

Marcia de Castro

Representante Residente del PNUD en México

María del Carmen Sacasa

Representante Residente Adjunta del PNUD en México

Diego Antoni

Director de Programa

Gobernabilidad Democrática del PNUD en México

Cristina Magaña Abarca

Coordinadora de Proyecto

“Sistemas Normativos Indígenas e Intervención del Estado en Comunidades Indígenas:
Participación Política y Social con Perspectiva de Género”

Dafne Gómez Gómez

Asistente de Investigación y Operaciones

“Sistemas Normativos Indígenas e Intervención del Estado en Comunidades Indígenas:
Participación Política y Social con Perspectiva de Género”

Presentación	7
Metodología	11
Conceptos teóricos rectores	12
Agradecimientos	13
1. Contextualización	15
1.1 Distribución geográfica y composición sociolingüística de la población indígena de Guatemala	17
1.2 Breve historia sociopolítica	20
2. La institucionalidad de la Paz a favor de las mujeres	29
2.1 Defensoría de la Mujer Indígena	31
2.2 Foro Nacional de la Mujer	33
2.3 Secretaría Presidencial de la Mujer	35
2.4 El Consejo Nacional de los Acuerdos de Paz	37
3. Legislación, políticas y planes	41
3.1 Ley de dignificación y Promoción integral de la Mujer	44
3.2 Ley contra el feminicidio y otras formas de violencia contra la Mujer	44
4. Más mujeres en acción política	47
5. Experiencias desde las voces de las mujeres indígenas	53
5.1 Organizaciones de mujeres durante la represión	57
5.2 Después de los Acuerdos de Paz (1996)	59
6. Principales conclusiones y propuestas	65
7. Bibliografía referida	69



8	Anexos	73
8.1	Acrónimos utilizados.	75
8.2	Lista de partidos políticos vigentes.	76
8.3	¿Quién soy?	76
8.4	Memoria del Foro Participación Política y Liderazgo de las mujeres mayas en Guatemala	77
8.5	Materiales entregados en el Foro Participación y liderazgo de las mujeres mayas en Guatemala	82
8.6	Las mujeres indígenas en el XI Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe	83
8.7	Bibliografía sobre mujeres indígenas y relaciones de género en pueblos indígenas en Guatemala; Recopilada por Angela Meentzen; Octubre 2008	85





Presentación

En las últimas décadas, el movimiento indígena surge como un potente actor social en el escenario político en todos los niveles de la vida social, económica y cultural en América Latina. Las mujeres indígenas siempre estuvieron presentes en todos los procesos de este movimiento. Su participación nunca fue marginal. Estuvieron las mujeres indígenas en las marchas, en las primeras filas de las manifestaciones en la lucha, en la resistencia, en la organización y en la estrategia; estuvieron las mujeres indígenas en las negociaciones y los procesos de pacificación en Centroamérica, en las comunidades en resistencia en Guatemala, en la marcha histórica de la Confederación de los Pueblos Indígenas de Bolivia y en la constitución de la Confederación de las Naciones Indígenas del Ecuador (CONAIE). No obstante, su participación y sus liderazgos han sido invisibles. Su participación en los puestos de representación ha sido mínima y si bien su fortaleza y su sabiduría han sido fundamentales en los procesos, el reconocimiento a sus aportes aún está pendiente.

No obstante en el ámbito internacional, en 1992 Rigoberta Menchú recibió el Premio Nobel de la Paz, para valorar y visibilizar la lucha y la resistencia de las mujeres indígenas de América Latina y especialmente de las mujeres indígenas de Guatemala.

En 1995, treinta y cuatro mujeres indígenas latinoamericanas toman su lugar en la IV Conferencia Internacional de la Mujer y suscribieron la Declaración de las Mujeres Indígenas del Mundo en Beijing; en el año 2000, en el marco de la Conferencia de Beijing+5, representantes de organizaciones y de pueblos indígenas, emergen con mayor fuerza y definen su identidad de género como mujeres indígenas, activistas, promotoras de los derechos individuales y colectivos y además sientan las bases para la creación del Foro Internacional de Mujeres Indígenas (FIMI/IIWF), como una plataforma global, para compartir sus experiencias para construir sus agendas, visibilizar sus identidades y articular sus propias redes para abrirse a la construcción de alianzas con otros movimientos y hermanarse con la lucha de las mujeres por sus derechos.

Las mujeres indígenas latinoamericanas multiplicaban y enriquecían su compromiso, participaban como siempre en el intenso trabajo de los pueblos indígenas por el reconocimiento de sus derechos individuales y colectivos y al mismo tiempo construían su identidad de género. La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, del 13 de septiembre de 2007, suscrita por todos los Estados parte del Sistema de las Naciones Unidas,¹ incorpora de forma estructural los derechos de las mujeres indígenas.²

En medio de la crisis económica mundial más severa de las últimas décadas, en la región latinoamericana se construyen nuevos paradigmas y se proponen nuevas ideas para la refundación del Estado, de la justicia y de la democracia. En los años noventa, varios Estados reconocen a nivel constitucional, su condición pluriétnica y plurilingüística. En Bolivia y Ecuador nuevas constituciones establecen Estados plurinacionales como base para el reconocimiento de la diversidad cultural y de los derechos humanos, individuales y colectivos de los pueblos indígenas. De igual manera, en otros países avanza el establecimiento de regímenes de autonomía y autogobierno de los pueblos indígenas.

Este documento coordinado desde la Oficina del PNUD en México, supone la participación de organizaciones de la sociedad civil y de instituciones académicas, para desarrollar un estudio que permita conocer el estado del arte de la participación política de las mujeres indígenas en cinco países en donde los pueblos indígenas son relevantes y están protagonizando procesos importantes de ejercicio de los derechos individuales y colectivos: Bolivia, Guatemala, Ecuador, Nicaragua y Perú.

El estudio propone un diagnóstico sobre las mujeres indígenas, sus liderazgos y su participación política en los cinco países mencionados, bajo un enfoque de ejercicio de ciudadanía en los espacios de las organizaciones sociales y políticas, en los movimientos indígenas, partidos políticos y procesos electorales.

¹ Véase la resolución 2200 A (XXI), anexo. A/CONF.157/24 (Part I), cap. III. Resolución 217 A (III).

² Artículo 22 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

Asimismo busca visibilizar su participación dentro de las estructuras político administrativas de las comunidades indígenas, para establecer un marco de referencia comparativo que contribuya a fortalecer sus procesos, espacios y ámbitos de participación.

El Grupo Interdisciplinario sobre Mujer, trabajo y Pobreza (GIMTRAP A.C.) con un equipo profesional con conocimientos y experiencia tuvo a su cargo la coordinación del trabajo. Instituciones³ y mujeres académicas investigadoras, con profesionalismo y compromiso, pusieron todos sus recursos intelectuales y vivenciales para escuchar las voces de las mujeres indígenas, para darles el contexto de cada país, para identificar sus particularidades y para aprender y reconocer la complejidad que conlleva para ellas participar en los espacios de representación política desde su ser individual y desde su ser colectivo.

El desafío era conocer, sistematizar, posicionar y sobre todo reconocer la sabiduría, la capacidad y las potencialidades de las mujeres indígenas, en cada espacio de poder y representación política en contextos diversos, como son la Autonomía Regional indígena en Nicaragua, el nuevo contexto del gobierno de Bolivia con una nueva normativa constitucional, en los espacios que se abrieron para las mujeres indígenas en el marco de los Acuerdos de Paz de Guatemala, en el nuevo contexto constitucional del Ecuador, así como en la complejidad multiétnica de Perú.

Hay conocimiento y conciencia sobre las limitaciones y las desigualdades que históricamente han impactado la vida de las mujeres indígenas y quizás por eso mismo es tan importante el contenido de este trabajo colectivo. En estos documentos, no vemos a las mujeres indígenas como víctimas, pues se proyectan a sí mismas como protagonistas estratégicas del desarrollo humano sostenible. Se posicionan como las constructoras de nuevos paradigmas para el mundo, porque las mujeres indígenas tienen el saber y la práctica política para trascender los derechos humanos tradicionales. Las mujeres indígenas que hacen política en los diferentes espacios, superan el límite de los derechos individuales al proyectar su acción sobre los derechos colectivos. Trascienden incluso el límite de los derechos humanos cuando desentrañan con sus saberes los derechos de la naturaleza.

El PNUD ofrece esta oportunidad para conocer y reconocer el potencial político de las mujeres indígenas de América Latina. Tuvo el acierto de articular la iniciativa con una organización de amplia experiencia en el tema de las mujeres indígenas que pudo coordinar y potenciar, no solamente la elaboración del documento, sino todo un proceso participativo rico y complejo, para fundamentar, sistematizar y sobre todo para identificar las demandas y las propuestas de las mujeres indígenas para avanzar en su camino y en su realización.

Las académicas que coordinaron cada trabajo mostraron su capacidad y sobre todo su compromiso: recopilaron, estudiaron, ordenaron la información documental y en base a su conocimiento contextual e histórico abrieron el espacio para potenciar las voces de las mujeres indígenas como agentes de la esperanza.

Este documento es valioso y puede ser un buen cuaderno de trabajo para las protagonistas. Contiene los elementos para construir una agenda común y servir de guía compartida. También es útil para las organizaciones que promueven los derechos de las mujeres y de las mujeres indígenas, para promover su participación política; para las organizaciones y redes de las mujeres indígenas, para desarrollar las alianzas estratégicas que fortalezcan su agenda en los foros nacionales, regionales e internacionales.

Lo importante es que se reproduzca y difunda este libro, para que llegue a todas las mujeres que participaron, que contribuyeron con su vida, su experiencia y sus aportes para darle contenido; para que llegue a las jóvenes que están iniciándose en este camino y a todas las instituciones gubernamentales y no gubernamentales que pueden aprender y escuchar y sobre todo que pueden reconocer los aportes y los nuevos horizontes de las mujeres indígenas, en medio de sus especificidades y complejidades. El objetivo último es lograr los cambios transformadores desde el enfoque de género: el reconocimiento de sus derechos individuales y colectivos, la autonomía económica y el derecho a una vida libre de violencia.

La lectura de este libro nos llevará a un lugar mejor, en donde el reconocimiento y la esperanza aportan a la construcción de la gobernabilidad inclusiva de nuestra región.

Celia Aguilar Setién

3. Las instituciones académicas involucradas fueron: FLACSO sede Guatemala, Universidad de San Carlos, CIMM/URACCAN (Centro de Estudios e Información de la Mujer Multiétnica de la Universidad de las Regiones de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN) Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense), Universidad de York en Canadá.



Esta investigación se realizó por la convocatoria divulgada por el Grupo Interdisciplinario Mujer Trabajo y Pobreza (GIMTRAP) que requería una revisión de la bibliografía producida sobre el tema, entrevistas a lideresas relevantes y la realización de un foro diagnóstico participativo para escuchar las voces y opiniones de las actoras sociales.

Guatemala se encuentra atravesando un proceso de apertura democrática en el que las mujeres indígenas se han convertido en actoras políticas y sociales; esta investigación es un esfuerzo para visibilizar las luchas y contribuciones de las mujeres indígenas guatemaltecas a esta reconstrucción del tejido social, desgarrado por más de 36 años de conflicto armado interno.

Metodología

El primer paso, la revisión bibliográfica, permitió delimitar a las informantes clave y descubrir que los textos que abordan de manera directa la participación política de las mujeres son pocos en comparación con el acervo producido.

Previo al Foro de la ciudad capital, se consideró estratégico realizar dos foros regionales uno en Huehuetenango y el otro en Sololá por la composición étnica de estos dos departamentos.

Las mujeres mayas participantes en los tres foros tuvieron perfiles diferentes. Las de Huehuetenango fueron mujeres que trabajaban en organizaciones regionales, pero que tienen incidencia a nivel nacional como María Guadalupe García de Mamá Maquín (Huehuetenango). En Sololá participaron mujeres más jóvenes que tratan de incidir en la política a través de los Consejos Municipales de Desarrollo. En la ciudad capital, la convocatoria estuvo dirigida a las intelectuales del movimiento de mujeres maya, que han escrito y debatido desde los espacios académicos y a quienes considero las intelectuales orgánicas de las mujeres líderes indígenas. Todas gozan de amplio reconocimiento en sus comunidades y a nivel nacional.

El trabajo de revisión bibliográfica que constituía uno de los puntos importantes de la investigación se facilitó por dos circunstancias, yo me encontraba involucrada en el tema y conocía parte de la bibliografía; además, Ángela Meentzen estaba en Guatemala realizando una búsqueda bibliográfica cuyos hallazgos compartió conmigo. Ángela revisó los acervos de las bibliotecas de las universidades principales del país Rafael Landívar, Universidad del Valle, San Carlos de Guatemala y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.

Con muy diversa calidad, a partir de la firma de los acuerdos de Paz entre la ex guerrilla y el Gobierno en 1996, que pusieron fin a 36 años de conflicto armado interno, tanto desde las organizaciones de la sociedad civil, como desde la academia, se ha producido bibliografía que pretende que no se pierda la memoria histórica y deje testimonio de los sucesos históricos y su devenir.

La firma de los Acuerdos de Paz y los procesos electorales que se han llevado a cabo después de 1996, marcan un hito en la escena política guatemalteca porque han propiciado las condiciones para que las mujeres mayas se conviertan en protagonistas. La participación de las mujeres mayas en los espacios públicos forma parte de lo que Santiago Bastos y su equipo de investigación denominó mayanización, “la versión nacional del proceso de asunción del discurso y la ideología multicultural. En un nivel amplio se refiere a cualquier transformación ideológica, discursiva y/o identitaria como consecuencia de su relación con algunos elementos del discurso multicultural, cada vez más presente en la sociedad guatemalteca, pretendiendo una comprensión distinta de las relaciones étnicas.”¹

Aunque en la investigación realizada por Bastos y su equipo no se enfatiza en los roles específicos de las mujeres indígenas, marca un momento de concepción distinta de las relaciones interétnicas y la asunción de la multiculturalidad como el paradigma deseable.



En Guatemala la calidad de las estadísticas ha sido un problema histórico. A partir de la firma de los Acuerdos de Paz (1996) se ha iniciado la desagregación por sexo, y falta todavía mucho para que se puedan identificar las diferencias por etnia.

Para recopilar la información se realizaron grupos focales en Huehuetenango y Sololá y entrevistas abiertas a las académicas mayas. En estos se hicieron ejercicios de reflexión con hojas guía. Se intentó que las mujeres no se sintieran “utilizadas”, un reclamo que a menudo hacen, y que la participación dejara algún insumo de formación.

Conceptos teóricos rectores

La noción de identidad como tema de reflexión es uno de los hilos conductores de las distintas reivindicaciones de las organizaciones sociales en Guatemala después de la firma de los Acuerdos de Paz (1996), porque se ha comprendido que identidad no es lo idéntico, ni lo uniforme, sino es la relación entre el Yo y las otras personas, forma parte de las relaciones sociales, y una persona puede tener múltiples identidades, étnicas, de género, de clase y otras.

Las mujeres mayas agrupadas en Kaqla afirman que “la identidad no es fija, se va construyendo y sus elementos pueden ir cambiando. Hay rasgos, elementos o factores, que pueden permanecer, ser una constante, y esos elementos son los que tienen que ver con la satisfacción de las necesidades humanas esenciales. También son elementos de la identidad, el uso del traje tradicional, el idioma y la memoria histórica.”²

Esta confusión entre identidad y cultura, los rasgos o elementos que se asocian a ella, surge del hecho que la identidad étnica es considerada como biológica heredada, y como social elegida. Se supone que uno nace en un grupo, que es con el que se identifica, pero que puede cambiar e identificarse con otro, como supuestamente ocurre con “la ladinización.”³

La ladinización fue el proceso por medio del cual las personas mayas dejaban sus rasgos culturales para asumirse dentro de la cultura mestiza dominante. Este fue un paradigma que orientó a la antropología de los años cincuenta.

Con la emergencia del movimiento maya y posterior a la firma de los acuerdos de Paz (1996) las reflexiones sobre identidad tanto desde la academia,

como desde el movimiento de mujeres y de las mujeres indígenas organizadas se convirtieron en un instrumento de lucha política.

“Las mujeres mayas queremos ser más felices y tener una identidad no oprimida; no dejarnos pisotear por los ladinos, por los otros, por los maridos o parejas.”⁴

Las mujeres mayas organizadas en Kaqla son quienes más han debatido sobre el tema de la identidad en todas sus dimensiones (étnica, de género y de clase).

El grupo liderado en FLACSO por Santiago Bastos y del cual formó parte Aura Estela Cumes Simón, definió la identidad “como un fenómeno social en el que pueden distinguirse varias dimensiones la que concierne a la interrelación social y cotidiana, en sentido político y como categoría de análisis.”⁵

El otro concepto es el de equidad de género que busca, desde el punto de vista político, la llamada democracia de género que implica a más mujeres haciendo políticas y más mujeres en la escena pública; en esta dirección han concentrado su trabajo las integrantes de la organización de mujeres mayas para participar en política MOLOJ.

Aunque las mujeres académicas mayas que se autodenominan feministas, han empezado a delimitar un feminismo con características culturales propias, Aura Cumes manifiesta que es prematuro tipificarlo. Las compañeras de Kaqla, lo han concebido como una herramienta para plantearse las relaciones entre mujeres.

1. Bastos, Cumes & Lemus, 2007, p.11.

2. Kaqla, 2004, p.36.

3. Informe Nacional de Desarrollo Humano, 2005, p.11.

4. Kaqla, 2004, p.36.

5. Mayanización y vida cotidiana, 2007, p.20.



En el XI Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe, celebrado en la ciudad de México, D.F. del 16 al 20 de marzo 2009, las mujeres indígenas del continente estuvieron presentes debatiendo precisamente la auto adscripción al feminismo. La participación de las mujeres indígenas fue muy diversa, algunas

se consideran feministas y para otras este Encuentro era su primera experiencia. El feminismo es una identidad política; una práctica social, pero conlleva una teoría social. Es mucho más que el activismo. Esto ha sido reconocido en Guatemala, por las mujeres mayas organizadas en Kaqla.

Agradecimientos

Debo agradecer a Paloma Bonfil la confianza en la posibilidad de llevar adelante el proyecto en Guatemala, a pesar de la premura de los tiempos; a Nahela Becerril los recuerdos de Chiapas compartidos en el afán por construir sociedades más justas.

También agradezco, a mis colegas de UNAMG la sororidad y el acompañamiento permanentes; y a Leticia López Sincal su apoyo logístico, es especial para la organización del Foro en la ciudad de Guatemala.

Merecen reconocimiento especial las mujeres lideresas jóvenes que compartieron su tiempo y sus experiencias. Agradezco a las académicas mayas Miriam Janeth Ischui Rojas, Aura Cumes Simon, Aura Marina Yoc, Reyna López Sincal, Aura Lolita Chávez su interés y colaboración en el proyecto.

A las ex combatientes y compañeras de lucha Asunción Telón, Carmelita Chonay y María Tuyuc, su compromiso por transformar Guatemala, y su acompañamiento permanente. Espero que esta sistematización de recorridos contribuya a continuar fortaleciendo los liderazgos de las mujeres indígenas que han abierto brecha en un sinuoso camino sembrado de injusticia e inequidad.





Capítulo 1

CONTEXTUALIZACIÓN

1. CONTEXTUALIZACIÓN

1.1 Distribución geográfica y composición sociolingüística de la población indígena de Guatemala

Guatemala es conocida en América Latina por su diversidad étnica y cultural, pero también por los altos índices de desigualdad que produjeron en los años 70 el surgimiento de grupos guerrilleros que deseaban cambiar la situación del país.

El ambiente de guerra y represión por parte del Estado guatemalteco hacia la población civil, siguiendo una política de tierra arrasada que implicó la destrucción de aldeas enteras, y la utilización de los cuerpos de las mujeres como una forma de humillar y amedrentar a las comunidades rurales mayas.⁶

En Guatemala se hablan 24 idiomas, incluyendo el castellano, que es el idioma oficial del país, el predominante y el que se utiliza como lengua de curso común.

Los idiomas mayas que se hablan en el país, desde el punto de vista lingüístico, forman parte del tronco mayance, solo hay dos idiomas que tienen otras

raíces históricas: el xinca, hablado por un reducido grupo de personas en el departamento de Santa Rosa, perteneciente a la familia yutoazteca, relacionado con el náhuatl, y el garífuna, hablado por los afrocaribeños de Livingstone y Puerto Barrios, ambos en la costa atlántica del departamento de Izabal, en el nororiente de la república que pertenece al tronco arawako, con rasgos importantes de varios idiomas africanos (el iñeri, por ejemplo) y que se estructura con elementos provenientes de los idiomas francés, holandés, inglés y español, reflejando procesos complejos de diáspora, aculturación y colonialismo, y una emigración desde las Antillas hacia las costas caribeñas de Centroamérica desde la isla de San Vicente, en el oriente del mar Caribe, hacia la isla de Roatán en Honduras.⁷

Dado que el xinca y el garífuna no son autóctonos de la región, algunos lingüistas utilizan el término idiomas amerindios, para abarcar todos los idiomas de origen mayence, el xinca y el garífuna.

Los Acuerdos de Paz (1996) reconocieron y valoraron al país como pluriétnico, pluricultural y plurilingüe. De acuerdo a datos del censo de 1994 el 42 % de la población era de origen maya. De acuerdo a información más reciente es de la siguiente forma:

Tabla 1.1
Plurilingüismo en Guatemala⁸

POBLACIÓN Y LENGUAS INDÍGENAS EN GUATEMALA	
Pueblo Maya	4,585,265 habitantes
Pueblo Xinca	16,214 habitantes
Pueblo Garífuna	5,040 habitantes

⁶ La mayoría de las mujeres entrevistadas y que participaron en los grupos focales y el Foro, son originarias de los municipios en donde la represión fue más violenta y feroz.

⁷ Richards, 2003, p.5.

⁸ Fuente: INE Censo de Población 2002.



A raíz de la firma de los Acuerdos de Paz diciembre 1996, se conformó la Comisión de Oficialización de los Idiomas Indígenas de Guatemala (COIN-GUA) y se establecieron una serie de compromisos en el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos

Indígenas, Capítulo III, A-2g, oficializado por el Acuerdo Gubernativo No. 308-97, del 10 de abril de 1997. A continuación se presentan en orden alfabético los idiomas, su zona núcleo y el número de hablantes:⁹

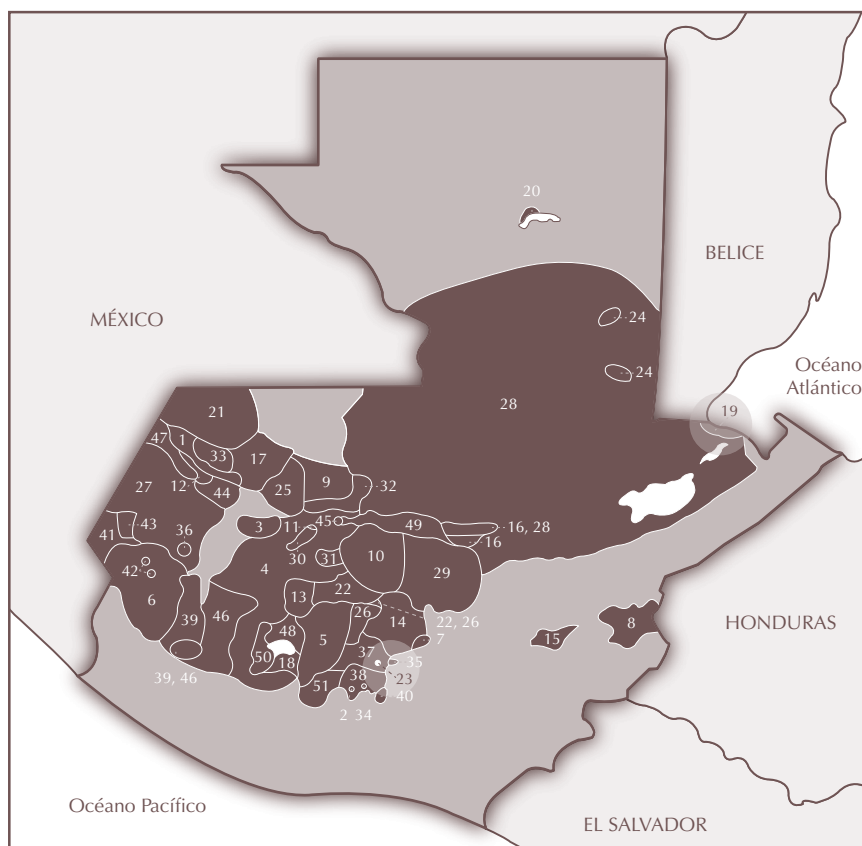
Tabla 1.2
Idiomas Indígenas de Guatemala

IDIOMA	ZONA NÚCLEO	Nº HABITANTES
Achi	Baja Verapaz y Alta Verapaz	51,593
Ak ateko	Huehuetenango (San Rafael, La Independencia, San Miguel Acatán, Joom)	5,572
Awak ak ateko	Huehuetenango (Aguacatán)	1,272
Chorti	Chiquimula	9,105
Chuj	Huehuetenango (San Mateo Ixtatán, San Sebastián Coatán, Nentón)	38,253
Garífuna	Izabal (Pto. Barrios, Livingstone, El Estor, Los Amates, Morales)	203
Ixil	Quiché (San Gaspar Chajul, San Juan Cotzal, Sta. Ma. Nejab)	89,137
Itzá	Petén (San Benito Flores, Sta. Elena, San José, San Andrés)	123
Kaqchikel	Guatemala Sacatepéquez, Escuintla, Sololá, Suchitepéquez, Baja Verapaz (Parte del Chol)	465,889
Kiche	Quiché, Huehuetenango, Quetzaltenango, Retalhuleu, Sololá, Suchitepeque, Totonicapán, San Marcos, Chimaltenango	922,379
Mam	Huehuetenango, Quetzaltenango, San Marcos	519,664
Mopán	Parte de Petén y Belice (Distrito de Toledo)	468
Poptí	Huehuetenango (Jacaltenango, Huistas, parte de Nentón y de la Democracia)	38,350
Poqoman	Escuintla, Guatemala, Jalapa, Jutiapa	9,548
Poqomchi	Alta Verapaz, Baja Verapaz, Petén, Quiché, Izabal, Belice (distrito de Toledo)	69,716
Qanjobal	Huehuetenango, San Pedro Soloma, San Juan Ixcoy, Varillas y Sta. Eulalia	99,211
Qeqchí	Alta Verapaz, Baja Verapaz, Petén, Quiché, Izabal, Belice (Distrito de Toledo)	726,723
Sakapulteco	Quiché (Sacapula)	3,940
Sipakapense	San Marcos (Sipacapa 5 aldeas y 16 caseríos)	6,344
Tektiteko	San Marcos (Tecticán parte de Cuilco)	1,241
Tzutujil	Sololá, Suchitepéquez	47,669
Uspanteko	Quiché (Uspantan)	1,231
Xinca	Sta. Rosa Chiquimulilla	18

⁹. Fuente: Atlas Lingüístico de Guatemala, Michael Richards, SEPAZ, UVG, URL, USAID, Guatemala, 2003.



Mapa lingüístico de Guatemala*



Familias de idiomas: ■ Maya ■ Arawaka (19) □ Mixto (23)

1 Akateko	18 Eastern Tz'utujil	35 Santo Domingo Xenacoj Kaqchikel
2 Akatenango Southwestern Kaqchikel	19 Garífuna	36 Sipakapense
3 Awakateko	20 Itza'	37 South Central Kaqchikel
4 Central K'iche'	21 Ixtatán Chuj	38 Southern Kaqchikel
5 Central Kaqchikel	22 Joyabaj K'iche' (2)	39 Southern Mam (2)
6 Central Mam	23 Kaqchikel-K'iche' Mixed Language	40 Southern Poqomam
7 Central Poqomam	24 Mopán Maya	41 Tacanec
8 Ch'orti'	25 Nebajxil	42 Tajumulco Mam
9 Chajul Ixil	26 Northern Kaqchikel (2)	43 Tektiteko
10 Cubulco Achi'	27 Northern Mam	44 Todos Santos Cuchumatán Mam
11 Cunén K'iche'	28 Q'echi' (2)	45 Uspanteko
12 Eastern Jakalteko	29 Rabinal Achi'	46 West Central K'iche' (2)
13 Eastern K'iche'	30 Sakapulteko	47 Western Jakalteko
14 Eastern Kaqchikel	31 San Andrés K'iche'	48 Western Kakchikel
15 Eastern Poqomam	32 San Juan Cotzal Ixil	49 Western Poqomochi'
16 Eastern Poqomochi' (2)	33 San Sebastián Coatán Chuj	50 Western Tz'utujil
17 Eastern Q'anjoba'al	34 Santa María de Jesús Kaqchikel	51 Yepocapa Southwestern Kaqchikel

* Lewis, M. Pablo (ed.), 2009. Ethnologue: Languages of the World, edición XVI. Dallas, Texas: SIL International. Versión en línea: http://www.ethnologue.com/show_map.sap?name=GT&seq=10



En el departamento de Huehuetenango se hablan siete idiomas mayances: Akateko, ahukateko, chuj, kiche, mam, poq'oj, kanjobal, además del castellano. Huehuetenango fue uno de los principales expulsores de población refugiada hacia México durante la represión del Estado sobre la población indígena.

Se dice que los mexicas y tlaxcaltecas que acompañaron a los españoles en la invasión cambiaron el nombre de Zaculeu (tierra blanca en idioma mam)

a Huehuetenango, el nombre interpretado como “lugar de viejos.” Otra versión afirma que fue llamado así por la abundancia del árbol sabino que en México se conoce como ahuehuatl.

Huehuetenango en la actualidad continúa siendo expulsor de mano de obra hacia México y Estados Unidos, y aunque la migración es tan antigua como la humanidad ha tomado matices inusitados en toda la región.

1.2 Breve historia sociopolítica

Guatemala está situada dentro del núcleo del área geográfica conocida como Mesoamérica en donde se destacó la civilización maya. Notable por lograr un complejo desarrollo social, teniendo como consecuencia logros sobresalientes en varias disciplinas científicas tales como la arquitectura, la escritura, un avanzado cálculo del tiempo por medio de las matemáticas y la astronomía. Destacaron también en la pintura, la escultura y la ingeniería y el urbanismo, llegando a construir grandes metrópolis en el período llamado Preclásico por los arqueólogos.¹⁰ A la llegada de los españoles a su territorio, en 1524, los mayas del período clásico ya habían desaparecido.

En 1523 los conquistadores españoles ingresaron por el occidente, provenientes de México, bajo el mando del capitán Pedro de Alvarado. Los españoles se enfrentaron primero con los k'iches luego se aliaron brevemente con los kaqchikeles. La primera villa fue fundada el 25 de julio de 1524 en las cercanías de Iximché, capital de los kaqchikeles, recibiendo por nombre Santiago de Guatemala en honor al apóstol mayor.

Durante la dominación española, que duró casi 300 años, Guatemala fue un reino de carácter estratégico (Capitanía General del Reyno de Guatemala) que a su vez dependía del Virreinato de la Nueva España hoy México. Guatemala se extendía desde la región de Chiapas ahora Estado mexicano, hasta Costa Rica. Su división política varió con frecuencia, lo mismo que las fronteras entre las diversas provincias. A mediados del siglo XVII, el reino en su conjunto tenía

32 provincias, de las cuales 12 estaban en el territorio que hoy constituye la República de Guatemala: el valle de Guatemala, donde se encontraba la ciudad de Santiago, sede de la Real Audiencia; las Alcaldías Mayores de Amatique, Suchitepéquez y Verapaz. Los corregimientos de Acasaguastlán, Atitlán, Chiquimula, Escuintla, Guazacapán, Quetzaltenango, Tecpán Atitlán y Totonicapán.

El 21 de julio de 1775 fue necesario el traslado de Antigua Guatemala, siempre vulnerable a erupciones volcánicas, inundaciones, y terremotos, tras ser destruida por dos terremotos, los remanentes fueron conservados como un monumento nacional. La Ciudad de Guatemala fue fundada oficialmente el 2 de enero de 1776, logrando convertirse con los años en la ciudad más grande y populosa de todo el istmo centroamericano.

En Centroamérica, el añil, el cacao y la caña de azúcar creaban riqueza que permitía el desarrollo de otras industrias como la de los tejidos, cuyo auge duró hasta finales del siglo XVIII. Deseando crear relaciones comerciales con otras naciones, además de España, la élite gobernante de aquella época decidió declarar su independencia, tanto política como económica de la corona, el 15 de septiembre de 1821. Otra razón por la que la élite dominante quiso separarse de la Corona, fue para poder enriquecerse con los nuevos lazos comerciales que se adquirieran, no tanto por la separación política en sí.¹¹

¹⁰. Ejemplo de esta época son San Bartolo, Cival, Tikal, Uaxactún, Yahxa, Dos Pilas, Takalik Abaj, entre otras.

¹¹. El Consulado de Comercio, 1821-1871, por Ralph Lee Woodward Jr. pp.573-585 en Historia General de Guatemala, Tomo IV, Sociedad de Amigos del País, Guatemala, 1995.



La Colonia significó el sojuzgamiento de la población indígena en condiciones laborales semejantes a la esclavitud, el mestizaje, la instalación de la encomienda y repartimiento de indios como forma de explotación colonial.

Respecto de esta época las mujeres de Kaqla escriben: “retomar los hechos históricos nos puede ayudar a entender los valores e ideas que tenemos las mujeres indígenas de hoy, por ejemplo el rol establecido para las mujeres indígenas concubinas de los españoles, dónde la única mujer legítima era la española. Por ende, pocos fueron los españoles que al morir entregaban sus bienes a sus concubinas indígenas, que bien pudieron ser nuestras abuelas y tatarabuelas.” (La palabra y el sentir... 2004:24).

El estudio del período colonial y sus instituciones de expoliación ha sido retomado por el movimiento maya contemporáneo.

Anexión al Imperio Mexicano

Tras un breve período de incertidumbre política, el 5 de enero de 1822, las provincias centroamericanas se anexaron a México con el fin de unirse políticamente, como una estrategia para contrarrestar a la Corona Española. Un año más tarde Guatemala y sus provincias, se separaron, apropiándose México por su parte, de lo que actualmente son cinco estados del sur: Chiapas, Tabasco, Quintana Roo, Campeche y Yucatán, los cuales originalmente, pertenecían al Reino de Guatemala. Las regiones de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, República de los Altos, y Costa Rica formaron una república de corte federal, con sede en Guatemala.¹²

La República Centroamericana (1823-1839) tuvo una Constitución que abogaba por una forma de gobierno liberal, pluralista y republicana; pero viejas estructuras socioeconómicas conservadoras de la época se opusieron a dichos cambios, que eran lesivos a sus intereses particulares, por lo que gestaron revueltas internas en cada provincia, lo que desembocó en su posterior desintegración y una guerra civil en la zona

(1838-1840) acabaría con la confederación de Guatemala como un estado independiente, así como los estados centroamericanos que hoy en día conocemos. Dentro de la separación que se tuvo de las Provincias Unidas de Centroamérica, Guatemala cedió el territorio de Santa Ana a El Salvador.¹³

Finales del siglo XIX y principios del XX¹⁴

Posterior a la desintegración centroamericana Rafael Carrera y Turcios, gobernaría como presidente de Guatemala desde 1851 hasta 1865 apoyado por conservadores. Entre sus logros como presidente cabe resaltar que defendió al país de diversas invasiones extranjeras, entre las cuales se encuentra la coalición invasora de El Salvador y Honduras, la cual fue derrotada en la Batalla de la Arada.

También en el gobierno de Carrera tuvo lugar la expedición de conquista estadounidense por parte de William Walker al territorio centroamericano, la cual originó la Guerra Nacional contra los Filibusteros. Con el mandato de Carrera comenzaría una larga lista de Presidentes de Guatemala con dictaduras.¹⁵

El General Justo Runo Barrios impulsó la llamada Reforma Liberal de 1871 con el fin de cambiar el país, mejorar su comercio, e introducir nuevos cultivos y manufacturas, también introdujo el ferrocarril y por todo esto se le recuerda como “el reformador”. En esta época el café se constituyó en el cultivo más importante para la economía de Guatemala.

La llamada Reforma Liberal impulsada por Justo Runo Barrios, creó el trabajo forzoso para los indígenas y se autoproclamó dirigente de las fuerzas armadas de Centroamérica. Barrios tenía ambiciones de reunificar América Central y llevó al país a la guerra en un intento fallido por alcanzar este fin; murió en la Batalla de Chalchuapa en 1885. Esta guerra fue financiada con armamento de origen mexicano, donde se le imputa históricamente al General Justo Runo Barrios el haber negociado la no reclamación del Territorio de Chiapas a la República Mexicana.¹⁶

¹² Cfr. Historia General de Guatemala, Tomo IV Desde la República Federal, hasta 1898, Asociación de Amigos del País, Guatemala, 1995.

¹³ El Gobierno Federal, pp.38-265 en Historia General de Guatemala, Tomo IV Desde la República Federal, hasta 1898, Asociación de Amigos del País, Guatemala, 1995.

¹⁴ Historia General de Guatemala, Tomo VI Época contemporánea: de 1945 a la actualidad. Asociación de Amigos del País. Fundación para la Cultura y el Desarrollo Guatemala, 1997.

¹⁵ Ídem.

¹⁶ La Reforma Liberal por Daniel Contreras, p.173 y Guatemala y México, por Luis Aycinena p.198 en Historia General de Guatemala, tomo IV Desde la república federal hasta 1898, Asociación de Amigos del País, Guatemala, 1995.



En 1901 la United Fruit Company se convirtió en la fuerza política y económica principal de Guatemala; durante la larga presidencia dictatorial de Manuel Estrada Cabrera el gobierno se subordinó a los intereses de la United Fruit Company (UFCO), una de las principales de Centroamérica la que con ayuda de Estados Unidos tenía poder para cambiar gobiernos democráticos por títeres a su servicio.¹⁷

Mientras que la United Fruit Company ayudaba con la construcción de algunas escuelas, también obstaculizaba el comercio local; así, se opuso a la construcción de carreteras porque esto competiría con su monopolio del ferrocarril. La UFCO controló más del 40% de la tierra del país y de otros países centroamericanos y las instalaciones de los puertos. El período de dictadura liberal acabaría en 1944.¹⁸

Los diez años de primavera: La revolución de 1944

En 1944, un grupo de oficiales militares disidentes, estudiantes, y profesionales liberales, llamados los “Revolucionarios de Octubre”, derrocaron al gobierno de Federico Ponce Vaides sustituyéndolo por una junta compuesta por el Mayor Francisco Javier Arana, el Capitán Jacobo Arbenz Guzmán y el Sr. Jorge Toriello; la junta poco después convocó elecciones libres y democráticas que fueron ganadas por el profesor y escritor Dr. Juan José Arévalo Bermejo, que acababa de regresar de Argentina, donde se encontraba exiliado. Fue el primer presidente electo en Guatemala después de la tiranía ubiquista (Jorge Ubico).¹⁹

Arévalo impulsó muchas reformas y la creación de numerosas instituciones. Entre ellas, el “Código de Trabajo”, el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), el Ministerio de Economía, la Junta Monetaria, la Superintendencia de Bancos y el Banco de Guatemala entre otros.

Las reformas iniciadas por Arévalo fueron continuadas por su sucesor, Jacobo Arbenz Guzmán, ganador de las elecciones siguientes.

Su fallido proyecto de reforma agraria, que buscaba aumentar la productividad de las tierras y el nivel de vida de los campesinos, fracasó. Arbenz proponía la expropiación de las tierras improductivas y su cesión en usufructo a campesinos atacando de forma frontal y en base a expropiaciones a la United Fruit Company.

La United Fruit Company buscó la ayuda del presidente Eisenhower, argumentando, el hecho que Arbenz hubiese legalizado el Partido Guatemalteco del Trabajo. En 1952, se le presentó como un comunista peligroso. En respuesta, la Central Intelligence Agency (CIA), organizó la “operación PBSUCCESS”, que consistía en el entrenamiento y financiación de un ejército rebelde paramilitar, denominado Movimiento de Liberación Nacional, que ingresó por la República de Honduras y que dio el Golpe de Estado de 1954, derrocando a Arbenz, quien luego estuvo exiliado en Cuba, El Salvador y finalmente en México donde murió.²⁰

Posteriormente a Arbenz asumió la Jefatura de Estado el Coronel Carlos Castillo Armas.²¹

Jacobo Arbenz Guzmán introdujo el ferrocarril de los Altos, totalmente eléctrico, e inicio la generación de energía geotérmica, con la planta de Zuni en el departamento de Quetzaltenango.

El coronel Carlos Castillo Armas revirtió muchos de los cambios realizados por Arbenz, llevando una política que se abanderaba como anticomunista. Fue asesinado en 1957, por lo que el Congreso de la República hubo de nombrar a presidentes interinos sucesivamente para llenar el vacío de poder dejado. Dentro de ellos se nombró el General Miguel Ydigoras Fuentes, anterior Ministro de Obras Públicas en la dictadura ubiquista y detractor de las políticas de Arévalo y Arbenz. Ydigoras formó en el país a los activistas que intentaron la fallida invasión de Bahía Cochinos.

Los boinas verdes (United States Army Special Forces) se instalaron en el país, y entrenaron a un ejército constituido por fuerzas locales nacionales, hasta conver-

¹⁷. El Gobierno de Manuel Estrada Cabrera, por Catherine Rendón, pp.18-37 en Historia General de Guatemala, Tomo V época Contemporánea 1898-1944, Asociación de Amigos del País, Guatemala 1996.

¹⁸. De la caída de Ubico a la elección de Juan José Arévalo, por Arnoldo Ortiz Moscoso, pp.79-87, en Historia General de Guatemala, Tomo V Época Contemporánea 1898 1944, Asociación de Amigos del País, Guatemala, 1996.

¹⁹. El Gobierno de Jorge Ubico por Kenneth Grieb, pp.43-61 y Orden y Progreso en el Gobierno de Jorge Ubico, ¿Realidad o Mito? Por Stephan Karlen pp.61-79 en Historia General de Guatemala, época Contemporánea 1898 1944 Asociación de Amigos del País, Guatemala, 1996.

²⁰. Documentos desclasificados: CIA Guatemala, Operación PBSUCCESS, Tipografía Nacional de Guatemala, enero, 2004.

²¹. El caso de la intervención de la Central Intelligence Agency (CIA) en Guatemala, está perfectamente documentado en el libro Fruta Amarga: la CIA en Guatemala, Setephen Schlesinger 6 Stephen Kinzer, Siglo XXI Editores.



tirlo en la fuerza anti insurgente más poderosa de América Central. Organizaciones clandestinas, paramilitares como la Mano Blanca o el Ejército Secreto Anticomunista realizaron una actividad de asesinatos. Esta época se caracterizó por los excesos cometidos por el ejército guatemalteco financiado por el gobierno de los Estados Unidos y cuyas masacres aún son investigadas hoy en día.

Un grupo de oficiales militares de menor se rebeló en 1960, intentando derrocar al gobierno de Miguel Ydígoras Fuentes. Cuando fracasaron, varios huyeron y establecieron lazos estrechos con Cuba. Este grupo se convertiría en el núcleo de las fuerzas armadas de insurgencia que lucharían contra los gobiernos militares durante los 36 años siguientes. Los cuatro grupos guerrilleros²² realizaron sabotajes económicos y ataques armados a las instalaciones del gobierno y los miembros de las fuerzas de seguridad estatal. Estas organizaciones se combinarían para formar en 1982 la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).²³

El gobierno de Miguel Ydígoras Fuentes acabó en marzo de 1963 por golpe de Estado dado por el Coronel Enrique Peralta Azurdia.

1960-1996, 36 años de conflicto armado

En 1966 hubo elecciones democráticas y resultó Presidente electo Julio César Méndez Montenegro. Aunque en principio parecía haberse conseguido una democracia transparente, el ejército, que tuteló el gobierno, lanzó una fuerte campaña contra el movimiento guerrillero que se había iniciado en 1960 en el campo y comenzó el conflicto civil que habría de causar miles de víctimas inocentes.

El Coronel Carlos Manuel Arana Osorio (1970-1974) fue el primero de una larga serie de presidentes militares; posteriormente alcanzó el grado de General de División. Fue conocido por su crueldad hacia la población civil y opositores como El Chacal.

En 1974, el General Kjell Lauguerud García derrotó en elecciones que fueron acusadas de fraudulentas al General Efraín Ríos Montt, en esa época candidato por el Partido Demócrata Cristiano.

En 1978, el General Romeo Lucas García conservador y continuador de la represión asumió el poder. En 1970 dos nuevos grupos guerrilleros, el Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP) y la Organización del Pueblo en Armas (ORPA) intensificaron la insurgencia contra los gobiernos militares. En 1979, Jimmy Carter, prohibió cualquier ayuda militar al ejército guatemalteco, a causa de los sistemáticos abusos de poder.

Uno de los incidentes durante este período fue la toma de la Embajada de España en Guatemala. Dicho evento se llevó a cabo el 31 de enero de 1980, en la 6ª calle entre la 7ª y 6ª avenida de la zona 9, en la Ciudad de Guatemala; un grupo de indígenas y guerrilleros de varias aldeas del departamento noroccidental de El Quiché, apoyados por estudiantes marxistas, ocupó la Embajada de España en la capital para llamar la atención de la opinión internacional.

El gobierno afirmó que los asaltantes se auto inmolaron, hecho en el que estuvo involucrado el activista indígena Vicente Menchú, padre de la después premio Nobel de la Paz, 1992, Rigoberta Menchú.

Entre las víctimas mortales estuvieron el cónsul español Jaime Ruiz del Árbol, el ex vicepresidente de Guatemala Eduardo Cáceres, el ex canciller guatemalteco Adolfo Molina. El gobierno de Lucas García manejó torpemente la situación al invadir la Embajada de España para intentar su desocupación por la fuerza generando en parte la posterior desgracia. Como consecuencia, España rompió relaciones diplomáticas con Guatemala.

La guerra provocó el desplazamiento de 450,000 campesinos, que se vieron obligados a refugiarse en el sureste de México.

El problema institucional relacionado con los fraudes en las elecciones que había sido una constante, surgió de nuevo en 1982. El 9 de marzo de ese año el ejército era el encargado de velar por el buen desarrollo de las elecciones, varios de los “jóvenes oficiales” entre ellos Otto Pérez Molina eran los encargados de vigilar la transparencia de dichas elecciones directamente en las urnas, dándose cuenta del fraude, el 23 de marzo de 1982 dieron un golpe de Estado para evitar la toma de posesión del recién electo presidente militar Ángel Aníbal Guevara.

²² Partido Guatemalteco del Trabajo (PGT), Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR), Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP) y Organización del Pueblo en Armas (ORPA).

²³ Confrontar Mario Payeras Los fusiles de octubre, Ediciones del Pensativo, Guatemala 2007.



El General Ríos Montt aprovechó la situación y luego de un cambio de religión, de católico a protestante, formó una junta militar de tres miembros que derogó la constitución de 1965, disolvió el Congreso, suspendió los partidos políticos y anuló la ley electoral. Después de unos meses, Ríos Montt despidió a sus colegas de junta y asumió de facto el título de “Presidente de la República” gobernando en solitario.

Ríos Montt procuró derrotar a los guerrilleros con acciones militares y reformas económicas. En mayo de 1982, la Conferencia de Obispos Católicos, acusó a Ríos Montt de promover la militarización del país y continuar las masacres de civiles iniciadas en 1980.

El ejército de Ríos Montt y las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC), recobraron territorio guerrillero; la actividad guerrillera disminuyó y fue en gran parte limitada a operaciones de golpear y huir. Ríos Montt logró que disminuyera la actividad guerrillera a un enorme costo de muertes civiles.

La breve presidencia de Ríos Montt fue probablemente el período más violento del conflicto de 36 años, que resultó en aproximadamente 200.000 muertes de civiles, en su mayoría indígenas desarmados.

El 8 de agosto de 1983, Ríos Montt fue depuesto por su propio Ministro de Defensa, General Oscar Mejía Víctores, quién lo sucedió como presidente de facto y permitió un retorno controlado a la democracia en Guatemala, comenzando con una elección el 1 de julio de 1984 para una Asamblea Constituyente para redactar una constitución democrática.

El 30 de mayo de 1985, después de 9 meses de debate, la Asamblea Constituyente terminó de redactar una nueva constitución, que entró en vigor inmediatamente. El Lic. Vinicio Cerezo, un político civil fue candidato a presidente por la Democracia Cristiana, ganó la primera elección sostenida bajo la nueva constitución con casi el 70 % del voto, y tomó posesión del cargo el 14 de enero de 1986.

De 1986 a 2001, la turbulenta transición a la democracia

Luego de su toma de posesión, en enero de 1986, el Presidente Vinicio Cerezo anunció que sus prioridades serían terminar la violencia política y establecer el gobierno de ley. Las reformas incluyeron nuevas leyes el *habeas corpus* y amparo (protección ordenada por tribunal), la creación de un comité legislativo de derechos humanos, y el establecimiento en 1987 de la Oficina del Procurador de Derechos Humanos. La Corte Suprema también emprendió una serie de reformas para luchar contra la corrupción y mejorar la eficacia de sistema legal.

Con la elección de Cerezo, los militares se alejaron del gobierno y regresaron al papel más tradicional de proporcionar seguridad interna, específicamente luchando contra insurgentes armados. Los primeros 2 años de la administración de Cerezo se caracterizaron por una economía estable y una disminución marcada en la violencia política. Algunos militares insatisfechos hicieron dos intentos de golpe de estado en mayo de 1988 y mayo de 1989, pero el mando militar apoyó el orden constitucional. El gobierno fue fuertemente criticado por su falta de voluntad para investigar o perseguir casos de violaciones de derechos humanos.

Los últimos dos años del gobierno de Cerezo estuvieron marcados por una economía en declive, huelgas, marchas de protesta y acusaciones de corrupción extendida. La incapacidad del gobierno para tratar muchos de los problemas nacionales –como la mortalidad infantil, analfabetismo, salud y asistencia social deficientes, y niveles crecientes de violencia– contribuyó al descontento popular.

El 11 de noviembre de 1990 se celebraron elecciones parlamentarias y presidenciales. Después de una votación de segunda vuelta,²⁴ con sólo dos candidatos presidenciales, el ingeniero Jorge Serrano Elías asumió la presidencia el 14 de enero de 1991, completando así la primera transición de un gobierno civil electo democráticamente a otro. El partido Movimiento de Acción Solidaria (MAS) ganó sólo 18 de los 116 asientos del Congreso, Serrano firmó una débil alianza con los Demócratas Cristianos y la Unión del Centro Nacional (UCN).²⁵

²⁴ En el sistema electoral guatemalteco, cuando un partido político no gana en la primera elección con la mitad más uno (mayoría absoluta) debe hacerse una segunda convocatoria a elecciones entre los dos partidos que obtuvieron mayor número de votos, conocida popularmente como segunda vuelta.

²⁵ Elecciones y Partidos Políticos, por Arnoldo Daetz Caal (pp.87-99) en Historia General de Guatemala, Tomo VI, Guatemala 1997, y Grupos de interés y de Presión, por Bernardo Estrada Escobar (pp.101-108 en ibidem).



El 25 de mayo de 1993, Serrano disolvió ilegalmente el Congreso y la Corte Suprema y trató de restringir las libertades civiles según afirmaba para luchar contra la corrupción. El “Autogolpe” fracasó debido a protestas unificadas y fuertes por la mayoría de elementos de la sociedad guatemalteca, la presión internacional, y la imposición del ejército sobre las decisiones del Tribunal de la Constitucionalidad, que gobernó contra el intento de golpe. Ante esta presión, Serrano huyó del país dos semanas después de este “Autogolpe”.

El 5 de junio de 1993, el Congreso, de acuerdo con la constitución de 1985, eligió al Procurador de Derechos Humanos, Ramiro de León Carpio, para completar el período presidencial de Serrano Elías. De León no era un miembro de ningún partido político y carecía de una base política, pero gozaba de un fuerte apoyo popular, lanzó una ambiciosa campaña anticorrupción para purificar el Congreso y la Corte Suprema, exigiendo las renuncias de todos los miembros de ambos cuerpos.²⁶

A pesar de la resistencia considerable del Congreso, la presión presidencial y popular condujo a un acuerdo en noviembre de 1993 entre la administración y el Congreso, intermediado por la Iglesia Católica. Este paquete de reformas constitucionales fue aprobado por el referendo popular el 30 de enero de 1994.

En agosto de 1994, un nuevo Congreso fue electo para completar el período no vencido. Controlado por los partidos que levantaban la bandera anti corrupción el populista Frente Republicano Guatemalteco (FRG) encabezado por el ex-General Ríos Montt, y el centro-derechista Partido de Avanzada Nacional (PAN).

Bajo el gobierno de De León, el proceso de paz, con la participación de las Naciones Unidas, tomó nueva vida. El gobierno y la URNG firmaron acuerdos sobre derechos humanos (marzo de 1994), el restablecimiento de personas desplazadas (junio de 1994), esclarecimiento histórico (junio de 1994), y derechos indígenas (marzo de 1995). También tuvo progreso significativo sobre un acuerdo socio-económico y agrario.²⁷

Las elecciones nacionales para presidente, el Congreso, y oficinas municipales fueron sostenidas en noviembre de 1995. Con casi 20 partidos que compiten en la primera ronda, la elección presidencial llegó hasta una segunda vuelta el 7 de enero de 1996 cuando el candidato del PAN, Álvaro Arzú Irigoyen derrotó a Alfonso Portillo Cabrera del FRG solamente por un 2% de los votos. Arzú ganó debido a su fuerza en la Ciudad de Guatemala, donde había servido antes como alcalde, además del área circundante urbana. Portillo ganó en todos los departamentos rurales excepto Petén. Bajo la administración de Arzú, se concluyeron las negociaciones y, el 29 de diciembre de 1996, el gobierno firmó los Acuerdos de Paz, que terminaban un conflicto de 36 años.

Portillo fue criticado durante la campaña por su relación con el presidente del FRG, ex-General Ríos Montt, el Presidente de facto de Guatemala en 1982-83. Muchos acusan que algunas de las peores violaciones de derechos humanos del conflicto fueron cometidas conforme al gobierno de Ríos Montt.²⁸

Alfonso Portillo fue electo presidente, de 2000 a 2004, y durante su campaña prometió mantener lazos fuertes con los Estados Unidos, y participar activamente en el proceso de integración en América Central y el Hemisferio Occidental. Apoyar la liberalización continua de la economía, aumentar la inversión en capital humano e infraestructuras, establecer un banco central independiente, e incrementar los ingresos por la imposición de recaudaciones fiscales más estrictas, en vez de aumentar impuestos. Portillo también prometió seguir el proceso de paz, reformar las fuerzas armadas, sustituir el servicio de seguridad militar presidencial por uno civil, y reforzar la protección de derechos humanos. Designó un gabinete pluralista, incluso miembros indígenas y otros no aliados al Frente Republicano Guatemalteco, el partido gobernante. Culminó su gobierno acusado de cometer grandes actos de corrupción.²⁹

El progreso en la realización de la agenda de reforma de Portillo fue lento durante su primer año de funciones, razón por la cual el apoyo público al gobierno cayó a principios de 2001. Aunque la administración se concentró en cuestiones como la responsabilidad estatal

²⁶ Gobierno de Jorge Serrano, 1991-1993, pp.129-130 Bernardo Estrada Escobar op. Cit.

²⁷ Búsqueda de la Paz (pp.148-149) Gabriel Aguilera Peralta en Historia General de Guatemala, Tomo VI Época Contemporánea: de 1945 a la actualidad, Guatemala Asociación de Amigos del País, 1997.

²⁸ Es.wikipedia.org/wiki/Alfonso_Portillo

²⁹ wikipedia.org/wiki/Alfonso_Portillo Castillo y Castillo, Carlos Humberto Alfonso Portillo violó los derechos humanos en México juicio ético, jurídico y político 1999 Biblioteca de FLACSO. Guatemala 364.152 C37 1999.



en casos pasados de derechos humanos y apoyar los derechos humanos en foros internacionales, dejó de mostrar avances significativos en el combate a la impunidad, reformas militares, un pacto fiscal para ayudar a financiar la realización de los acuerdos de paz y la legislación para aumentar la participación política.

En 2004 fue electo al cargo de Presidente el abogado Oscar Berger Perdomo, apoyado por la Gran Alianza Nacional (GANAN). Su gobierno fue cuestionado fuertemente por su ineficacia contra la delincuencia organizada, pandillas denominadas “maras”, la consolidación del narcotráfico (enraizada durante el gobierno anterior de Alfonso Portillo), y la fuerte migración de su población (mayormente pobre y acosada por la criminalidad).

Las siguientes elecciones se llevaron a cabo en septiembre y noviembre de 2007. En la primera ronda electoral realizada el 9 de septiembre 2007 los partidos políticos Unidad Nacional de la Esperanza, (UNE), liderado por el ingeniero Álvaro Colom, y el Partido Patriota (PP), liderado por el General Retirado, Otto Pérez Molina ganaron los dos primeros lugares, pasando a segunda vuelta que se realizó el 4 de noviembre de 2007; las cuales dieron como ganador a Colom quien asumió como Presidente de la República de Guatemala el 14 de enero de 2008 y cuya gestión finalizará en enero de 2012.

El parteaguas de los Acuerdos de Paz

Los Acuerdos de Paz (diciembre 1996) suscritos entre el Estado de Guatemala y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), sientan las bases de un nuevo pacto social en el país.

A partir de ellos, se reconoce a Guatemala como un Estado plurilingüe, pluriétnico y pluricultural, se plantea el problema del ejercicio de la ciudadanía, en una sociedad caracterizada por el autoritarismo, la represión y la marginación.

Además de los Acuerdos, se permitió el retorno de miles de personas que habían sido desplazadas por la represión y con ello la emergencia de nuevos liderazgos y un re posicionamiento de la sociedad civil que había sido acallada por el asesinato inmisericorde y la brutal represión.³⁰

Se propicia la modernización a través de reformas legislativas tendientes a incrementar la democracia y la participación de la ciudadanía en la vida pública, con especial énfasis en las mujeres, la población indígena y la juventud, así como se crea la llamada “institucionalidad de la Paz;” integrada por una serie de instancias estatales tendientes a que los Acuerdos de Paz se conviertan en políticas públicas, y poco a poco se vayan haciendo realidad.

Lógicamente, los Acuerdos de Paz no desmontaron las estructuras mentales del autoritarismo, ni las diferencias de clase y etnia; los sucesivos gobiernos encargados de llevarlos adelante, no quisieron asumir los costos políticos y no pusieron la suficiente voluntad y empeño en cumplirlos a cabalidad.

No obstante, han constituido una ventana para que la sociedad civil organizada ejerza presión para que las transformaciones soñadas por las personas que se levantaron en armas, paulatinamente se vayan convirtiendo en realidad.

El Informe Nacional de Desarrollo Humano 2005, aborda precisamente el reto de construir ciudadanía en un Estado autoritario marcado por el machismo y la discriminación étnica, además de las profundas desigualdades socioeconómicas y la falta de oportunidades.

En el contexto de las elecciones 2007 el Mirador Electoral con el área de estudios sociopolíticos de la FLACSO Guatemala, realizó un diagnóstico³¹ en cuatro municipios, que se seleccionaron para representar el mosaico cultural guatemalteco. San Martín Jilotepeque, representa al grupo kakchiquel, Momostenango al grupo kiché, San Pedro Carchá al grupo kekchí y Jalapa por ser un municipio con mayoría de población no indígena o mestiza.

En ese estudio se clasifican las barreras para la participación en política electoral en institucionales y motivacionales. Entre las institucionales la principal es la falta de credencialización de las personas, lo que les impide una participación plena.

Los problemas de empadronamiento se mencionaron también en las consultas realizadas en esta investigación en Huehuetenango, Sololá y el Foro en la ciudad de Guatemala.

³⁰. Los refugiados guatemaltecos en México por Víctor Montejo (pp.367-375) en Historia General de Guatemala, Volumen IV (Op. Cit).

³¹. Barreras para la participación electoral guatemalteca. Neil Nevitte, José Cruz y Melissa Estok, Guatemala, febrero 2008.

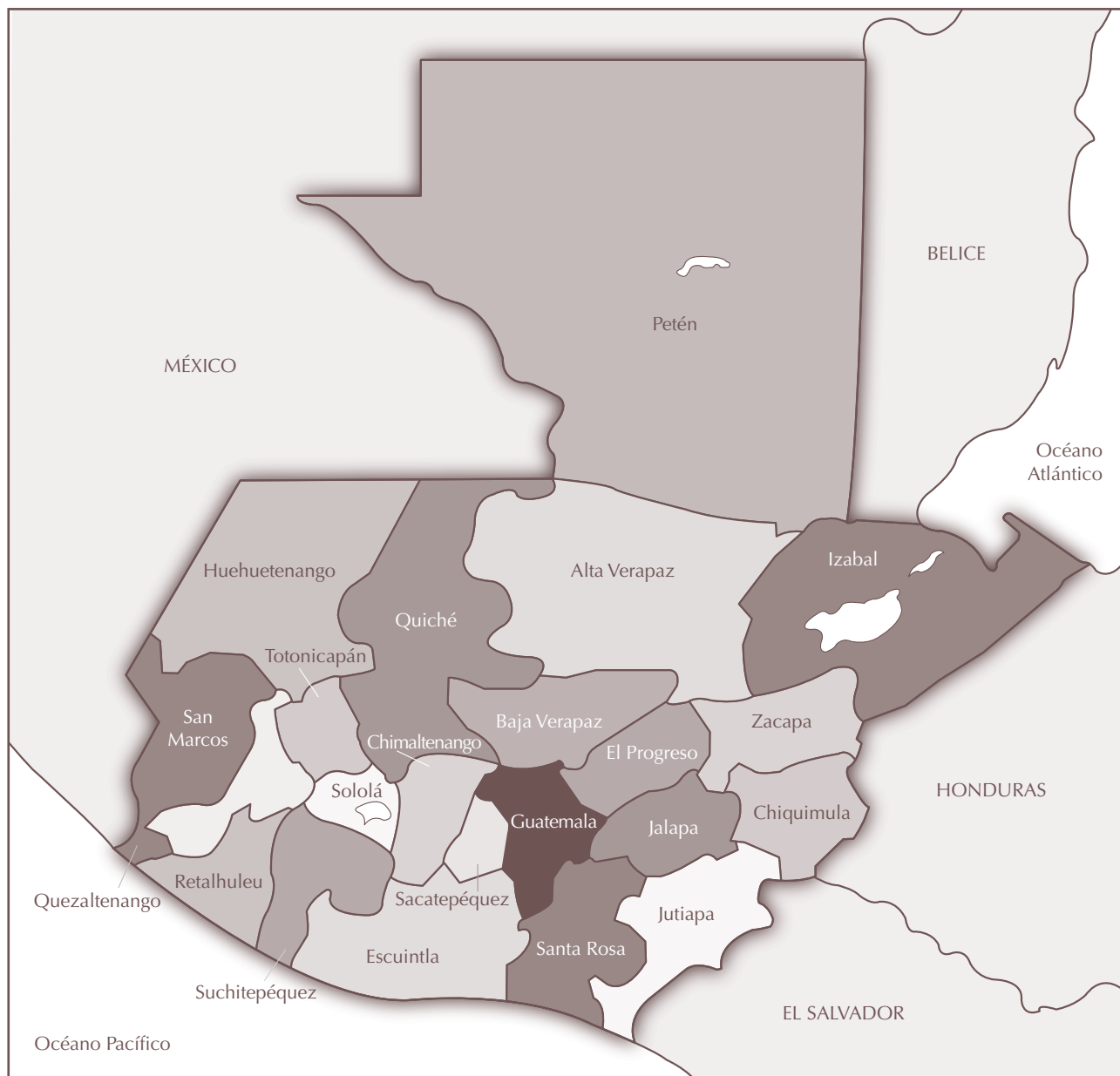


Sobre las barreras motivacionales la falta de información y la cultura machista-paternalista sigue desempeñando un rol fundamental en el desequilibrio de la participación ciudadana de hombres y mujeres, así como entre jóvenes y adultos.³²

Estructura político administrativa

Guatemala está dividida en 22 departamentos, cada uno de ellos se encuentra integrado por municipios, los municipios por aldeas y la unidad administrativa más pequeña son los caseríos. En total el país tiene 334 municipios.

División política administrativa de Guatemala



³² Nevitte et al., 2008, p.9.

El municipio es la base del poder local, sus autoridades son popularmente electas. Los Gobernadores de los Departamentos son nombrados por el Presidente de la República, en ese sentido representan al poder ejecutivo a nivel regional.

Las elecciones para alcaldes, se hacen en el mismo acto electoral de Presidencia y Vicepresidencia, que se vota por un binomio, diputados para integrar el Congreso de la República y Alcaldes. El número de personas que integran el Concejo Municipal es proporcional al número de votos, y de esta forma la oposición siempre quedará representada.

El Decreto Número 12-2002 es el Código Municipal, reformado por el Decreto 56-2002, establece que para crear un municipio se requiere de un mínimo de 10,000 personas.





Capítulo 2

LA INSITUCIONALIDAD DE LA PAZ A FAVOR DE LAS MUJERES

2. LA INSTITUCIONALIDAD DE LA PAZ A FAVOR DE LAS MUJERES

Después de la firma de los Acuerdos de Paz, se establecieron una serie de instituciones que tenían como objetivo principal transformar los acuerdos en políticas públicas y ejecutar acciones que sirvieran para hacerlos realidad desde el Estado. A este conjunto de organismos se les denominó la “Institucionalidad de la Paz.” Se desarrollaron algunos que tenderían a la mejor inserción de las mujeres en la vida pública, lo cual formaba parte de los Acuerdos.

2.1 Defensoría de la Mujer Indígena

Dentro de estas instituciones se pensó en la necesidad de crear una defensoría de los derechos de las mujeres indígenas, tomando en cuenta que en el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (AIDPI), “se reconoce la particular vulnerabilidad e indefensión de la mujer indígena, frente a la doble discriminación como mujer y como indígena, con el agravante de una situación social de particular pobreza y explotación” y se exige al Estado crear la Defensoría de la Mujer Indígena.

El proceso de creación de la Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI) duró casi tres años. El primer año fue dedicado a la elaboración del diseño de la entidad, y los restantes años a la negociación de esta propuesta entre organizaciones de mujeres indígenas y el Gobierno, proceso que fue difícil y complicado.³³

Las organizaciones de mujeres indígenas integrantes de la Comisión Nacional Permanente de Derechos de la Mujer Indígena de COPMAGUA tomaron la iniciativa para concretar la creación de la Defensoría de la Mujer Indígena. Realizaron una amplia convocatoria a organizaciones y mujeres indígenas para consultarles sobre el diseño que debería tener la DEMI,³⁴ y formularon una propuesta de diseño y un anteproyecto de ley. Debido a que esta propuesta fue rechazada por la Secretaría de la Paz (SEPAZ), las orga-

nizaciones de mujeres indígenas elaboraron una nueva propuesta, la cual tampoco fue aceptada.

Según las instancias entrevistadas, había cierta resistencia de la parte gubernamental a aceptar la misma creación de la Defensoría, argumentando que ello iba a generar división frente a las mujeres mestizas. Además, mientras los representantes gubernamentales consideraban que a las mujeres indígenas les correspondía únicamente aportar insumos para la creación de esta instancia, las organizaciones insistieron en que el Acuerdo les daba mayor protagonismo en su creación. Los temas que el gobierno no aceptaba en la propuesta inicial de las organizaciones de mujeres eran la estructura de la defensoría, desde lo local hacia lo nacional; así como el carácter autónomo de la entidad.

Mujeres líderes indígenas reconocen que las dificultades durante la negociación se debieron también al desconocimiento por su parte sobre aspectos jurídicos, técnicos y financieros relacionados con la política pública del Estado.³⁵

Finalmente, las organizaciones aceptaron que la DEMI se adscribiera a la Coordinadora Presidencial de Derechos Humanos (COPREDEH) y que tuviera una estructura con representación en 8 regiones de la República. La DEMI fue creada a través del Acuerdo Gubernativo 525-99.

³³. Entrevista con la Defensora actual de la DEMI, Juana Catinac y quienes participaron en el proceso de creación Cleotilde Vásquez y Consuelo Cabrera, marzo 2003.

³⁴. Destaca la participación de Majawil Quij, la Coordinadora de Mujeres Desarraigadas de la ACPD, Fundación Rigoberta Menchú, y las diferentes instancias integrantes de la CNP-Derechos de la Mujer Indígena que contó con representantes de las 22 comunidades lingüísticas de los pueblos Maya, Xinca y Garífuna.

³⁵. Entrevista con Cleotilde Vásquez.



La fase de elección de la Defensora, quien es la persona que preside la DEMI, fue un proceso que duró tres meses e implicó realizar convocatorias, consultas y la validación de una terna de la cual se seleccionó a la Defensora.

A inicios del año 2002 se definieron la misión, visión, políticas, objetivos, estrategias y retos de la Defensoría de la Mujer Indígena. Sus objetivos son:

- Promover, capacitar, defender, proteger y vigilar el cumplimiento de los derechos de las mujeres indígenas, partiendo de los Acuerdos de Paz, tratados y convenios internacionales ratificados por el gobierno de Guatemala y otros instrumentos, dando respuesta a las demandas de justicia social, cultural, económica y política de las comunidades lingüísticas.
- Brindar asesoría jurídica y servicios sociales a las mujeres indígenas, en su propio idioma, de forma gratuita, y por medio de personal especializado.
- Formular propuestas de políticas públicas que partan de la realidad y necesidad de las mujeres indígenas, orientadas a mejorar sus condiciones.

Durante el período del año 2000 a diciembre del 2002, la DEMI atendió un total de 1,559 casos en tres oficinas regionales, y en las cuatro oficinas regionales creadas en julio del 2002 hasta la misma fecha se atendieron un total de 246 casos,³⁶ la mayoría de ellos relacionados con hechos de violencia intrafamiliar, delitos de discriminación, pensión alimenticia y divorcios.

En el mes de abril del 2003, la DEMI cumplió con uno de los compromisos del Acuerdo de Cronograma 2000-2004 relativo a elaborar y entregar públicamente un Informe sobre la Situación de la Mujer Indígena. Este informe denominado “Primer Informe Situaciones y Derechos de las Mujeres Indígenas en Guatemala Nabé Wuj Ke Ixoquib,” tiene como objetivo principal visibilizar la situación y la problemática que enfrenta la mujer indígena, e incluye importantes recomendaciones para el Estado, la sociedad civil y la cooperación internacional; para dar soluciones reales a la amplia y diversa problemática que enfrentan.

Los principales logros de la Defensoría de la Mujer Indígena a 2010 son: la prestación de servicios jurídicos y sociales a las mujeres indígenas en su propio idioma y con personal especializado en la materia; la información y capacitación brindada sobre los derechos específicos de las mujeres indígenas; facilitar el acceso a la justicia a las mujeres indígenas en su propio idioma y visibilizar las necesidades, problemas y

demandas especiales que, producto de la triple opresión, enfrentan las mujeres indígenas.³⁷

Se considera como debilidad de la Defensoría de la Mujer Indígena:³⁸ carecer de un presupuesto que le permita desempeñar las funciones para las cuales fue creada. Su presupuesto es de 2 millones de quetzales, por lo que depende en gran medida de la cooperación internacional para su funcionamiento. Se le critica no haber trascendido suficientemente a nivel público y nacional en cuanto a visibilizar y denunciar los hechos de discriminación contra las mujeres indígenas y el incumplimiento de los Acuerdos de Paz, tratados e instrumentos internacionales relativos a la mujer indígena.

Los principales retos de la DEMI se continúan situando en garantizar su fortalecimiento institucional, especialmente financiero, y que se convierta en la instancia que denuncie y exija el cumplimiento de los derechos de las mujeres indígenas.

La creación de la DEMI ha permitido a las mujeres indígenas luchar por el respeto de sus derechos humanos, combatir la violencia doméstica e intrafamiliar pero sobre todo posicionarse en la sociedad como actoras políticas. En la delegación oficial que acudió a Ginebra en la 43 sesión del Comité CEDAW, estuvo presente Cleotilde Cu, actual coordinadora de la DEMI.³⁹

36. DEMI, Boletín Informativo- Defensoría de la Mujer Indígena- resultados obtenidos, 2003, p.5.

37. Entrevista con Juana Catinac, marzo 2003.

38. Entrevista con Cleotilde Vásquez, Consuelo Cabrera, y Juana Catinac, fundadoras de la DEMI. marzo 2003.

39. Ginebra, Suiza del 19 de enero al 6 de febrero, 2009. El Estado de Guatemala se presentó ante el Comité CEDAW el 4 de febrero, 2009.



2.2 Foro Nacional de la Mujer

La creación del Foro Nacional de la Mujer, establecido en los Acuerdos de Paz, siguió un camino complejo. A principios de 1997 el Sector de Mujeres de la Asamblea de la Sociedad Civil empezó a promover la creación del Foro, lo cual inicialmente encontró mucha receptividad y entusiasmo en las organizaciones de mujeres. Desde el Estado, la Oficina Nacional de la Mujer (ONAM) entendió que le correspondía jugar un rol dirigente en el Foro e impulsó iniciativas en esa dirección. Pocos meses después, el Gobierno dio a conocer que sería la SEPAZ y no la ONAM quien se pondría al frente de la convocatoria del Foro. Esto se dio en medio de tensiones con organizaciones de mujeres, quienes habían generado expectativas distintas sobre la conducción del foro.

En mayo de 1997 se instaló la Comisión Organizadora, teniendo como función principal elaborar el diseño del Foro Nacional de la Mujer.⁴⁰ Posteriormente mediante Acuerdo Gubernativo se conformó la Comisión Coordinadora del Foro, integrada por entidades del Estado y la sociedad civil.⁴¹ Se le asignó el objetivo de dar seguimiento a los distintos compromisos a favor de las mujeres contenidos en los Acuerdos de Paz, así como la función de organizar, diseñar y poner en marcha el Foro. De esta manera, el Foro Nacional de la Mujer, se convierte en una instancia mixta, hecho que tuvo un efecto decisivo sobre el desenvolvimiento del mismo.

El 3 de marzo de 1998 se publicó el Acuerdo Gubernativo⁴² que reconoce formalmente la instalación del Foro Nacional de la Mujer, asignándosele los objetivos de promover un proceso de participación que viabilice la conciliación y el seguimiento de propuestas que incidan en las políticas nacionales de desarrollo humano integral, en el cumplimiento de los Acuerdos de Paz, convenciones y tratados internacionales a favor de las mujeres, ratificados por el Estado de Guatemala.

De septiembre a noviembre de 1997, por medio de asambleas de mujeres se eligieron a los Comités Organizadores Locales (COL) y a sus delegadas ante la Asamblea Nacional del Foro, que llegó a conformar 56 estructuras, 22 multisectoriales departamentales⁴³ y de comunidades lingüísticas de todo el territorio nacional, organizadas en el ámbito local, regional y nacional.⁴⁴ En el diseño de esta estructura fueron de principal importancia los aportes de la Comisión de la Mujer de COPMAGUA y el Sector de Mujeres de la Asamblea de la Sociedad Civil.

A partir de 1998 el Foro inició el proceso de consulta nacional para la elaboración de una política pública a favor de las mujeres. Trabajó alrededor de cuatro ejes temáticos:

1. Desarrollo social.
2. Desarrollo económico.
3. Desarrollo cívico-político y
4. Desarrollo jurídico.

En la consulta se involucraron las estructuras locales, regionales y nacional, contando con una participación de aproximadamente 35,000 mujeres.⁴⁵ El contenido de estas propuestas fue incluido en gran medida en la Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres Guatemaltecas y Plan de Equidad de Oportunidades 2001-2006, a cargo de la Secretaría Presidencial de la Mujer SEPREM.

En sus primeros tres años de existencia el Foro Nacional de la Mujer se constituyó en un valioso espacio de encuentro y diálogo de carácter multilingüe y pluricultural. Para muchas mujeres del área rural el Foro llenó un vacío y generó un sentido de identidad.⁴⁶

⁴⁰ La comisión coordinadora estaba integrada por 1) La Presidenta del Foro de la Mujer de los Partidos Políticos 2) La Presidenta de la ONAM 3) La Presidenta de la Comisión de la Familia, la Mujer y el Menor del Congreso de la República 3) Una representante de FODIGUA 4) La SEPAZ 5) COPMAGUA 6) Sector de Mujeres de la ACPD 7) CEDRO 8) Sector de Mujeres de la ASC.

⁴¹ Creada el 21 de octubre de 1997, mediante el Acuerdo Gubernativo No. 744-97.

⁴² Acuerdo Gubernativo No. 105-98.

⁴³ Entrevista Foro Nacional de la Mujer, marzo 2003.

⁴⁴ Entrevista Foro Nacional de la Mujer y Sector de Mujeres, marzo 2003. UNAMG.

⁴⁵ Entrevista Foro Nacional de la Mujer y Sector de Mujeres, marzo 2003. UNAMG.

⁴⁶ Ídem.

El foro contribuyó también a diseminar la conciencia de género y a valorar la importancia de los procesos organizativos entre las mujeres, particularmente del área rural. Otro logro a destacar es que el Foro permitió la articulación de las mujeres en los ámbitos locales y regionales, y contribuyó al reconocimiento del liderazgo de mujeres a distintos niveles. Por otro lado, como parte de la institucionalidad de la paz, representantes del Foro participaron en diversos eventos convocados por la Secretaría de los Acuerdos de Paz (SEPAZ) y la Comisión de Acompañamiento de los Acuerdos de Paz, así como las reuniones del Grupo Consultivo de los países donantes del proceso de paz.

A partir del año 2000, las actividades del Foro decrecen drásticamente y su estructura se debilita. Varios factores contribuyeron a esto. En el periodo posterior a la entrega de las propuestas existían al interior del Foro visiones distintas sobre el qué hacer de esta instancia, así como sobre su propia naturaleza.⁴⁷ Por un lado, una de sus funciones principales, como era vigilar el cumplimiento de los compromisos relativos a las mujeres en los Acuerdos de Paz, no se había cumplido y se fue desdibujando. Debido al carácter que le fue asignado por el gobierno, como entidad mixta Estado-sociedad civil, el foro no se constituyó en un espacio de presión del movimiento de mujeres para exigir el cumplimiento de los acuerdos. Por otro lado, el Foro como parte de la institucionalidad de la paz no se convirtió en una instancia de negociación de cara al cumplimiento de los Acuerdos de Paz, como tampoco de cara a las propuestas de política pública que se habían entregado al Estado. La excesiva tutela del gobierno del PAN impidió en gran medida que el Foro jugara este papel. Además, el financiamiento proveniente de la cooperación internacional se redujo drásticamente.

A partir del año 2002 el Foro y la SEPREM han trabajado conjuntamente. Elaboraron el Plan de Acción para la Plena Participación de las Mujeres Guatemaltecas 2002-2012. Ambas entidades han participado en la Subcomisión de Género de la Comisión Consultiva de la Reforma Educativa. Esta Subcomisión ha jugado un papel importante en la revisión de los textos educativos, para la incorporación del enfoque de género en la misma.⁴⁸ Actualmente el Foro está brindando capacitación a mujeres que están participando en los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural. Muchas de las mujeres que participan en estos consejos locales y municipales son miembros del foro.⁴⁹

El reto que siguen teniendo las organizaciones de mujeres es propiciar espacios de encuentro, que permitan retomar la agenda de paz de manera sistemática y diseñar una estrategia conjunta de seguimiento.⁵⁰

Al mismo tiempo, la articulación de alianzas con otros sectores de la sociedad civil es indispensable. Actualmente el Sector de Mujeres y la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG) están participando activamente en el Colectivo de Organizaciones Sociales (COS), una instancia del movimiento social y de derechos humanos que trabaja por la vigencia y cumplimiento de la agenda de la paz.

El Foro continúa trabajando como espacio alternativo, y en diciembre 2008 se sumó a la iniciativa promovida por CLADEM-Guatemala de seguimiento al cumplimiento de la CEDAW.

Como ya se señalaba, el Foro es un espacio pluricultural, porque refleja la diversidad de las mujeres rurales de Guatemala, en él se encuentran representados todos los departamentos que integran la República en Huehuetenango, Alta y Baja Verapaz, Sololá y los departamentos con mayoría de población maya, son mujeres indígenas las encargadas de conducir los procesos del Foro.

⁴⁷. Íbid.

⁴⁸. Entrevista con Dina Mazariegos, miembro de la Comisión Coordinadora del Foro Nacional de la Mujer.

⁴⁹. Íbid.

⁵⁰. Integrantes del Foro participaron en el debate y validación del Informe Alternativo del cumplimiento de la CEDAW (10-12-2008).



2.3 Secretaría Presidencial de la Mujer

La creación de la Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM) no es producto de algún compromiso de los Acuerdos de Paz. Sin embargo, actualmente, no se puede realizar una evaluación de los compromisos sobre la igualdad de género en los Acuerdos de Paz sin hacer referencia a esta Secretaría, siendo ésta una de las principales entidades estatales responsables de la promoción del desarrollo integral de las mujeres.

Sus antecedentes se remontan a la década de los ochenta cuando las organizaciones de mujeres, conjuntamente con la Oficina Nacional de la Mujer, plantearon la necesidad de crear el Instituto Nacional de la Mujer, como ente rector encargado de las políticas públicas a favor de las mujeres. Para el efecto elaboraron una propuesta de ley y realizaron acciones de incidencia política en el Congreso de la República. Esta iniciativa se quedó estancada después de la segunda lectura en el pleno del Organismo Legislativo.

En el año 2000, ante la demanda de las organizaciones de mujeres sobre la creación del Instituto Nacional de la Mujer, en el Congreso de la República, dominando por hombres pertenecientes al partido conservador del Frente Republicano Guatemalteco, se planteó la creación de un Instituto de la familia, lo cual desfiguraba completamente la propuesta de las organizaciones de mujeres. Ante esto, algunas líderes de organizaciones de mujeres optaron por aceptar la creación de una Secretaría de la Mujer, adscrita a la Presidencia de la República.

La SEPREM, creada el 22 de mayo de 2000,⁵¹ tiene entre sus principales funciones velar por el cumplimiento de los compromisos asumidos por el Estado de Guatemala en los organismos e instancias internacionales y en los Acuerdos de Paz; planificar, asesorar, promover y dar seguimiento a las políticas, planes, programas y proyectos dirigidos a las mujeres; y desarrollar iniciativas gubernamentales en beneficio del desarrollo económico, social, cultural y político de las mujeres.

En un encuentro de consulta realizado durante 2002 por varias organizaciones de mujeres, se estableció que la creación de la Secretaría Presidencial de la Mujer constituye un paso adelante hacia la creación futura del ente rector de políticas públicas para el adelanto de las mujeres, lo cual sigue siendo una reivindicación sentida del movimiento de mujeres. No obstante, en ese encuentro no hubo consenso en cuanto a la figura que debería tener ese ente rector, por lo que se consideró que era necesario profundizar en el análisis del tema, de cara a la realidad nacional y las experiencias internacionales.⁵²

Un hecho importante es que en el proceso de selección de la Secretaria Presidencial de la Mujer, han participado coordinaciones de mujeres, que han propuesto al Ejecutivo una lista de candidatas, entre las cuales ha seleccionado a la Secretaria.

Del segundo informe de la SEPREM publicado en octubre del 2002, se desprende que esta Secretaría ha elaborado propuestas para incorporar el enfoque de género en las políticas públicas y el presupuesto nacional. Asimismo, participó, conjuntamente con otras instancias y organizaciones de mujeres, en la elaboración de anteproyectos de leyes para la Ley de Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, Código municipal, Ley de Descentralización; Ley de Desarrollo Social y Reformas al Código de Trabajo.⁵³

En cuanto a la participación de la SEPREM en el cumplimiento de los compromisos relativos a las mujeres en los Acuerdos de Paz, esta institución ha tenido dentro de sus prioridades: La participación de las mujeres en los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, incorporación del enfoque de género en la Reforma educativa, elaboración de propuestas legales para la documentación de las mujeres; fortalecimiento del programa de salud reproductiva; reformas al Código de Trabajo; Ley contra el Acoso Sexual y el Plan de acción para la participación política de las mujeres.⁵⁴

⁵¹. Acuerdo Gubernativo No. 2000-2000.

⁵². Evento organizado por Asociación Mujer Vamos Adelante, Convergencia Cívico Política de Mujeres, Red de Mujeres por la Construcción de la Paz, Sector de Mujeres y Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG).

⁵³. Secretaria Presidencial de la Mujer, Segundo Informe de Gestión Pública, Gobierno de Guatemala, octubre 2002.

⁵⁴. Ibid.



Las limitaciones de la SEPREM se sitúan en diferentes planos, por un lado, cuenta con insuficientes recursos económicos para poder cumplir con las funciones asignadas, dependiendo en gran medida del financiamiento externo, por otro lado, su naturaleza institucional como Secretaría adscrita a la Presidencia de la República implica que no tiene un carácter permanente en la estructura del Organismo Ejecutivo y cualquier gobierno a futuro tiene la potestad de eliminarla.

Independientemente de las debilidades de la Secretaría Presidencial de la Mujer, es indudable que esta instancia ha dado impulso a los compromisos sobre la mujer contenidos en los Acuerdos de Paz, y por

ende en cualquier estrategia de seguimiento a estos acuerdos debe ser tomada en cuenta.

Se considera oportuno destacar, que desde la década de los ochenta se han incrementado las instituciones del Estado que cuentan con oficinas, o unidades de atención específica para las mujeres. En algunos casos, a estas oficinas les corresponde desarrollar las respectivas políticas públicas con enfoque de género, sensibilizar a quienes allí laboran sobre los derechos de las mujeres y la igualdad de género o dar atención específica a las mujeres.

Destacan en este sentido:

- Oficina Nacional de la Mujer (ONAM) adscrita al Ministerio de Trabajo y Previsión Social (1981).
- Consejo Consultivo de la Mujer y Niñez del Ministerio de Educación (2003).
- Oficina de la Mujer de la Policía Nacional Civil (2002).
- Oficina de la Mujer del Ministerio de Gobernación (2002).
- Unidad de Género, Mujer y Juventud Rural del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (2000).
- Unidad de Género del Ministerio de Ambiente, Recursos Naturales, Energía y Minas, (2000).
- Unidad de la Mujer de FODIGUA (2001).
- Fiscalía de la Mujer del Ministerio Público (1995).
- Defensoría de los Derechos de la Mujer del Procurador de los Derechos Humanos (1991).
- Unidad de la Mujer de la Procuraduría General de la Nación (1996).
- Departamento de Capacitación de la Mujer trabajadora del Ministerio de Trabajo y Previsión Social (2000).

Si bien se considera importante la creación de estas entidades, hasta ahora han tenido un nivel de incidencia limitado y no cuentan con el presupuesto necesario para poder cumplir satisfactoriamente con sus funciones.

Quizás uno de los principales riesgos en esta fase de institucionalización de la política pública a favor de las mujeres, es que lo concerniente a nuestros derechos se considere únicamente como una respon-

sabilidad de “las mujeres,” sin que se haya logrado que la política del Estado hacia las mujeres tenga un enfoque de género de manera transversal e integral.

Para 2008-2012, la SEPREM se plantea las siguientes líneas estratégicas: Fortalecimiento institucional, estrategia de comunicación social y relaciones públicas, interlocución y consensos con organizaciones de mujeres, presupuestos públicos, sistema de información estadística y agenda legislativa.



Como parte de la estrategia de comunicación social y relaciones públicas, en diciembre 2008 lanzaron la campaña: “Mujer contále a las mujeres que trabajamos por los derechos de las mujeres,” esta campaña es únicamente de carácter publicitario.

Han ejercido el cargo de Secretarías de la SEPREM, Lily Caravantes, Gabriela Núñez y actualmente Sonia Escobedo. Como una medida de acción afirmativa la Subsecretaria siempre ha sido una mujer indígena: Delfina Mux y Angelina Aspuac.

2.4 El Consejo Nacional de los Acuerdos de Paz

La Ley Marco de los Acuerdos de Paz (Decreto 52-2005), creó el Consejo Nacional de los Acuerdos de Paz. La importancia de este Consejo es que busca la participación de toda la sociedad civil guatemalteca, de las mujeres y de los pueblos indígenas, como parte de ella.

El artículo 7 de la referida ley presenta la manera en que se encuentra integrado:

- El titular de la Secretaría de la Paz, en representación del Gobierno de la República, como parte signataria, quien a su vez ejercerá la Secretaría Técnica del CNAP.
- Una persona, por la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca, como parte signataria.
- Un miembro de la Junta Directiva del Organismo Legislativo.
- Por el Organismo Judicial, un Magistrado de la Corte Suprema de Justicia con voz pero sin voto.
- Una persona por la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la República.
- Una persona por el Ministerio de Finanzas.
- Una persona por cada uno de los partidos políticos o coaliciones con representación en el Congreso de la República, con excepción del Partido Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca por estar representada en calidad de parte signataria.
- Una persona por los pueblos indígenas, una representante de las mujeres y una por cada uno de los siguientes sectores: sindical, campesino, empresarial, organizaciones de derechos humanos y académico.
- El Procurador de los Derechos Humanos o su representante, en calidad de observador, con voz pero sin voto.
- Un observador de la Comunidad Internacional (Director Residente del PNUD) con voz pero sin voto.

Es importante mencionar la forma en que se encuentra integrado, para destacar su complejidad, y el deseo que se tuvo al conceptualizarlo de integrar a todas las personas que actúan en la escena política del país.



Los períodos de ejercicio de los designados por los Organismos del Estado se registrarán según las normas de cada uno de ellos. El período de los restantes miembros será de dos años y podrán reelegirse por un período más. Además del titular se deberá designar a un suplente en cada caso.

En su primera instalación, para representar a las mujeres y sus derechos, fueron electas Luz Méndez de la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas, como titular, por la participación que había tenido en la firma de los Acuerdos de Paz; y Sandra Morán del Sector de Mujeres como suplente, en asamblea realizada el 30 de noviembre de 2005.

Resultado de su trabajo fue la propuesta de recalendarización de los compromisos pendientes relativos a la situación de las mujeres. Además, en 2006, cuando se cumplieron diez años de los Acuerdos de Paz, Luz Méndez y Sandra Morán como representantes de las mujeres ante el CNPA convocaron a un encuentro para realizar un balance, debatir los avances en relación a la situación de las mujeres, los desafíos y retos y las acciones para continuar ejerciendo presión política colectiva.

El Consejo Nacional de los Acuerdos de Paz, es la instancia del más alto nivel, que debería velar por el cumplimiento de los mismos y su debida implementación. Las tensiones políticas y el predominio de un pensamiento conservador, que no desea la transformación del país han obstaculizado su trabajo.

- El Acuerdo para el Reasentamiento de las Poblaciones Desarraigadas por el Enfrentamiento Armado (1994), que otorga explícitamente los mismos derechos a hombres y mujeres retornados en el proceso de devolución o compras de tierras y presta atención a hogares de jefatura femenina.
- El Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (1995), que contempla medidas para reconocer, titular, proteger, restituir e indemnizar a los pueblos indígenas y reconoce el derecho a una tenencia de tierra individual, comunal o colectiva. Reconoce la doble discriminación de las mujeres indígenas, étnica y de género y el compromiso de eliminar todas las formas de discriminación hacia las mujeres en términos de acceso a la tierra, vivienda, crédito.
- El tercero, sobre Aspectos Socio-económicos y Situación Agraria (1996) para una política rural con equidad de género.

No obstante, las mujeres y las personas progresistas que lo han integrado, luchan por convertir los Acuerdos de Paz, en la base de la construcción de una nueva Guatemala, como fue el ideal que los inspiró. Como medida de acción afirmativa a favor de las mujeres indígenas en la siguiente elección se convino que deberá ser una mujer indígena y una mujer mestiza quienes representen al movimiento de mujeres ante el CNAP.

Desarrollo rural, agenda clave

En dirección de luchar por los derechos económicos, desde el Consejo Nacional de los Acuerdos de Paz, Luz Méndez y Sandra Morán presentaron en diciembre 2007 una propuesta de desarrollo rural integral para las mujeres en el marco del cumplimiento de los compromisos suscritos, y un cronograma del estado actual de los mismos en relación a las mujeres.⁵⁵

La propuesta fue resultado de procesos de reflexión y reuniones de trabajo con las representantes de las organizaciones de mujeres ante el CNAP, así como encuentros con mujeres que participan en organizaciones campesinas, indígenas y sindicales, y con mujeres que se han especializado en temas agrarios.⁵⁶ En el documento se destaca que del conjunto de acuerdos de paz suscritos entre el Gobierno de Guatemala y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), tres tienen especial relevancia para el tema de las mujeres y el desarrollo rural:

⁵⁵ Luz Méndez como titular y Sandra Morán, cumplieron el período para el cual fueron electas. Las nuevas representantes son Sandra Morán como titular para dar continuidad al trabajo iniciado, y la suplente Ventura Puac. Las delegadas en este período iniciaron procesos como interlocutoras de las organizaciones de mujeres y el Estado en temas como desarrollo rural con enfoque de género, reforma fiscal con enfoque de género y nuevo cronograma para el cumplimiento de los Acuerdos de Paz.

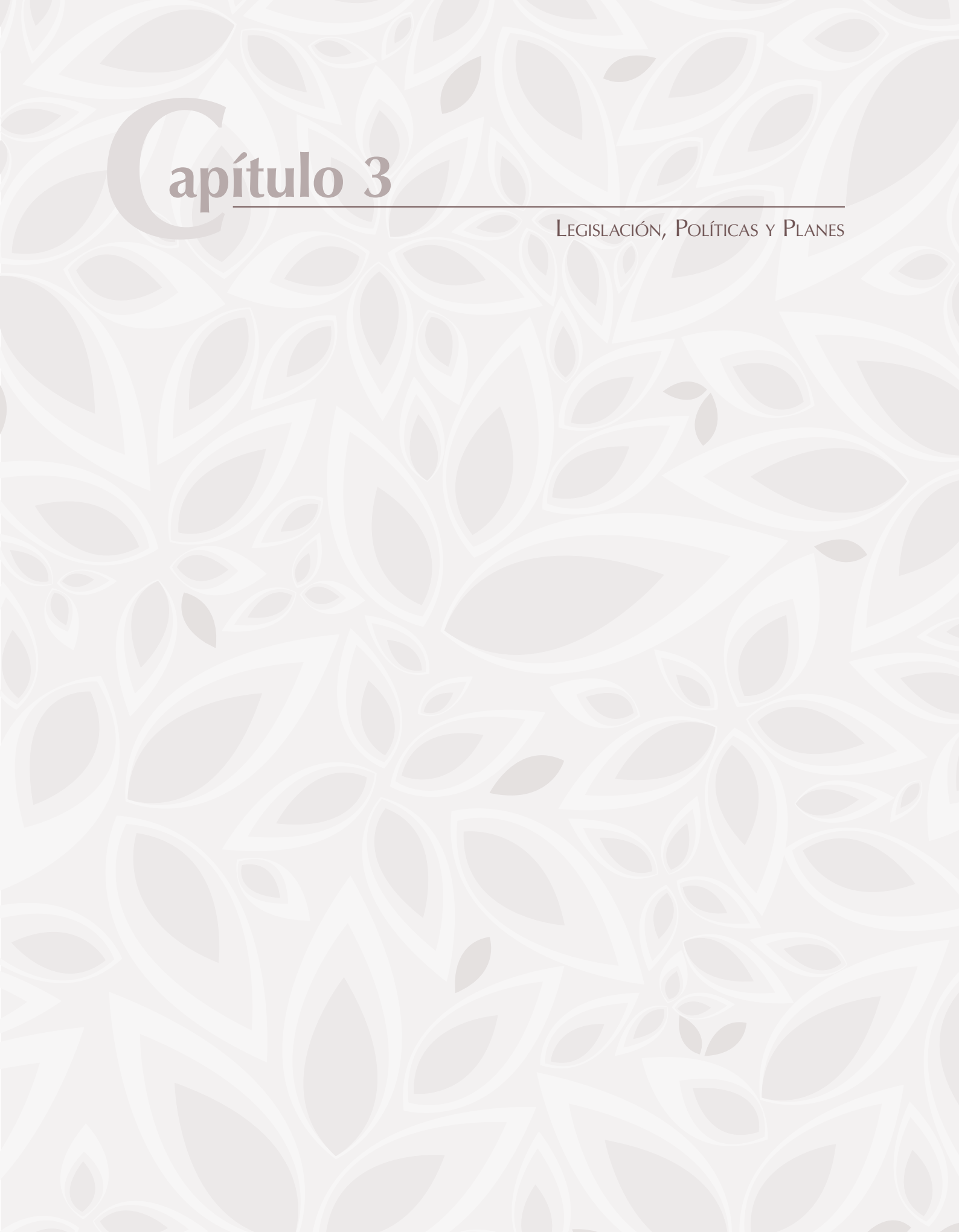
⁵⁶ Consultoría realizada por Doony Meertens, Doctora en Ciencias Sociales y catedrática de la Universidad Nacional de Colombia.



Tabla 2.1
Compromisos pendientes⁵⁷

COMPROMISOS PENDIENTES		2008	2010	
VI. SITUACIÓN DE LAS MUJERES		2009	2011	2012
1.	Garantizar la institucionalización de la Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres Guatemaltecas, de forma transversal en toda la estructura del Estado.	X	X	X
2.	Adoptar medidas específicas para fortalecer políticas financieras y administrativamente toda la institucionalidad a favor de las mujeres, particularmente la Secretaría de la Presidencia de la Mujer (SEPREM), la Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI) y la Coordinación Nacional para la Prevención de la Violencia Intrafamiliar y en contra de la Mujer (CONAPREVI).	X	X	
3.	Fortalecer el Foro Nacional de la Mujer, como espacio representativo de interlocución entre Estado y sociedad civil, para promover el desarrollo y participación social de las mujeres.	X	X	
4.	Promover el impulso de medidas positivas que faciliten el acceso de las mujeres a los cargos de elección popular y la representación partidaria de las mujeres en todas las estructuras y niveles de gestión pública.	X	X	
5.	Adoptar medidas para promover y fortalecer la participación de las mujeres indígenas, en la adopción de decisiones a todos los niveles de las instituciones públicas, así como las comisiones y espacios de interlocución con el Estado.	X	X	X
6.	Promover la aprobación de la iniciativa de Ley Marco sobre violencia contra las mujeres, así como otras reformas legales que garanticen la adecuación de la legislación nacional a la Convención Interamericana para Prevenir Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer.	X		
7.	Promover que la legislación y las políticas de desarrollo rural, efectivamente, respondan a los derechos humanos de las mujeres y promuevan su empoderamiento económico.	X	X	X
8.	Incorporar la perspectiva de género en el presupuesto de ingresos y gastos del Estado; para lo cual es indispensable implementar: Clasificador Presupuestario de Género.	X	X	X
9.	Armonizar la legislación nacional y las políticas públicas con la Convención para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la mujer, incluyendo la regulación del trabajo doméstico de casa particular y reconocimiento de las mujeres como trabajadoras agrícolas.	X	X	X
10.	Diseñar un programa específico dirigido a garantizar que las mujeres, especialmente las jefas de hogar, tengan acceso a créditos subsidios y vivienda digna.	X	X	X
11.	Impulsar programas nacionales que den respuesta a las necesidades de salud integral para las mujeres; utilizando para el efecto la información estadística desagregada por sexo.	X	X	X
12.	Adoptar las medidas que garanticen la aplicación integral de la ley de desarrollo social, así como la Ley de Acceso Universal Equitativo de Servicios de Planificación Familiar.	X	X	X
13.	Con el objeto de garantizar la reducción de la muerte materna en un 50% se requiere declarar este problema social de urgencia nacional, fortaleciendo las políticas específicas y asegurando la adecuada inversión de los recursos asignados al Programa Nacional de Salud Sexual y Reproductiva.	X	X	X
14.	Ampliar la cobertura de utilización de los textos escolares, producto de la reforma educativa y capacitar al personal docente para su adecuada utilización, a fin de que el sistema educativo contribuya a eliminar los estereotipos discriminatorios contra las mujeres.	X	X	X
15.	Promover ante el organismo judicial la divulgación y la aplicación del Protocolo Facultativo de la Convención para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer.	X		

⁵⁷ Elaborada por Luz Méndez y Sandra Morán.



Capítulo 3

LEGISLACIÓN, POLÍTICAS Y PLANES

3. LEGISLACIÓN, POLÍTICAS Y PLANES

Tabla 3.1

COMPROMISOS ESPECÍFICOS		
ACUERDO	COMPROMISO	CRONOGRAMA 2001 - 2004
ASESA	Revisar la legislación nacional y sus reglamentaciones, a fin de eliminar toda forma de discriminación contra la mujer en la participación económica, social, cultural y política y dar efectividad a los compromisos gubernamentales derivados de la ratificación de la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer (1B 13h).	
	El Gobierno se compromete a tomar en cuenta la situación económica y social específica de las mujeres en las estrategias, planes y programas de desarrollo y a formar personal del servicio civil en el análisis y la planificación basados en este enfoque. (1B 13h).	
AIDPI	Promover la divulgación y el cumplimiento de la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer (1iii).	La SEPREM, el Foro Nacional de la Mujer y la Defensoría de la Mujer Indígena deben presentar y ejecutar un plan de divulgación de la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer.
	Promover una legislación que tipifique el acoso sexual como delito y considere como agravante en la definición de la sanción de los delitos sexuales si es cometido contra una mujer indígena (1i).	
ARPD	El gobierno se compromete a eliminar cualquier forma de discriminación, de hecho o legal, contra la mujer en cuanto a facilitar el acceso a la tierra, vivienda y créditos y a participar en los proyectos de desarrollo. El enfoque de género se incorporará a las políticas y programas de la estrategia global de desarrollo.	
	Impulsar campañas de difusión y programas educativos a nivel nacional, encaminados a concientizar a la población sobre el derecho de las mujeres a participar activa y decididamente en el proceso de fortalecimiento del poder civil, sin ninguna discriminación y con plena igualdad tanto de las mujeres del campo como de las mujeres de las ciudades.	
AC	Realizar una evaluación en los avances en la participación de la mujer y, sobre esta base, elaborar el plan de acción correspondiente.	Elaborar e implementar el plan de acción en coordinación con la SEPREM y el Foro de la Mujer.



Como resultado de los Acuerdos de Paz (1996), además de la institucionalidad creada para llevar adelante los compromisos suscritos, se promulgan una serie de leyes para hacerlos realidad. Algunas de estas fueron resultado de las reivindicaciones del movimiento organizado de mujeres.

El mayor grado de avances dirigidos a la igualdad de género en el proceso de construcción de la Paz se ha expresado en la conformación de un marco jurídico más favorable para las mujeres.

En esta dirección, se han introducido reformas a la legislación existente, se han aprobado nuevas leyes y se han ratificado tratados internacionales.

3.1 Ley de Dignificación y Promoción Integral de la Mujer⁵⁸

Esta ley tiene como propósito fundamental el desarrollo integral de la mujer y su participación en todos los niveles de la vida económica, social y política. Exige al Estado promover mecanismos que permitan la plena participación y representación política de las mujeres en todos los ámbitos de la vida nacional y eliminar todo tipo de discriminación contra la mujer.

Esta ley reconoce la responsabilidad común entre hombres y mujeres en la redistribución, equidad y ejecución de las tareas relativas a las labores domésticas, crianza y cuidado de los hijos. Se contempla en esta ley el compromiso del Estado de promover acciones y mecanismos para lograr la equidad económica y social de las mujeres, mediante la modificación de leyes, normas, mecanismos, usos y prácticas discriminatorias que impiden el acceso a la tierra sea en propiedad, posesión o arrendamiento.

3.2 Ley contra el feminicidio y otras formas de violencia en contra de la Mujer⁵⁹

A pesar de los Acuerdos de Paz, la violencia en contra de las mujeres se ha incrementado; pareciera como una forma de mantener a las mujeres sujetas a los espacios domésticos. Porque a mayor participación de las mujeres en la escena política y pública, la violencia ha crecido de manera alarmante.

Por esto el movimiento de mujeres luchó para que se tipificara el delito de feminicidio. Siguiendo la lógica de Marcela Lagarde, que el término feminicidio se refiere a los crímenes en contra de las mujeres, bajo la complacencia e impunidad por parte del Estado. Los congresistas guatemaltecos optaron por la palabra feminicidio.

Guatemala ocupa el tercer lugar en Latinoamérica en asesinatos contra mujeres, y solo se resuelve el 2% de esos hechos, lo que significa una impunidad del 98% asevera Carlos Castresana, jefe de la Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala, en su ponencia presentada en el encuentro latinoamericano denominado No al Feminicidio (Guatemala: 24/mayo/2008).

Las estadísticas de la CICIG respecto de crímenes contra mujeres cometidos en los últimos cuatro años son las siguientes:

⁵⁸. Decreto 7-9.



- Casos registrados: 1,840.
- Víctimas: 1,985.
- Acusaciones: 93.
- Juicios: 47.
- Condenas: 43.
- Absoluciones: 13.
- El 80% de los crímenes se comete por medio de arma de fuego.
- México y El Salvador comparten el primer y segundo lugar en feminicidios en Latinoamérica, sigue Guatemala.

Castresana destaca que en Guatemala se ha producido un aumento de crímenes, ya que en 2003 sumaron 416; en 2004, 497, y en los últimos tres años una media de 600.⁶⁰

Por su parte Ana María de Klein, representante de Madres Angustiadas, organización que surgió precisamente por el incremento de la violencia en el país, afirma que “todo empieza con una investigación deficiente y poco profesional, pero se va uniendo a las acciones de jueces, fiscales y policías.”⁶¹

Además, la Cámara de Comercio Guatemalteco-Americana también se pronunció preocupada por el incremento de casos de secuestro y de violencia. Según las estadísticas del Ministerio Público para mayo de 2008 se tenían 97 denuncias por secuestros, de estas destacaron los casos de tres mujeres que aunque la familia pagó el rescate fueron asesinadas, después de haber sido violadas y torturadas.

En un Seminario convocado por el Instituto de Enseñanza para el Desarrollo Sostenible (IEPADES),⁶² coincidía en señalar que se necesita fortalecer la policía nacional civil y garantizar la seguridad a la ciudadanía.

De acuerdo a los datos recopilados por el Grupo Guatemalteco de Mujeres de fuentes oficiales como la Policía Nacional Civil, el Ministerio Público, Organismo Judicial y Procuraduría de los Derechos Humanos, del año 2000 hasta agosto de 2008 se han registrado 3,914 muertes violentas de mujeres a nivel nacional.⁶³

Además, la violencia en contra de las mujeres no se denuncia por miedo. Un estudio de la percepción que las mujeres tienen sobre la violencia, recientemente presentado,⁶⁴ revela que más del 90% de las guatemaltecas sabe que existe la violencia, el 54% ha presenciado algún caso y el 88% cree que no se denuncia por miedo. Evidentemente, esto favorece la impunidad.

^{59.} Decreto 22-2008. Publicada en el Diario Oficial el 7 de mayo, 2008.

^{60.} La Asamblea General de las Naciones Unidas (ONU), respaldó el trabajo de la CICIG en Guatemala, en un documento ratificado por 55 países de América y Europa. Ban Ki-moon, Secretario General afirmó: Con el establecimiento de la CICIG participamos en un intento innovador de desarticular grupos delictivos cuyas acciones amenazaban con erosionar los logros en el proceso de paz que tanto había costado alcanzar. Prensa Libre, Guatemala, sábado 15 de noviembre, p.10.

^{61.} Declaraciones en Prensa Libre Guatemala, viernes 23 de mayo, 2008.

^{62.} Reforma del Sector Seguridad y Género, 30 de octubre, 2008. Con participación de Ivette Castañeda de Red de Seguridad y Defensa de América Latina (RESDAL).

^{63.} Conferencia de Prensa en el marco de la campaña 16 días de activismo en contra de la violencia hacia las mujeres. Miércoles 19 de noviembre, 2008.

^{64.} Incidencia Democrática, la Federación de Escuelas Radiofónicas y CS Sondea Guatemala, presentaron los resultados del estudio de opinión pública y lo distribuyeron en CD el martes 21 de octubre, 2008.

Gráfica 3.1
MUERTES VIOLENTAS EN GUATEMALA



En la declaración sobre el feminicidio, aprobada en la cuarta reunión del Comité de Expertas en el mecanismo de seguimiento de la Convención Belem Do Pará, se solicitó que la atenuante “emoción violenta” no sea utilizada para disminuir la responsabilidad de los autores de feminicidio;⁶⁵ así como sancionar a las personas encargadas de los procedimientos policiales, judiciales y forenses cuando no empleen la diligencia debida. También se recomienda a los medios de comunicación el tratamiento no sensacionalista, que no contribuye a construir nuevos imaginarios colectivos,

absteniéndose de “la difusión de detalles morbosos, estereotipos sexistas o descalificadores de las mujeres. Los medios de comunicación deben cumplir un rol de educación ética ciudadana, promover la equidad e igualdad de género y contribuir a la erradicación de la violencia en contra de las mujeres.”⁶⁶

No obstante, las estadísticas de los crímenes no están desagregadas por etnia, por lo que no se puede saber cuántas mujeres mayas son víctimas de ésta.

⁶⁵. CONAPREVI Coordinadora Nacional para la Prevención de la Violencia Intrafamiliar y contra las Mujeres, Mecanismo de seguimiento de la implementación de la Convención Interamericana para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la mujer, Convención Belem Do Pará, Guatemala noviembre 2008.

⁶⁶. Ibid, p.VII.





Capítulo 4

MÁS MUJERES EN ACCIÓN POLÍTICA

4. MÁS MUJERES EN ACCIÓN POLÍTICA

En lo que a participación política y ciudadana se refiere, la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas lanzó en 2003 la campaña Más mujeres a cargos públicos, para motivarlas a asumir roles públicos, y romper la tradicional dicotomía público/privado en que las mujeres aparecemos confinadas a la casa.

En la coyuntura del proceso electoral 2007 se lanzó de nuevo la campaña, que coincidió con la impulsada por el Sistema de Naciones Unidas titulada Más mujeres, mejor política, partiendo del fundamento que para que haya verdadera democracia debemos participar las mujeres que somos el 51% de la población.⁶⁷

El reto era que hubiese más mujeres en cargos de elección popular en las elecciones 2007: “más mujeres votando, más mujeres en candidaturas y más mujeres accionando en la política.”

En reconocimiento al trabajo de UNAMG, la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca que desde 1997 se transforma en fuerza política legal para incidir por la vía electoral en la política del país nos propuso varias postulaciones: a Walda Barrios, la candidatura para la vicepresidencia del país, a Ada Valenzuela⁶⁸ para alcaldesa de Villa Nueva, un municipio aledaño a la ciudad capital con alta densidad

de población y una de las tasas más altas de femicidio, además de otras postulaciones en las planillas municipales.⁶⁹

Antes de aceptar el reto de las candidaturas, en UNAMG discutimos que la participación electoral en Guatemala se da en el marco de “sistemas democráticos en los que quedan muchas limitaciones por superar y que, en general, siguen reproduciendo de manera más sutil lógicas de exclusión que se expresan en limitaciones para la participación, la representación y la competencia política en condiciones justas.”⁷⁰

La participación de las mujeres presentó una diferencia cualitativa, con la postulación de una mujer indígena como candidata a la Presidencia y una feminista a la vicepresidencia, así como la presencia de la crítica al sistema patriarcal en los planes de gobierno.

En el marco de la Campaña Yo decido. Más Mujeres a Cargos Públicos, llevada a cabo por la UNAMG en coordinación con el Instituto Universitario de la Mujer de la Universidad de San Carlos (pública), se realizó un análisis de los programas de gobierno de seis partidos que participaban en la contienda electoral, y se encontró que:

Aun cuando los seis programas de Gobierno analizados hacen referencia al tema de las mujeres, es importante identificar la perspectiva desde la cual se abordan. Solamente dos Programas de Gobierno abordan el tema de manera más integral y transversal: los partidos URNG-Maíz y Encuentro por Guatemala. Ambos partidos coinciden en tomar como referente de sus principios ideológicos a los Acuerdos de Paz, donde se establecen compromisos específicos a favor de las mujeres.

Es importante resaltar que estos son los únicos dos partidos, de un espectro formado por más de una docena de expresiones políticas, que en el proceso actual, designaron a tres mujeres para los más altos puestos a elección popular:

- Rigoberta Menchú, mujer maya kiché, Premio Nobel de la Paz, candidata a la Presidencia por Encuentro por Guatemala.

⁶⁷ Población total = 11,237,196; mujeres = 5,740,357 (51%); hombres = 5,496,839 (49%). Censo 2002.

⁶⁸ Joven lideresa de la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas.

⁶⁹ Norma Herrera en Villa Nueva y Jeannette Asencio en Mixco.

⁷⁰ Ricardo Sáenz de Tejada. Revolucionarios en tiempos de Paz, 2007, p.161.



- Walda Barrios-Klee, feminista, militante del movimiento de mujeres guatemalteco, integrante de UNAMG, académica e investigadora de las ciencias sociales. Candidata a la Vice-presidencia por URNG-Maíz.
- Nineth Montenegro, activista histórica de los derechos humanos, integrante de la Comisión de la Mujer y la Niñez en el Congreso que buscó su reelección como diputada por el Listado Nacional Encuentro por Guatemala.

De este análisis se desprende que son las expresiones democráticas y de izquierda las que presentan mayores avances en el tema de la participación e inclusión de las mujeres, en el mismo se lee:

Las propuestas con menor contenido hacia las mujeres y la institucionalidad de género en el Estado son las provenientes de los partidos de derecha que encabezan las encuestas, desde un discurso hacia las mujeres tradicional y/o ubicándolas en la vulnerabilidad.

Los planteamientos desde la ideología de centro, específicamente los de Unidad Nacional de la Esperanza, ganador de las elecciones, aun cuando se define como un partido socialdemócrata, tiene un discurso tradicional hacia las mujeres y su propuesta de institucionalidad está dirigida hacia la creación de un Ministerio de la Familia.

Algunos temas estratégicos para el avance de las mujeres tales como: la Política de Promoción y Desarrollo de las Mujeres Guatemaltecas, solamente se menciona y estipula apoyo para su ejecución y fortalecimiento en el Programa de Gobierno de URNG-Maíz. La triple discriminación hacia las mujeres indígenas⁷¹ es poco abordada de manera integral, aunque se menciona el fortalecimiento de la Defensoría de la Mujer Indígena y el acceso a la tierra, por URNG-Maíz y Encuentro por Guatemala.

Solamente tres partidos UNE, Encuentro por Guatemala y URNG-Maíz poseen estructura, órgano o secretaría de la mujer. De 1653 candidaturas a diputaciones en 14 partidos, solo 398 (24%) correspondieron a mujeres.

En medio de las visiones conservadoras y limitadas fue un avance que en el proceso electoral se posicionara el tema de la opresión patriarcal y las reivindicaciones de las mujeres. Los resultados electorales indican algunos avances, por ejemplo en cuanto a diputaciones de mujeres, pero disminuyó nuestra representación en alcaldías y en el Organismo Ejecutivo. Los resultados para mujeres indígenas son significativamente bajos.

Para fines comparativos, veamos resultados de las elecciones de 2003 y 2007⁷²:

Tabla 5.1
Participación en las elecciones de mujeres y hombres

CARGO PÚBLICO	TOTAL	HOMBRES		MUJERES	
		2003	2007	2003	2007
Diputaciones Congreso de la República	158	144 (91%)	139 (88%)	14 (9%)	19 (12%)
Ministerios, Organismo Ejecutivo	13	11 (87%)	12 (92%)	2 (13%)	1 (8%)
Alcaldías Municipales	331	321 (97%)	322 (98%)	9 (3%)	8 (2%)

⁷¹. Discriminación de género, étnica y de clase: por ser mujeres, indígenas y pobres.

⁷². Datos del Resumen de Informe Mirador Electoral. Guatemala, 2007. Fuente: elaboración propia.



Tabla 5.2
Participación en las elecciones de mujeres mestizas e indígenas

CARGO PÚBLICO	MUJERES MESTIZAS		MUJERES INDÍGENAS	
	2003	2007	2003	2007
Diputaciones Congreso de la República	13 (8.22%)	15 (9.5%)	1 (0.63%)	4 (2.5%)
Ministerios, Organismo Ejecutivo	2 (13%)	1 (8%)	0 (0%)	0 (0%)
Alcaldías Municipales	8 (2.4%)	8 (2%)	1 (0.4%)	0 (0%)

Como podemos observar la participación política de las mujeres indígenas continúa siendo minoritaria. Es en la actual legislatura en la que hay más (4 = 2.5 %).

Alida Adelina Arana⁷³ al respecto expresa:

“Me indigna saber como mujer maya, que en 1945 la Constitución le otorgó el derecho a la ciudadanía a las mujeres, pero sólo a aquellas que sabían leer y escribir. Y ese condicionante era un privilegio casi exclusivo para las mujeres ladinas pertenecientes al sector pudiente y oligarca de este país. Mis abuelas por ser analfabetas no llenaban el estatus que la ley requería. ¡No fueron ciudadanas! Hasta que en 1965 se universalizó el derecho a la ciudadanía. En 1985, la primera mujer maya ocupa una curul en el Congreso; tuvieron que pasar 40 años desde que las mujeres adquirieron el derecho a la ciudadanía para que la primera mujer maya ocupara este lugar. En el año 2007, 22 años después otra mujer maya ocupa una curul en el Congreso. El Estado de Guatemala tiene una deuda política con las mujeres mayas.”

Aura Lolita Chávez Ixcaquic, candidata a diputada por URNG en las elecciones 2007 y fundadora de la unión de mujeres del Kiché (UDOMKI), considera que las principales barreras que enfrentan las mujeres indígenas para participar en política son las siguientes:

*“Exclusión como mecanismo de poder del proceso de colonización; inmersión del pueblo en la pobreza como consecuencia del capitalismo; el sistema nos trata como objetos folklóricos, objetos de estudios, objetos sexuales; recarga de trabajo, machismo, celos de liderazgo, acciones represivas al participar.”*⁷⁴

Participación en espacios locales

Con los Acuerdos de Paz se organizó el Foro Nacional de la Mujer, como espacio representativo de interlocución entre Estado y sociedad civil, para promover el desarrollo y participación social de las mujeres. La constitución del Foro fue una experiencia extraordinaria y sin precedentes en cuanto a la participación de la diversidad de mujeres que habitamos Guatemala, en especial desde la etnicidad, ya que en este país

multiétnico convivimos cuatro pueblos (mestizo, xinca, garífuna y maya), tres de ellos son indígenas y están compuestos por 23 grupos indígenas. Así, mujeres mayas, mestizas, garífunas y xinkas han trabajado en las diversas instancias locales, departamentales, regionales y nacionales del Foro de la Mujer, con múltiples propuestas para hacer realidad los contenidos de los Acuerdos de Paz en toda Guatemala, especialmente los compromisos para la equidad de género.

⁷³. Alida Adelina Arana Vicente, maya poqoman, pendiente de tesis para obtener el título de Licenciada en Ciencias Jurídicas y Sociales, maestra rural, ex dirigente estudiantil, presidenta de varias organizaciones comunitarias, juveniles y de mujeres indígenas. Promueve la participación política y ciudadana de las mujeres poqomames. En Reflexionando y actuando (2007).

⁷⁴. Foro: Liderazgo de las Mujeres Mayas Ciudad de Guatemala, 7 de febrero, 2009.



UNAMG también ha buscado incentivar la participación de mujeres en los Consejos de Desarrollo, considerados como un espacio para articular la participación ciudadana con el proceso de elaboración del presupuesto con enfoque de género. Para lograrlo se ha impartido formación política, se han potenciado los procesos organizativos locales y se han tratado de articular las demandas locales con las nacionales.

Con relación a la formación, quizás sea la estrategia que tiene mayor visibilización y que está sirviendo como eje para otros procesos. Para el fortalecimiento de procesos organizativos en marcha, UNAMG

no crea nuevos esfuerzos de organización sino que parte de las organizaciones que existen reconoce que las mujeres tienen experiencia, que conocen su realidad, saben cómo desarrollar acciones dentro de su comunidad y en el municipio, que conocen a los actores de poder en sus comunidades, por lo que el trabajo de UNAMG es acompañarlas y provocar mayores capacidades locales mediante la formación.⁷⁵

No obstante, la discriminación hacia las mujeres indígenas que se atreven a incursionar en lo político ha sido documentado por Rosa María Piló, refiriéndose al Concejo Municipal de Sololá, municipio kakchiquel:

“Las Concejales percibieron discriminación de género, por las diversas formas de represión que utilizan los concejales, porque las opiniones o propuestas provienen de una mujer, por tal razón no es importante escucharlas, como mecanismo de subordinación. A pesar de que la mayoría de miembros del concejo pertenece a la misma etnia, las mujeres no encontraron el apoyo de ellos. Los principios de complementariedad y unidad que menciona la cosmovisión maya, no se han aplicado al caso del Concejo.”⁷⁶

El desafío de la inequidad

Guatemala continúa siendo uno de los países con mayor desigualdad del mundo. El estudio elaborado en 2007 por el Foro Económico Mundial, revela que Guatemala se encuentra en el puesto 106 de 128 países evaluados y en el último de América Latina, en lo que a desigualdades entre mujeres y hombres se refiere.⁷⁷

El informe de la Brecha Global de Género 2007, elaborado por el Global Economic Forum se basa en una metodología que incluye los aspectos económicos, legales y sociales de la desigualdad de género en cada país tomando en cuenta cuatro áreas críticas en las que se manifiesta la inequidad entre mujeres y hombres.

Estas son:

- Participación y oportunidades económicas: salarios, niveles de participación, acceso a puestos de trabajo calificado.
- Logros académicos: acceso a la educación básica y superior.
- Poder político: nivel de representación en estructuras con poder de decisión.
- Salud y supervivencia: relación entre expectativa de vida y género.⁷⁸

En estos cuatro ámbitos el movimiento de mujeres de Guatemala debe continuar sus reivindicaciones, pues son los que expresan de manera objetiva la desigualdad de género.

No podemos conformarnos diciendo que en nuestro país es obvia la discriminación de género, debemos impulsar las medidas administrativas tendientes a la equidad. Ante ello, la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas se ha propuesto trabajar en los ejes: participación política y ciudadana, no violencia y construcción de la paz y justicia económica.

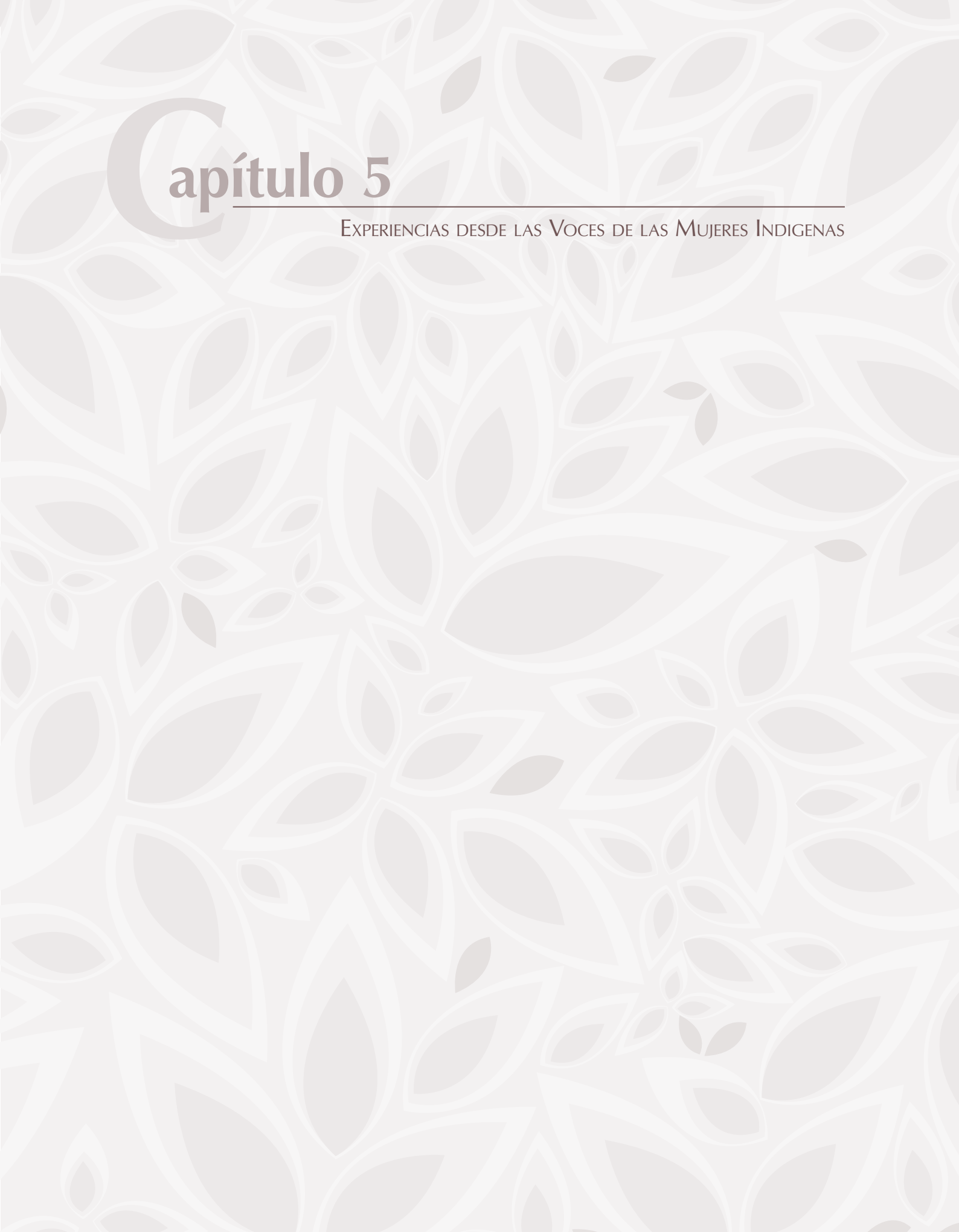
⁷⁵. Control del presupuesto municipal con enfoque de género para la incidencia de las mujeres en los Consejos Municipales de Desarrollo, UNAMG octubre 2005 septiembre 2006.

⁷⁶. 2007: pp.28-29. Mujeres mayas kakchiqueles en el Concejo Municipal: el caso del municipio de Sololá. Rosa María de los Angeles Piló Poz, en Reflexionando y actuando, pp.17-34. Fue observadora electoral en 2007.

⁷⁷. Estas reflexiones se discutieron en el Análisis de Coyuntura presentado por la Junta Directiva de la UNAMG el martes 22 de enero, 2008.

⁷⁸. En Guatemala las personas mueren de enfermedades prevenibles, la neumonía es la primer causa de muerte (78 por cada 100 mil habitantes); seguida por los homicidios y lesiones (56 homicidios por cada 100 mil habitantes); enfermedades gastrointestinales (29 muertes por cada 100 mil habitantes), la cuarta son las afecciones perinatales (30 muertes por cada 100 mil habitantes).





Capítulo 5

EXPERIENCIAS DESDE LAS VOCES DE LAS MUJERES INDÍGENAS

5. EXPERIENCIAS DESDE LAS VOCES DE LAS MUJERES INDÍGENAS

Un buen esfuerzo por documentar la participación política de mujeres indígenas a partir de sus propios relatos es el texto producido por el Instituto de Estudios Interétnicos de la Universidad de San Carlos de Guatemala; “Reflexionando y Actuando. Mujeres mayas y participación política” (2007), en él 7 intelectuales de distintas comunidades lingüísticas (kaqchikel, qeqchí, poqomam, y kiché) utilizan la teoría social para analizar sus respectivas experiencias o las de otras mujeres mayas.⁷⁹

*“El movimiento de mujeres en Guatemala, ha venido transformándose en la última década de organizaciones muy centradas en la capital, en el área urbana, y liderado por mujeres ladinas, mestizas, profesionales, muchas de ellas ligadas a organizaciones de izquierda y/o el paradigma feminista, a un movimiento amplio, polifónico, diverso en el que se reconocen –no sin dificultades– mujeres de espacios locales y rurales, muchas de ellas indígenas, algunas garífunas y xincas.”*⁸⁰

En el Primer Informe (2003:50) elaborado por la Defensoría de la Mujer Indígena se considera a los Acuerdos de Paz y las organizaciones surgidas después de suscritos como el inicio de una participación mayor de las mujeres indígenas en la vida pública.

Recientemente,⁸¹ en un Taller sobre avances en la articulación de los enfoques de género y etnia, organizado por el Programa Lucha contra las Exclusiones en Guatemala patrocinado por la Unión Europea, se debatió sobre si es posible hablar de un feminismo indígena desde las experiencias de mujeres mayas que se autodenominan a sí mismas feministas, como Aura Cumes, Carmen Álvarez, Sara Álvarez, Miriam Ischiu, entre otras.

En este texto Verónica Sajbín en su artículo Mujeres mayas y ladinas: algunas tensiones que identifican las mujeres mayas (2007:127-143) documenta las relaciones a veces etnocéntricas entre las feministas y las nuevas dirigentes indígenas que han emergido en la última década, la mayoría de ellas bastante jóvenes.

Por su parte, la socióloga Ana Silvia Monzón en el resumen de su tesis de maestría, escribe que:

En esa oportunidad, Aura Cumes, que se reconoce a sí misma como feminista post colonial, dijo que todavía es prematuro hablar de feminismo maya, porque persiste entre muchas mujeres mayas un rechazo al feminismo, por desconocer su propuesta política o por considerarla incompatible con la cultura maya.

Posiblemente, como causa de la ruptura del tejido social por la represión y persecución, hay muchas susceptibilidades en las relaciones entre distintas organizaciones de mujeres, sean indígenas o no. A casi doce años de la firma de los Acuerdos de Paz, estos desencuentros han ido disminuyendo, por las acciones conjuntas que han permitido obtener éxitos como la aprobación de la Ley de Desarrollo Social (Decreto No. 42-2001)⁸² o la Ley contra el Femicidio y otras formas de violencia contra la mujer (Decreto No. 22-2008).

⁷⁹. Como parte del diagnóstico se recabarían y glosarían otras experiencias análogas a la referida.

⁸⁰. Monzón, 2000, p.5.

⁸¹. Ciudad de Guatemala, 9 de septiembre, 2008.

⁸². La aprobación de esta ley que contiene los programas de salud reproductiva, planificación familiar y considera familia a una persona sola con sus hijos (sea mujer u hombre), fue muy debatida y tuvo una férrea oposición de la Iglesia Católica; ante esto las feministas mestizas e indígenas y distintas tendencias político ideológicas cerraron las filas.

Las organizaciones indígenas en Guatemala: origen e historia. De víctimas a actoras de cambio.⁸³

Aunque algunas mujeres indígenas se incorporaron a la guerra popular insurreccional, como consta en el texto de las mujeres ixiles;⁸⁴ la gran mayoría quedaron en las aldeas y poblados y fueron víctimas de violación, tortura y muerte.

El peor caso documentado es el de las mujeres kekchies de Alta Verapaz que fueron esclavizadas en la base militar.

En ese período destacan las figuras de Rigoberta Menchú desde el exilio, haciendo presión por el cese del genocidio y Rosalina Tuyuc, desde el interior al fundar la Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala.⁸⁵

Las mujeres que se refugiaron en México constituyeron Mamá Maquín, organización que aglutinó a las mujeres de los campamentos, y que se posicionaron frente al retorno y su organización persiste hasta el día de hoy.

Sobre la época en que llegaron a México escriben:

“Ahora sabemos que el refugio es un derecho internacional, pero cuando llegamos no lo sabíamos, la esperanza que teníamos al llegar a México era salvarnos de la muerte aunque con el dolor de haber perdido a nuestros seres queridos además de haber dejado nuestras pertenencias, nuestras casas quemadas, nuestros animales muertos, nuestros trastes rotos, nuestras tierras y nuestros lugares. Veníamos cansadas, caminado durante varias semanas, huyéndonos del ejército. En el camino murieron niños, mujeres y ancianos por el hambre y por caminar despacio. Al llegar a México la gente nos dio comida y posada y nos defendió del ejército.

Llegamos con el pensamiento de que solo estaríamos unos días en México. Estando al otro lado de la línea nos dimos cuenta que éramos muchos, que cada día más y más cruzaban la línea por la misma razón. Las que sufríamos más éramos las mujeres, llorábamos de tristeza; tuvimos que cambiar nuestro traje y dejar de hablar nuestro idioma por temor a ser deportadas.”⁸⁶

Ellas establecen una periodización de su organización:

Primera etapa (1990 a 1993). Se organiza en Chiapas,⁸⁷ Campeche y Quintana Roo, en México, en esa época realizan talleres de capacitación, alfabetización, educación en derechos, y ponen a funcionar la estructura organizativa, se busca apoyo internacional. El 8 de octubre de 1992 a través del Instituto Nacional Indigenista INI, de México, se inicia el programa de Radio Hablan las mujeres refugiadas.

Segunda etapa (1993 a 1994). También el 8 de octubre de 1992 se firman entre el Gobierno de Guatemala y las Comisiones Permanentes de Refugiados ocho acuerdos de retorno.

Tercera etapa (1994 a 1998). La organización Mamá Maquín se dedica a preparar y acompañar los retornos; no sin problemas e intimidaciones, en 1996 en Pueblo Nuevo, Ixcán queman la casa de Mamá Maquín.

“Desde que se asentaron los primeros bloques de retorno, Mamá Maquín inicia su presencia en Guatemala para continuar luchando por los derechos de las mujeres en las decisiones junto a los hombres en la casa, en las comunidades y en la sociedad. Hemos estado presentes en las luchas de las organizaciones populares del país, haciendo oír las necesidades y los problemas de las mujeres. Nos propusimos ampliar el trabajo incorporando a las mujeres de las aldeas que no salieron al refugio.”⁸⁸ (Ver Anexo 2).

⁸³. Éste es el nombre que tuvo un proyecto realizado a finales de 2002 por la UNAMG en consorcio con el Equipo de Estudios Comunitarios y Acción Psicosocial (ECAP) y algunas feministas individuales, con mujeres sobrevivientes de violencia sexual en los departamentos de Huehuetenango, Alta Verapaz e Izabal y Chimaltenango.

⁸⁴. Memorias rebeldes contra el olvido, La Cuerda, AVANCSO, Guatemala, junio 2008.

⁸⁵. De esa época es también el liderazgo de Nineth Montenegro, al fundar el Grupo de Apoyo Mutuo (GAM) que aglutinaba a familiares de secuestrados desaparecidos, en su mayoría ladinos.

⁸⁶. Mamá Maquín, 1999, p.9.

⁸⁷. El 15 de agosto de 1990 en el campamento La Cieneguita, municipio de La Trinitaria Chiapas, se llevó a cabo la Asamblea Constitutiva de Mamá Maquín, con presencia de 700 mujeres representantes de los campamentos de los tres estados y alrededor de 300 personas invitadas. Yo tuve el privilegio de estar allí.

⁸⁸. Mamá Maquín, 1999, p.48.



Las compañeras de Mamá Maquín participaron activamente en el III Foro Social Américas (7 a 12 octubre, 2008), con la reivindicación de la propiedad de la tierra de las mujeres y el empoderamiento en la toma de decisiones. María Guadalupe García Hernández una de las dirigentes históricas, Victoria Lucas, Rosa Montejó, Reyna Floridalma Montejó y Juana Pérez Caño a lo largo de estos años han fortalecido sus capacidades y continúan en la lucha por la equidad de género desde la cosmovisión maya.

Con la firma de los Acuerdos de Paz, el liderazgo de las mujeres indígenas adquiere otras características. Aún en los pueblos remotos empiezan a organizarse y reivindicar sus derechos.

Asociación de Mujeres Madre Tierra

Surge en 1993, aglutinando en un primer momento a mujeres refugiadas en México. Posterior al retorno en 1997, Madre Tierra, continúa su organización en tres comunidades de la Costa Sur: La Lupita y El Car-

men en Suchitepéquez y Nuevo México en Escuintla. En agosto 2000 obtienen la personería jurídica.

A partir del 2000 como resultado del proceso organizativo, se integran mujeres residentes en cuatro comunidades vecinas: Monte Gloria, Conrado De la Cruz y Willy Woods en Suchitepéquez y Los Chagüites en Escuintla.

La Asociación de Mujeres Madre Tierra organiza una Escuela de Lideresas y considera que uno de sus logros es que las mujeres salen de sus casas por una semana, para formarse y capacitarse, como ellas lo expresan: “hemos salido de la cocina, hemos abierto los ojos y conocido nuestros derechos.”⁸⁹

Hablando de su experiencia comentan: “cuando las mujeres se sienten dueñas de su proceso, tienen más capacidad de proponer, tener ritmo propio, así como, tienen más capacidad para enfrentar todo tipo de dificultades. Las mujeres han sido capaces de vencer obstáculos tan fuertes como la pobreza extrema, el machismo, las críticas sociales.”⁹⁰

5.1 Organizaciones de mujeres durante la represión

Mamá Maquín, Ixmucané y Madre Tierra. La alianza de mujeres rurales

Ixmucané es otra de las organizaciones de mujeres que surgieron en el refugio en Chiapas, primero se llamó Flores Unidas y tenía presencia en algunos campamentos de Margaritas. En 1991, se reunían junto a Mamá Maquín para integrar el Comité de Apoyo a la Mujer Refugiada. Un año después de haber formado el Comité se incorporó la representación de Madre Tierra, que tenía presencia en algunos campamentos de Comalapa, Chiapas. A pesar de los desacuerdos en cuanto al proceso de retorno, lograron realizar acciones conjuntas y al volver a Guatemala, a pesar de su dispersión geográfica se constituyeron en la alianza de mujeres rurales para reivindicar la copropiedad de la tierra.

CONAVIGUA

La Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala surge en un acto de valentía en medio de la guerra y cruel represión en los años de 1985, 1986 y 1987.

El 12 de septiembre de 1988 en Magna Asamblea Nacional se funda formalmente la organización, que había estado trabajando organizando a las viudas desde 1985, de esta forma las mujeres viudas le dieron a su situación un sentido político. Pasaron del pesar de haber perdido a sus maridos y tener que sacar adelante a sus hijos e hijas solas, a la escena política.

A través de CONAVIGUA las viudas empezaron una lucha por la verdad, la justicia y el resarcimiento. Fueron las mujeres que abrieron espacios de defensa de los derechos humanos en las comunidades, y en todo el país, enfrentándose con el ejército. Son las primeras que se atrevieron a denunciar la desaparición de sus

⁸⁹. UNAMG, 2002, p.14.

⁹⁰. UNAMG, 2002, p.16.

esposos por el Ejército, en pedir cuentas sobre su paradero y exigir que localizaran los cementerios clandestinos donde los cuerpos de los desaparecidos yacían en una sociedad paralizada por el terror.

Las viudas se ubicaron como ciudadanas ante un Estado que nunca las había considerado como tales por ser mujeres y mayas. Defensoras de los derechos de los otros, exigían que el Estado garantizara la protección y efectividad de estos. Los derechos que defendían eran de su marido o parientes desaparecidos, así como que sus hijos no fueran reclutados forzosamente para el servicio militar.

La lucha por la búsqueda de los familiares desaparecidos, se desencadenó por el dolor de la pérdida, pero poco a poco se transformó en reivindicaciones políticas de búsqueda de justicia. Paralelamente iba emergiendo una conciencia de tener derecho a tener derechos como viudas.

“Antes no participábamos en reuniones; no había organizaciones que trabajaran con las mujeres cuando pasó la guerra. Y doy gracias a Dios, porque estamos participando en reuniones y aprendiendo nuevas experiencias para defender de los problemas que nos vienen. Ya podemos resolver los problemas, para que no siga igual. Para eso estamos en reuniones, para aprender nuevas ideas, y para compartir experiencias.”

Las mujeres viudas organizadas en CONAVIGUA, marcan la historia de su organización a partir de tres momentos clave:

- 1989-1992, fueron los años de la denuncia de las desapariciones forzadas, la tortura, la violencia sexual en contra de las mujeres; de la represión en contra de las comunidades rurales, especialmente atroz en Quiché, Chimaltenango, Totonicapán y Huehuetenango.
- 1993-1995, se concentran en la lucha en contra del reclutamiento forzado por parte del Ejército, por liberar a sus hijos y la juventud, de implicarse en una guerra sucia que no querían.
- Llegaron a recabar 33,000 firmas en contra del reclutamiento forzoso.
- 1996, se concentran en el cumplimiento de los Acuerdos de Paz.

La incursión en el ámbito público, asociada a sus luchas por la sobrevivencia diaria en el ámbito comunitario y por la justicia frente al Estado, propulsó a las viudas en un mundo exclusivamente masculino. Las mujeres se enfrentaron a un mundo hostil que las despreciaba y no las tomaba en cuenta. Sus solicitudes de apoyo, que consideraban legítimas, por ser víctimas de la represión, se convirtieron en luchas con los jefes de las comunidades a quienes exigían los mismos derechos. Los relatos de las viudas qeqch'ies testimonian las batallas que tuvieron que dar para conservar las tierras de sus esposos y que las inscribieran a sus propios nombres.⁹¹

No todas tuvieron la misma suerte, dependió mucho de la solidaridad de los jefes de los comités locales. Una de las viudas qeqch'ies informante del Consorcio Actoras de Cambio, se refiere a la organización como una alternativa para solucionar los problemas:

⁹¹. La experiencia de las viudas qeqch'ies del Valle del Polochic está documentada en una investigación inédita llevada a cabo por Amandine Foulchiron, Olga Alicia Paz y Angélica López, por el Consorcio Actoras de Cambio, integrado por la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG) y el Equipo de Estudios Comunitarios y Acción Psicosocial (ECAP), durante los años 2006 y 2007.



5.2 Después de los Acuerdos de Paz (1996)

Organizaciones que surgen después de los Acuerdos de Paz. Asociación Política de Mujeres Mayas MOLOJ.

Inicia sus actividades de conformación en el mes de junio de 1999, y se constituye el 2 de julio del mismo año. Trabaja por la construcción y fortalecimiento de un movimiento de mujeres mayas con interés en participar en el campo cívico y de la política formal y partidaria.

El 28 de octubre de 1999, MOLOJ llevó a cabo un Encuentro Nacional de Mujeres Mayas en el proceso electoral de ese año; el 2 de diciembre realiza el segundo encuentro, bajo el lema: La participación política en los distintos ámbitos de la vida nacional.

Sus integrantes están convencidas que el proceso de democratización y participación equitativa en Guatemala, sólo es posible si se incluye a los pueblos indígenas, a las mujeres mayas y no mayas y a todos los sectores de la sociedad civil que han sido excluidos en los espacios de toma de decisiones e incidencia en las políticas del Estado.

La Asociación Política de Mujeres Mayas MOLOJ está conformada por una Asamblea General, un Consejo Directivo Nacional, un Consejo de Ancianas y una Comisión de Fiscalización.

Es una organización consciente de la necesidad de construir redes y alianzas, en septiembre 2008 presentaron junto a Convergencia Cívico Política de Mujeres, una iniciativa de Reforma a la Ley Electoral y de Partidos Políticos, desde las mujeres con énfasis en las mujeres indígenas.⁹²

Asociación Mujer Tejedora del Desarrollo

Tiene su sede en la ciudad de Quetzaltenango y se constituye legalmente en 1997. Promueven la formación, capacitación organización y participación de mujeres indígenas y no indígenas, rurales y urbanas, del municipio desde una perspectiva de género.

Tabla 5.1
Departamento de Quetzaltenango⁹³

COMUNIDAD LINGÜÍSTICA KICHÉ (MUNICIPIOS)	COMUNIDAD LINGÜÍSTICA MAM (MUNICIPIOS)
Almolonga	San Martín Zacatepequez
El palmar	San Juan Ostuncalco
La Esperanza	Concepción Chiquirichapa
Olintepeque	San Miguel Sigüilá
Quezaltepeque	Palestina
Salcajá	Cajolá
San Carlos Sijá	Huitán
San Francisco de la Unión	Cabricán
San Mateo	Génova
Sibilá	Colomba
Zunil	Flores Costa Cuca
	Coatepeque

⁹². Esta propuesta se repartió a las asistentes al Foro del sábado 7 de febrero, 2009, para su conocimiento y socialización.

⁹³. Fuente: datos del Atlas lingüístico, Michael Richards, Guatemala, 2003.



Su experiencia de trabajo se ha construido desde la cotidianeidad de la vida de las mujeres. Aunque está planteada como una organización no exclusiva de mujeres mayas, por las características de Quetzaltenango el 95% de sus integrantes son mujeres ma-

yas. Cuenta con más de mil asociadas del área rural del municipio de Quetzaltenango, ha logrado realizar fuerte incidencia política en la Municipalidad de Quetzaltenango y el Instituto Munikat. La mayoría pertenecen a la comunidad lingüística kiché.

Tabla 5.2
Algunas Organizaciones de Mujeres Mayas⁹⁴

ORGANIZACIONES SURGIDAS EN EL EXILIO EN CHIAPAS, MÉXICO	ORGANIZACIONES SURGIDAS DESPUÉS DE LA FIRMA DE LA PAZ (1996)	INSTITUCIONALIDAD DE LA PAZ A FAVOR DE LAS MUJERES
Mama Maquín (15-08-90) Ixmucafé (1991) Madre Tierra (1993)	AMUTED (1997) MOLOJ (junio 1999) Kaqla Tzununija (2008)	SEPREM Foro de la Mujer DEMI

KAQLA

Es una organización de mujeres mayas académicas que se funda en 1996, después del Programa de Formación de lideresas promovido por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Al concluir el proceso de formación deciden construir su propia organización para continuar la reflexión y formación de manera autónoma. Kaqla significa Arco Iris en idioma qeqchí; seleccionaron este nombre para destacar la diversidad que existe aun dentro de los pueblos mayas.

Al trabajar sobre la necesidad del empoderamiento a través de la construcción de capacidades, porque partían de la premisa que para actuar en la escena política y pública las mujeres debían estar capacitadas, observaron que era necesario un proceso previo de sanación, que permitiera desmontar las opresiones.

Sanación de las heridas provocadas en la subjetividad y la autoestima por las múltiples opresiones de género, etnia y en alguna medida de clase. Es necesario quebrar el estereotipo de persona indígena o maya, como sinónimo de pobre.

El hecho que las integrantes de Kaqla hubieran tenido acceso a la educación, plantea una posición de clase o al menos un esfuerzo económico posible de

sus familias. Además las presenta como casos de familias que habían tomado la decisión de “apoyar a sus hijas.”

TZUNUNIJA

Esta organización es de reciente formación (2008), tiene una sede en la ciudad de Guatemala pero está dedicada al empoderamiento de las mujeres rurales. Aglutina a mujeres de Chimaltenango y del Quiché, allí forman parte de la Unidad Departamental de Organizaciones de Mujeres Mayas del Quiché (UDOMQUI). Aura Lolita Chávez excandidata a Diputada por el departamento del Quiché por URNG-Maíz en el proceso electoral del 2007 ha sido un factor clave en la articulación de esta red de mujeres quichelenses, que tienen reivindicaciones para conservar la Madre Tierra, evitar el abuso de los recursos naturales y defender los territorios.

En la 43 sesión del Comité en Contra de todas las Formas de Discriminación hacia las Mujeres llevada a cabo en Ginebra Suiza del 19 de enero al 6 de febrero 2009 estuvieron presentes la abogada Elida Cristina Ajsac Chicol (Ixina) y la dirigente Juana Mulul Castro. Es la primera vez que dos mujeres mayas participan de manera directa en una reunión de este nivel,⁹⁵ con propuestas elaboradas desde su organización enfatizando los derechos de las mujeres rurales y el acceso a la justicia.

⁹⁴. Fuente: elaboración propia de la autora.
⁹⁵. También por primera vez en la historia de Guatemala, una organización de mujeres lesbianas hace presencia en la sesión. Estuvieron representadas por Zully Polanco.

El imperativo de cambiar los imaginarios

“¿Qué vendés María?”

En las escuelas primarias de Guatemala, existe un juego llamado “¿Qué vendés María?” se nombra cualquier producto y se reiteran preguntas hasta que la persona se equivoca y pierde.

El juego en sí, es un juego de niños y niñas el problema es que traslada el imaginario racista de las mujeres indígenas como vendedoras, sin posibilidad de otro ámbito de desempeño.

En el Foro del 7 de febrero 2009 Aura Cumes, académica maya kakchiquel, señalaba el predominio de la imagen de la mujer indígena como sirvienta. En los testimonios recabados a lo largo de esta investigación sumados a las experiencias de las diferentes escuelas de lideresas, las mujeres mayas siempre se han quejado que en la calle las llaman “María,” como el nombre genérico para cualquier mujer indígena y hasta les ofrecen trabajo en el servicio doméstico, sin que siquiera les pase por la cabeza que se trata de mujeres profesionales.

En la antropología política se ha considerado al poder como una relación social. Esto significa que, el poder siempre se ejerce sobre otras personas, buscando modificar las conductas y obtener formas de comportamiento deseado.⁹⁶

En sociedades en las que el poder ha sido ejercido por los hombres por eso se dice patriarcal las mujeres hemos sido confinadas a la esfera doméstica. Las académicas feministas argentinas María del Carmen Feijoo y Elizabeth Jelin han llamado a este fenómeno social, la domesticidad de las mujeres. Esto implica que las mujeres hemos estado en el ámbito del hogar dedicadas a las tareas reproductivas, mientras que los hombres pertenecen al mundo público y se convierten en proveedores económicos, dentro de la lógica que quien controla los recursos, tiene el poder.

En este contexto el ámbito público ha significado el ámbito del poder.

El poder también se expresa de manera simbólica. La casa implica sujeción y pasividad. El Foro es el lugar del debate, discusión y raciocinio. De aquí se deriva el estereotipo que los hombres son seres racionales y las mujeres afectivas y emotivas.

Los estereotipos constituyen una forma de control social que facilita el ejercicio del poder. Las luchas de las mujeres han sido emancipadoras, por obtener los derechos políticos y participar en la toma de decisiones en los espacios públicos y privados.

El carácter simbólico del poder permite que los mecanismos de sujeción se interioricen y pasen a formar parte de nuestras conciencias: de esta manera la opresión se automatiza, por eso es que es tan difícil cuestionarla. Precisamente, en esta internalización de la opresión/subordinación se basa el ejercicio del poder patriarcal.

Desde los tiempos en que Engels escribió “El origen de la familia, la propiedad privada y el Estado,” quedó clara la manera en que las mujeres fuimos apropiadas de nuestros cuerpos y pasamos a ser propiedad de los hombres para de esta manera garantizar la propiedad y la sucesión. El texto de Engels explica cómo se sentaron las bases del poder patriarcal y se instituyó un Estado en donde la sexualidad de las mujeres forma parte del patrimonio masculino.

El control sobre la sexualidad femenina es uno de los principales medios de control social; por eso en las comunidades indígenas las madres no hablan a sus hijas sobre la menarca, para que al momento que esto sucede, ellas se asustan mucho, pues piensan que se trata de una enfermedad y que “están orinando sangre,” en ese momento la madre sabe que “tiene que cuidar” a la hija.⁹⁷

En los distintos intercambios para elaborar la presente investigación las mujeres mayas también aludieron al excesivo control social que se ejercen sobre ellas, desde la familia hasta la comunidad, todo el tiempo están siendo observadas y criticadas.

“Hasta mi mamá me critica porque quiero asistir a las reuniones.”⁹⁸

⁹⁶ De la pancarta a la radio: las luchas de las mujeres. Ponencia presentada en el VI Congreso Centroamericano de Antropología, San Salvador, 2006 en Realidad y Reflexión No. 18 septiembre diciembre 2006, Universidad Francisco Gavidia, San Salvador, El Salvador.

⁹⁷ Esta situación está perfectamente documentada para el caso chiapaneco en la investigación realizada por Leticia Pons Bonals y Walda Barrios en la Universidad Autónoma de Chiapas: Sexualidad y religión en los altos de Chiapas (1995); se presenta de manera idéntica en las comunidades mayas de Guatemala.

⁹⁸ Elizeth Us, jocen kické en el Foro del 7 de febrero, 2009.

Aura Cumes ha insistido en la necesidad de desmontar los imaginarios heredados de la colonia, para “(...) cambiar la situación de exclusión, explotación, racismo y discriminación en que vive la mayoría de la población guatemalteca. Esta lucha, unida a otras que se han dado y se están dando en todo el mundo, está produciendo una nueva forma de entender la diferencia étnica de las sociedades: es lo que acá llamamos el multiculturalismo.”⁹⁹

Maurice Echeverría refiriéndose a la obscura manía de rechazar al otro basados en burdas generalizaciones, que constituyen los estereotipos internalizados, escribe: “estás en la mesa y nunca falta quien entre los comensales, abra la boca y diga algo así como no seas indio, ideas que hemos oído un millón de veces que han quedado congeladas en la psique colectiva.”¹⁰⁰

“Descolonizar, entonces pasa, por reconocer que las relaciones de género son el modelo primario de las relaciones existentes y que es la primera constatación y aprendizaje de lo que deben ser las personas signadas por el dominio: hombre/mujer; valor/sin valor; productor/reproductor; activo/pasivo; autónoma/dependiente. A partir de este hecho cultural se aprenden, luego, las otras formas de desigualdad y opresión social y por tanto se hace necesario desarmar el andamiaje que sustenta esta lógica dicotómica y de dominación para inventar otras realidades posibles.”¹⁰¹

Los mecanismos psicológicos del racismo operan de manera análoga a los del sexismo; en el caso de las mujeres mayas se trata del menosprecio por ser mujeres, pero también por ser indígenas.

“Guatemala experimenta la acumulación de graves problemas irresueltos generados en distintos momentos de su historia, pero súbitamente desencadenados por la traumática expansión de la violencia política a partir de la década de los sesenta y setenta del siglo XX. Se le suman la corrupción, la militarización y el autoritarismo agobiantes, que se generalizan, sobre todo en los años ochenta.

(...) Estas crisis se manifiestan también, y con particular énfasis, en las subjetividades y la cultura misma, como lo demuestran las relaciones sociales marcadas por la violencia, la anomia y el autoritarismo que amplitud de actores internalizan en sus prácticas cotidianas revelando una sociabilidad y una institucionalidad política marcadamente precarias, hasta el punto de poner en duda, la viabilidad de convivencia democrática en Guatemala como sociedad y como nación.”¹⁰²

A partir del estudio del caso del Sector de Mujeres que surge durante el proceso de negociaciones de paz, en el seno de la Asamblea de la Sociedad Civil, Erazo analiza la cultura autoritaria y machista enraizada

“No seas indio,” se utiliza en Guatemala para referirse a una actitud de tozudez, de acuerdo a Echeverría estos apelativos constituyen una manera de estigmatizar a la otra persona con el fin de “agredirla y separarla.” Separar implica “no pertenecer,” es excluir y conduce también a reducir la estima de la otra persona.

Estos estigmas de exclusión son parte de los estereotipos que hay que deconstruir para lograr la revolución cultural que permita la Guatemala plurilingüe, pluriétnica y pluricultural. Hay que llevar adelante lo que Edda Gaviola llamó la descolonización interior (2001):

Judith Erazo en su reciente investigación titulada: *La dinámica psicosocial del autoritarismo en Guatemala* (2008) aborda precisamente estos temas, indicando que:

en las subjetividades y que se expresa en las prácticas cotidianas a través de los estereotipos de discriminación y exclusión.

⁹⁹. Bastos et al, 2007, p.9.

¹⁰⁰. Maurice Echeverría: Pipí de araña: la oscura manía de rechazar al otro, especial para Siglo XXI, domingo 9 de febrero, 2009 (pp.8-9). Este artículo resultó muy interesante porque, además se publicó, al día siguiente de nuestro Foro en la ciudad de Guatemala. Desde la mirada de este joven periodista se reiteraban los temas y estereotipos analizados el día anterior por nuestro colectivo de mujeres dirigentes mayas.

¹⁰¹. Barrios & Gaviola, 2001, p.53. Barrios & Gaviola, 2001, p.53.

¹⁰². Erazo, 2008, p.XIII.



La descolonización interior (Gaviola, 2001) y el cambio de imaginarios (Cumes, 2007) se han puesto en marcha a través de las organizaciones de mujeres y la lucha por el reconocimiento de la diversidad cultural. Todavía falta mucho por el autoritarismo internalizado (Erazo, 2008) no es fácil desaprender.

Todas tenemos la misma historia (Elizeth Us) Tu historia, mi historia... nuestras historias.

La estrategia metodológica del Foro Liderazgo de las Mujeres Mayas en la ciudad de Guatemala partió de un primer momento, en el que cuatro panelistas¹⁰³ narraran sus experiencias de vida y lucha, como motivación para la reflexión de las demás asistentes; en un segundo momento nos dividiríamos en grupos para intercambiar de manera más personal.

“Qué bueno que están ustedes con nosotras y nosotras con ustedes, porque eso es lo que requiere una asociación, ayuda para ver cómo está la situación, tomando nuestra historia, porque lo que queremos es decir cómo nosotras sentimos y vivimos, eso es lo que nos da valor para seguir la lucha ahora.”¹⁰⁴

“Para participar, hay que estar bien preparada.”

Esta idea predomina en todas las mujeres mayas, desde el nivel local, regional, hasta el nacional. La aspiración por buscar educación formal, ha sido una de las motivaciones de las organizaciones de mujeres.

Mayanización y vida cotidiana

En FLACSO Guatemala, Santiago Bastos,¹⁰⁵ integró un equipo de personas para llevar a cabo un ambicioso proyecto de investigación, al que nombraron: Mayanización y vida cotidiana: la ideología multicultural en la sociedad guatemalteca. El objetivo era comprender cómo se está entendiendo, asumiendo y cuestionando a partir del parte aguas que marca el proceso de Paz la diversidad étnica en Guatemala, considerando que en muchos lugares del mundo y de América Latina estamos viviendo nuevas formas de entender la etnicidad.

En ese segundo momento, Elizeth Us, joven lideresa kiché de Chicamán, dijo: “todas tenemos la misma historia...” y describió la forma en que su madre se opone a su participación política, que es soltera, por eso no tiene un marido que la oprima, pero su madre la critica de manera permanente, para ella estar en los espacios públicos, perteneciendo a una comunidad tan lejana como Chicamán es muy importante.

El relato vivo y emocionado de Elizeth, era la resonancia de voces tantas veces escuchadas, en otros espacios y testimonios: *todas tenemos la misma historia*; una historia de violencia, racismo, discriminación y opresión; cadenas que se rompen únicamente a través de la organización.

La toma de conciencia es parte del proceso de empoderamiento que han iniciado las mujeres mayas, buscar la organización para juntas allanar el camino.

Cualquier persona dedicada a la antropología conoce que la ideología del pluralismo cultural tuvo su origen en Europa después de los horrores de la Segunda Guerra Mundial, en dónde en nombre de la supremacía racial, la diversidad cultural se convirtió en motivo de exterminio.

De esa época data el ideario del pluralismo cultural con sus dos vertientes: el interculturalismo y la multiculturalidad. En su primera acepción se respeta y valora a las personas de cultura diferente, pero cada grupo conserva sus espacios; mientras en el multiculturalismo se busca el diálogo cultural y las intersecciones.

¹⁰³. Reyna López Sincal, Aura Lolita Chávez Ixcaquic, Aura Estela Cumes Simon y Aura Marina Yoc.

¹⁰⁴. En *Memorias rebeldes contra el olvido*, 2008, p.22.

¹⁰⁵. Español radicado en Guatemala. Profesor e investigador de FLACSO desde 1988, coordinador del área de estudios étnicos de la misma institución e investigador asociado de CIRMA.

En Guatemala, después de la firma de los acuerdos de Paz, desde muchos espacios como las organizaciones sociales, hasta los centros de investigación especializados y las Universidades se emprendió la reflexión sobre interculturalidad y multiculturalidad. Culminación de ese proceso fue el Informe Nacional sobre Desarrollo Humano 2005, titulado: Diversidad étnico-cultural: la ciudadanía en un estado Plural.¹⁰⁶ Para cuya elaboración fueron consultadas 250 personas que estaban trabajando sobre interculturalidad y relaciones interétnicas.

Cuando culminó el proceso de la investigación liderada por Santiago Bastos, fue invitado a comentar Rodolfo Stavenhagen, quien se mostró sorprendido por el término mayanización. Recordó la época en que en Guatemala se hablaba de ladinización, mediante la cual se esperaba que los indígenas se fueran transformando culturalmente en ladinos, “¿Ahora se trata que los ladinos se conviertan en indios?” inquirió con humor.

El punto es la valoración de lo maya a partir de la forma en que es vivido desde la subjetividad contribuyendo de esta manera al proceso de conformación de la identidad. A partir del conflicto armado muchos indígenas mayas, hombres y mujeres, que se incorporaron a las guerrilleras empezaron a desarrollar conciencia étnica.

Al respecto Bastos et. al. escriben: “hemos llamado mayanistas a quienes se asumen como miembros del movimiento maya o bien se han convertido en promotores activos de su discurso y reivindicaciones.” (2007, p.32).

“Para mí la guerra sí sirvió porque antes los ladinos nos discriminaban, en las escuelas maltrataban a los niños que son indígenas, más si no hablan la castilla. Sirvió porque antes no había maestros ixiles, solo ladinos. Otra cosa es que ahora las mujeres tenemos derecho a participar en cualquier cosa, antes solo los hombres, las mujeres sólo están en las casas y sólo ellos tienen derecho a hacer algo. Otra cosa es que mis hijos sí van a la escuela, aunque es mujer o es hombre, es igual. Tengo tres mujercitas y dos varones, todos están estudiando igual, antes solo los hombres estudiaban y las mujeres hacía comida (Catarina Maton Velasco).”¹⁰⁷

En este contexto de búsqueda por construir la sociedad pluriétnica, Mario Roberto Morales ha propuesto (1999) el sujeto popular interétnico que tiene conciencia de sí y para sí y que es capaz de reconocer lo que tiene del “otro” en sí mismo. Las alianzas interétnicas es lo que Morales llama “negociación interétnica.”

Para Morales (1999) la democratización de las relaciones interculturales se logrará a partir de la articulación de las diferencias, no profundizándolas. Llama a la construcción de un sujeto de conciencia popular interétnica e interclasista, articulada en los espacios culturales en los que las diferencias se engarzan, es decir, un proyecto nacional popular que pueda arrebatarle la hegemonía al neoliberalismo oligárquico.

Por su parte, también Charles R. Hale (2007) señala que el desafío en Guatemala es construir escenarios inter raciales. En esa misma dirección se plantea Emilio del Valle (2008) “a partir de la idea de interculturalidad que sobresale en los discursos mayas o no mayas, he querido mostrar y problematizar nuevas y diversas alternativas políticas para repensar la nación y ciudadanía intercultural guatemalteca.” (2008:205)

La ideología del diálogo intercultural, es el principal legado de los Acuerdos de Paz; la lucha de 36 años no fue en vano. Hoy en medio de muchas adversidades se cosechan sus frutos.

¹⁰⁶ Este informe es una lectura obligatoria para cualquier persona interesada en este tema, porque además se elaboró con la participación de 250 personas que estábamos trabajando sobre el mismo, preocupadas por construir una Guatemala diferente.

¹⁰⁷ En Memorias rebeldes contra el olvido, La Cuerda /AVANCSO, 2008, p.106. Mujer Ixil de 40 años.





Capítulo 6

PRINCIPALES CONCLUSIONES Y PROPUESTAS

6. PRINCIPALES CONCLUSIONES Y PROPUESTAS

La propuesta principal es pensar una sociedad diferente, desde las mujeres y, en especial desde las mujeres indígenas. Poder construir redes y alianzas, para conseguir la unidad en la diversidad.

El tema de “la soledad cuando las mujeres alcanzan los espacios municipales,” ha sido reiterado por diversas dirigentes mayas que han logrado ocupar espacios en el poder local.

“Margarita (kakchiquel) llega a la Municipalidad a los 30 años de edad, con una profesión de Maestra de educación primaria, casada, con tres hijas menores de edad y en estado de gestación. Al inicio de su gestión, llega con muchas ilusiones para realizar proyectos que beneficien especialmente a la mujer. En el desempeño de su gestión no recibe ningún apoyo ni orientación del partido político que la postuló.”¹⁰⁸

Para las participantes en este proceso de investigación, los desafíos a futuro inmediato son:

1. Crear espacios para dialogar sobre los obstáculos de género y etnia.
2. Reconocer a los otros y las otras, pero con redistribución de oportunidades.
3. Incidir en los modelos educativos, que será la única forma de ir transformando la sociedad.
4. “Desinternalizar la opresión.” La opresión se encuentra demasiado enraizada en las conciencias, e incide en la baja autoestima, por eso debemos sacarla afuera, mediante procesos de sanación.

Es importante destacar que las participantes en el Foro Liderazgo de las mujeres mayas del 7 de febrero 2009, en la ciudad de Guatemala, coincidieron con las observaciones que se recabaron y sistematizaron en los grupos focales llevados a cabo en Huehuetenango (11, 12 y 13 de noviembre, 2008) y Sololá (viernes 12 y sábado 13 de diciembre, 2008).

1. En la emergencia de las mujeres indígenas en la escena política como lideresas se presentan dos escollos: el de la relación entre ellas y las feministas ladinas y entre ellas y sus compañeros del movimiento maya.
2. Los sistemas políticos expresan el tipo de sociedad en que se viven relaciones socio- económicas que reflejan las inequidades. Con una sociedad machista y etnocéntrica, los espacios de participación para las mujeres indígenas se muestran en bajas tasas de escolaridad y de participación política; altas tasas de muerte materna y baja credencialización.
3. No obstante, la organización de las mujeres ha servido como contrapeso en esa desigual balanza del poder.

¹⁰⁸. Mujeres mayas kakchiqueles en el Concejo Municipal: el caso del municipio de Sololá, Sololá, en Reflexionando y actuando..., 2007, pp.17-34.



4. La participación política puede servir para transformar las relaciones sociales, pero se necesitan más acciones afirmativas por parte del Estado.
5. Es imperativo desmontar el discurso dominante, los prejuicios tales como, que a las mujeres no nos interesa la política ni el poder ni la participación partidaria.
6. Sin las medidas de acción afirmativa, esta sociedad con democracia étnica y de género con que sueñan las lideresas que participaron en este proceso, no será posible.



The background of the entire page is a repeating pattern of stylized, overlapping leaves or petals in various shades of light gray. The pattern is dense and covers the entire surface.

Capítulo 7

BIBLIOGRAFÍA REFERIDA

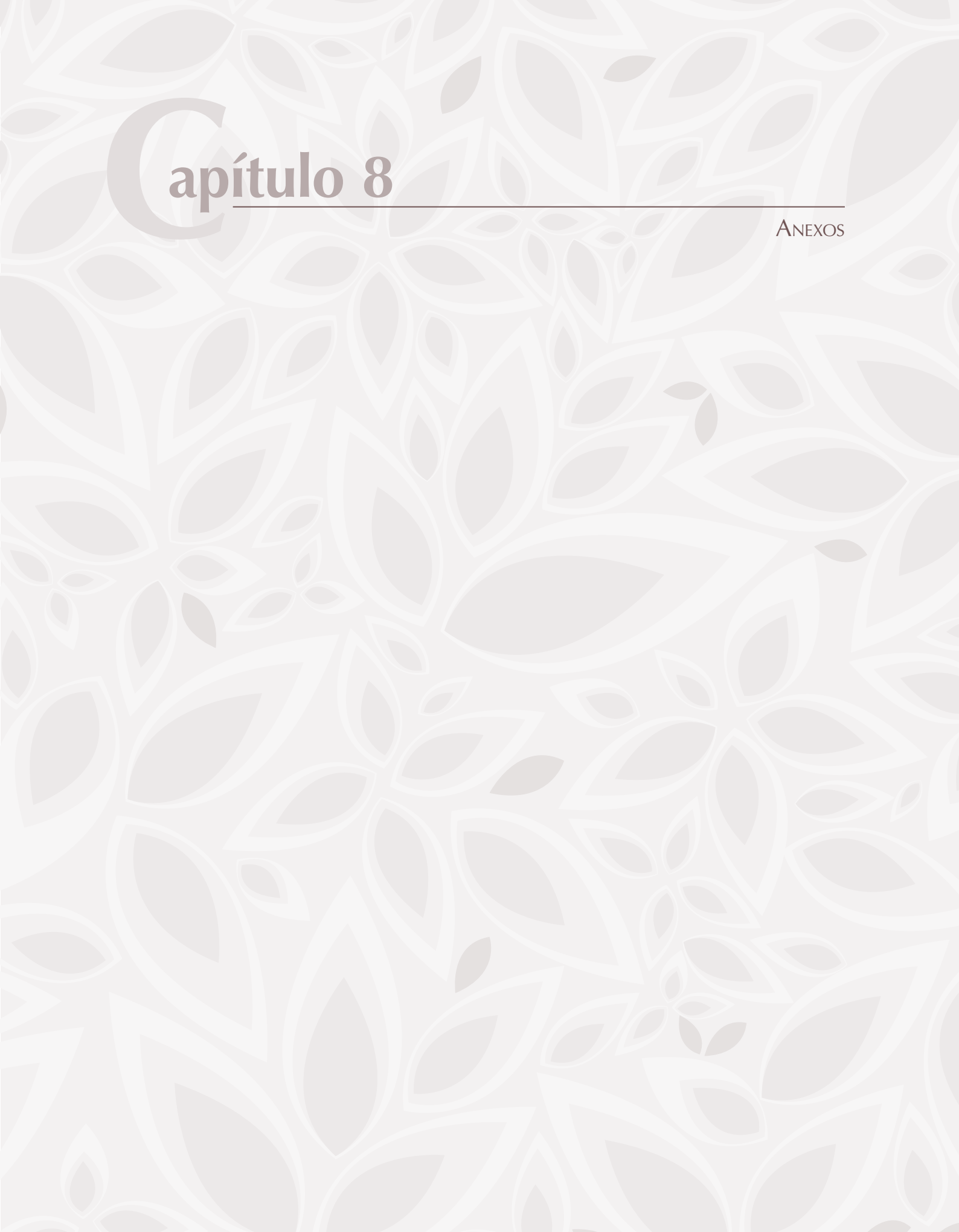
7. BIBLIOGRAFÍA REFERIDA

- Barrios-Klee, Walda & Gaviola Artigas, Edda Mujeres mayas y cambio social. Colección Estudios de Género 1, FLACSO, Guatemala julio, 2001.
- Barrios-Klee Walda & Romero, Wilson Mirando el presupuesto público con perspectiva de género: educación, salud y vivienda. Editorial de Ciencias Sociales, Guatemala noviembre 2003.
- Bastos, Santiago, Cumes Aura & Lemus, Leslie, Mayanización y vida cotidiana. La ideología Multicultural en la sociedad guatemalteca. Texto para debate. FLACSO, CIRMA, Cholsamaj, Guatemala, 30 de octubre, 2007.
- Bonfil Sánchez, Paloma; Barrera Bassols Dalia & Aguirre Pérez, Irma. Los espacios conquistados. Participación Política y Liderazgo de las Mujeres Indígenas de México. PNUD, México, 2008.
- Carillo Padilla, Lorena Luchas de las Guatemaltecas en el Siglo XX. Mirada al trabajo y la participación política de las mujeres. Ediciones del Pensativo, Colección Nuestra Palabra, Guatemala, junio 2004.
- Consortio Actoras de Cambio, Rompiendo el silencio. Justicia para las mujeres víctimas de violencia sexual durante el conflicto armado. Guatemala, noviembre 2006.
- Del Valle Escalante, Emilio Nacionalismos mayas y desafíos postcoloniales en Guatemala. Colonialidad, modernidad y políticas de la identidad cultural. Colección Lecturas de Ciencias Sociales, Tomo IV Postgrado Centroamericano, FLACSO, Guatemala, septiembre, 2008.
- Erazo, Judith La dinámica psicosocial del autoritarismo en Guatemala. Equipo de Estudios Comunitarios y Acción Psicosocial (ECAP), Colección Psicología Social 5, Guatemala, FyG Editores, octubre 2008.
- Hale, Charles Más que un indio. Ambivalencia racial y multiculturalismo neoliberal en Guatemala. Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales en Guatemala (AVANCSO), Guatemala, diciembre, 2007.
- Memorias rebeldes contra el olvido (producción colectiva) La Cuerda, AVANCSO, Guatemala, mayo, 2008.
- Morales, Mario Roberto. La articulación de las diferencias o el síndrome de Maximón. Discursos literarios y políticos del debate interétnico en Guatemala. FLACSO Guatemala, 1999.
- Monzón, Ana Silvia. Entre mujeres: la identidad étnica, factor de tensión en el movimiento de mujeres en Guatemala, 1990-2000, Tesis presentada al Programa Centroamericano de Postgrado (Maestría en Ciencias Sociales) FLACSO, Guatemala, enero 2004.
- Primer Informe sobre la situación de las mujeres indígenas en Guatemala. Nabe Wuj Ke Ixoqib. Defensoría de la Mujer Indígena, Guatemala, 2003.
- PNUD. Diversidad étnico-cultural: la ciudadanía en un estado plural. Informe Nacional de Desarrollo Humano, Guatemala, 2005.
- Richards, Michel Atlas lingüístico de Guatemala. SEPAZ, UVG, URL, USAID, Guatemala, 2003.
- Sáenz de Tejada, Ricardo Revolucionarios en tiempos de Paz, (Tomo II) FLACSO, Guatemala, febrero, 2007.
- Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas, UNAMG. Sistematización de procesos de formación para el liderazgo e incidencia política de las mujeres, Guatemala, PROLID, 2002.
- Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas, UNAMG. Mujeres y el proceso de Paz en Guatemala, Guatemala, 2004.
- Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas, UNAMG. Caminando hacia la consolidación de nuestra lucha a favor de la equidad de género, la justicia social y la paz. Guatemala, septiembre, 2007.
- UN-INSTRAW, Participación de las mujeres indígenas en los procesos de gobernabilidad y en los gobiernos locales. Guatemala (versión electrónica en la página del INSTRAW). El desafío de la participación política de la mujer en Guatemala: <http://www.idea.int>



- Espacio de coordinación y convergencia nacional Maya Waqib'Kej. Agenda común maya: Lineamientos de políticas y estrategias de los pueblos indígenas ante el gobierno 2004-2008. <http://www.lakjer.dk>.
- Espinosa, Isolda, Las metas del milenio y la igualdad de género, el caso de Guatemala, CEPAL, 2005. <http://www.eclac.cl>
- Gálvez Borrell, Víctor (coord.), ¿Qué sociedad queremos? Una mirada desde el movimiento y las organizaciones mayas. Guatemala, FLACSO, 1997.
- Mamá Maquín. Nuestra experiencia ante los retos del futuro. Sistematización del trabajo de las mujeres de Mamá Maquín durante el refugio en México y su retorno a Guatemala. Comitán, Chiapas, marzo, 1999.
- Meetzen Angela. Estrategias de desarrollo culturalmente adecuadas para mujeres indígenas. Unidad de Pueblos Indígenas y Desarrollo Comunitario BID, noviembre, 2000.
- Mejía López, Meeylin Lorena, Mujer indígena y gobernabilidad en Guatemala, Focal. 2006.http://www.focal.ca/pdf/mujer_indigena.pdf
- Montenegro, Nineth, El desafío de la participación política de la mujer en Guatemala, IDEA.2001. <http://www.idea.int>
- Quinto Informe sobre la Situación de los Derechos Humanos en Guatemala, Cap. X, Los derechos de los pueblos indígenas. <http://www.cidh.oas.org/countryrep/Guatemala01sp/indice.html>
- Tavico Valentín, Pueblos indígenas y participación electoral ¿qué ha cambiado? <http://alainet.org/docs/4684.html>
- UNAMG. Desde la izquierda más mujeres a cargos públicos. Comunicación integrada, Guatemala, marzo, 2008.





Capítulo 8

ANEXOS

8. ANEXOS

8.1 Acrónimos utilizados

ASC	Asamblea de la Sociedad Civil
AMUTED	Asociación de Mujeres Tejedoras del Desarrollo
COCODE	Consejo Departamental de Desarrollo
COINGUA	Comisión de Oficialización de los Idiomas Indígenas de Guatemala
COPREDEH	Coordinadora Presidencial de Derechos Humanos
COMUDE	Consejo Municipal de Desarrollo
CONAVIGUA	Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala
CNAP	Consejo Nacional de los Acuerdos de Paz
DEMI	Defensoría de la Mujer Indígena
FLACSO	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
GIMTRAP	Grupo Interdisciplinario Mujer, Trabajo y Pobreza
ONAM	Oficina Nacional de la Mujer
SEPAZ	Secretaría de la Paz
SEPREM	Secretaría Presidencial de la Mujer
UNAMG	Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas
URL	Universidad Rafael Landívar
USAC	Universidad de San Carlos de Guatemala
UVG	Universidad del Valle de Guatemala



8.2 Lista de partidos políticos vigentes

- Encuentro por Guatemala EG.
- Centro de Acción Social CASA.
- Frente Republicano Guatemalteco FRG.
- Frente por la Democracia El Frente.
- Partido de Avanzada Nacional PAN.
- Partido Patriota PP.
- Unión Democrática UD.
- Unión del Cambio Nacional UCN.
- Visión con Valores VIVA.
- Unidad Nacional de la Esperanza UNE.
- Unidad Nacional Revolucionaria Guatemalteca URNG.
- Partido Unionista PU.

8.3 ¿Quién soy?

Reflexiones de una mujer indígena que se encuentra con una nueva realidad a partir de su vida como mujer organizada.

- ¿Quién soy?
- ¿Quién soy? Me pregunté, Al observar la lejanía de mi país y comprender que quizás nunca volvería.
- ¿Quién soy? Me pregunté, cuando los hombres nos decían ¿Acaso las mujeres de Mamá Maquín quieren mandarnos ahora?
- ¿Quién soy? Me pregunté cuando advertí que soy importante en la sociedad porque por ser mujer tengo que luchar para que mi voz se escuche, mi espacio se respete y mis derechos sean reconocidos.



8.4 Memoria del Foro Participación Política y Liderazgo de las mujeres mayas en Guatemala

Guatemala Sábado 7 de febrero, 2009

Preparativos

Desde diciembre se había intentado convenir una fecha que permitiera garantizar el mayor número de asistentes, pero los meses de diciembre y enero son difíciles, por las fiestas de fin de año, cierre e inicio de proyectos, etc. No obstante, desde que se planteó el proyecto en Guatemala, se consideró como su objetivo principal, visibilizar los nuevos liderazgos que se han producido a lo largo de estos doce años de suscritos los Acuerdos de Paz en Guatemala, se invitó a las mujeres que continúan siendo personalidades de la vida pública nacional, Rigoberta Menchú, Cleotilde Cuc, actual directora de la Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI), Rosalina Tuyuc, principal dirigente y fundadora de la Coordinadora de viudas de Guatemala (CONAVIGUA) quienes lamentablemente no asistieron al Foro.

Una de las lecciones aprendidas con relación a la convocatoria, es que siempre se debe considerar personas para lograr el número deseado. A pesar que el número de asistentes fue bastante representativo, no solo en cuanto a número, sino a ubicación geográfica y desempeño estratégico; la invitación se había girado a más mujeres.

La metodología se había ensayado en dos Grupos Focales que tuvieron lugar el primero en Huehuetenango, uno de los departamentos con más población indígena del país, y el otro en Sololá. Estos dos grupos focales respondieron a la estrategia metodológica de hacer algunas actividades del proyecto fuera de la ciudad de Guatemala, en dos lugares del altiplano occidental, que se han destacado por la presencia y actuar de nuevas lideresas mayas.

En esas dos experiencias se inició con una disertación motivacional sobre la participación ciudadana (en ambos casos realizada por Walda Barrios-Klee) y luego ejercicios grupales de debate para obtener, las experiencias, vivencias y opiniones de todas las asistentes.

Para el Foro en Guatemala, se organizó un panel con cuatro ponentes, con el mismo objetivo: motivar la auto reflexión a partir de la exposición de experiencias de otras mujeres, para “vernós en las otras.”

Foro: Participación política y liderazgo de las mujeres mayas en Guatemala

Se llevó a cabo el sábado siete de febrero en las instalaciones de la Dirección General de Investigación (Edificio S11) de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Se seleccionó para su realización la Ciudad Universitaria, por ser un espacio que resulta atractivo para las personas y tiene facilidades de acceso por transporte colectivo y lugar para aparcar los automóviles.

Es conocido, por todas las personas que vivimos en Guatemala, que el transporte colectivo es un auténtico problema que dificulta el desplazamiento de las personas, las clases medias (urbanas y rurales) han solucionado esto con vehículos particulares, lo que produce atascos y dificultades de aparcamiento.

Además, estaba el antecedente que, en la Ciudad Universitaria se realizó del 7 al 12 de octubre del 2008 el III Foro Social Américas, a pesar que durante los 36 años de conflicto armado la USAC poco a poco fue siendo copada por el pensamiento conservador y la administración se fue convirtiendo en instrumento de control y represión, continúa siendo en el imaginario colectivo símbolo de lucha y resistencia y un territorio a ser recuperado.

Ésta fue la ideología que inspiró al movimiento social solicitar la USAC, para realizar allí el III Foro Social Américas. La idea de reapropiación de espacios que han sido escenario de las luchas del siglo XX fue también una de las razones para considerar a la Universidad de San Carlos el espacio simbólico para realizar nuestro Foro.

Se inició con la bienvenida y explicación de la dinámica de trabajo por Walda Barrios-Klee. Posteriormente la Mtra. Nahela Becerril Albarrán explicó los objetivos del proyecto y que este se realizó en seis países que presentan una dinámica étnica específica como México, Nicaragua, Perú, Bolivia, Ecuador y Guatemala.



Las panelistas. Aparecen mencionadas en el orden que intervinieron.

Reyna López Sincal (kakchiquel) originaria de Patzún, Chimaltenango uno de los departamentos más reprimidos durante el conflicto armado. De 41 años, madre de dos hijos. Licenciada en Trabajo Social de la Universidad Rafael Landívar. Egresada del Diplomado en estudios de Género de la Fundación Guatemala. Trabajó en la Secretaría Técnica para Pueblos Indígenas de las Naciones Unidas. Realizó una investigación para el Centro de Acción Legal en Derechos Humanos (CALDH) sobre el feminicidio durante el conflicto armado. Es egresada del Diplomado para el fortalecimiento del liderazgo de las mujeres indígenas de la FLACSO. Actualmente concluye una consultoría en la Fundación Propaz.

Reyna López plantea que hay tres momentos en la historia que han afectado las vidas de las mujeres que las llevaron a asumir roles que no esperaban:

- La viudez, como consecuencia de la guerra y la represión. Que llevó a Rosalina Tuyuc a organizar la Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala (CONAVIGUA). Las viudas empezaron a ser cabezas de familia y tener que sacar adelante solas a sus hijos e hijas.
- La participación en el exilio. Se organiza en el estado mexicano de Chiapas Mamá Maquín, pero también se ejerció otra forma de liderazgo en los campamentos de refugiados.
- La lucha cotidiana por la sobrevivencia, que hace que las mujeres dejen la casa para entrar en la vida pública.

También enfatizó en los nudos en el relacionamiento con otras mujeres mestizas feministas que asumen actitudes racistas y “maternalitas,” así como la interrelación con los compañeros hombres pertenecientes al mismo grupo étnico.

Inició su disertación señalando que en el calendario maya ese día era propicio Kiej, día del equilibrio. Enfatizó en el racismo y el patriarcado como herencias coloniales. Y recuperó la imagen de Ixquic, como la primera rebelde, que se opuso a la autoridad paterna. Rescató la idea de complementariedad que forma parte del pensamiento cosmogónico maya, y que la dualidad ha formado siempre parte de las tradiciones.

En los años 70 las mujeres mayas empezaron a actuar como organizadoras de cooperativas de producción y también a incorporarse en el movimiento revolucionario, de esta manera rompieron con el estereotipo “que las mujeres somos de la casa y no podemos salir.”

Mencionó a Irma Alicia Velásquez Nimatuj, joven académica de Quetzaltenango estudió en Austin, Texas; a Manuela Alvarado quien llegó a ser diputada por la URNG y Aura Marina Otzoy, primera mujer indígena diputada.

Desde el punto de vista de Reyna López Sincal, las principales debilidades que tienen las mujeres mayas en su accionar público son las siguientes:

- No haber escrito, ni producido conocimiento desde nosotras.
- La precaria situación económica, la mayoría de las mujeres indígenas no cuenta con recursos propios.
- La falta de educación formal, de experiencia y conocimientos.
- La baja autoestima, con una internalización excesiva de los distintos modelos de opresión.



- El excesivo control social que ejercen las comunidades sobre las mujeres.
- Los celos y envidias que se producen en las comunidades.
- El idioma (monolingüismo).
- La recarga de trabajo.

Aura Lolita Chávez Ixcaquic, se aut nombra maya quiché, nació en Santa Cruz del Quiché, el 15 de septiembre de 1972. Esta fecha es importante para ella porque es el día en que se celebra la “falsa independencia de Guatemala;” hija de Juana Ixcaquic y de Juan Chávez, es la más pequeña de cuatro hijos (María Elena, Eduardo, Josena y Aura Lolita).

Su nombre deriva de la afición de su padre por la radionovela mexicana Chucho el roto, en dónde aparecía un personaje de nombre Lolita, dice riendo: menos mal, porque si hubiera sido hombre, me hubiera llamado Chucho. De este hecho tan simple se inicia la historia de las imposiciones, del poder, de quien toma las decisiones.

Otra imposición en su vida es que nació zurda y fue obligada a escribir con la mano derecha. De esa cuenta se convirtió en ambidiestra. Fue separada de su madre muy pequeña por decisión del Juez, que con-

sideró que el padre un zapatero muy reconocido en el Quiché tenía más posibilidades económicas para sostener a la familia y por eso adjudicó los cuatro hijos procreados por la pareja al hombre.

La biografía de Lolita fue sirviendo de hilo conductor para que expresara las principales ideas sobre el accionar político de las mujeres mayas: señaló la necesidad de pensar en colectivo, valorando a la persona individual. Lograr esa síntesis de construir en colectivo, pero sin menosprecio de la individualidad.

“Ver la vida de manera diferente, en lugar de separarnos, nos debe unir,” señaló. “Encontrarnos entre nosotras y lograr la unidad en la diversidad.”

Ahora el reto es lograr develar todas las opresiones; “la opresión de vivir en una comunidad, por ser política y revolucionaria.”

Para Lolita las principales barreras que limitan la participación política de las mujeres mayas son:

- La exclusión.
- El que se considera a las mujeres mayas como objetos folklóricos y objetos de estudio.
- El choque de culturas, que se da hasta en la propia intimidad. El colonialismo está allí metido, por eso cuestionarnos es a veces muy fuerte.
- La mujer es vista como un territorio del cual se puede disponer.

El principal reto es fortalecer el liderazgo colectivo enfocado al buen vivir, establecer alianzas entre los distintos movimientos sociales para evitar la fragmentación y también establecer alianzas y redes entre mujeres y entre generaciones. Nunca perder la lealtad al pueblo, al ser persona y a la ideología, porque no queremos acumulación de riquezas, queremos el equilibrio con la Madre Naturaleza.

Para lograr nuestros objetivos la sanación es importante, debemos quitarnos la culpa y el miedo. A través de la religión nos enseñan a sentirnos culpables, “indignas” y a tener miedo.

Aura Marina Yoc Cosajay Kakchiquel, originaria de Chimaltenango, trabajadora social, madre de un hijo. Ha participado en proyectos de promoción de la salud sexual y reproductiva de las mujeres mayas. Colaboró en el programa de formación de la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas. Planteó la necesidad de revisar las formas de relacionarnos y continuar trazando la idea de complementariedad. Reivindicó los aportes del feminismo, porque nos permite entender cómo funciona el patriarcado y esto nos ayuda a desmontarlo. La lucha en contra del racismo y el patriarcado es una lucha que debe llevarse de manera conjunta. El tema de la salud sexual y reproductiva es central para la participación de las mujeres en la vida pública, por que el número de hijos se convierte en un obstáculo para el desarrollo de las mujeres, además del excesivo control social que ejercen las comunidades sobre las mujeres limitando su participación pública.

“No basta con que las mujeres indígenas nos integremos en los espacios estructurados, ¿Cómo incluirnos a un mundo que ya está pensado? ¿En una situación de democracia débil?”

La obligación es pensar ¿Qué tipo de sociedad queremos?, romper paradigmas, para poder pensar de otra manera. Es necesario continuar hablando de la historia colonial, hay grupos de gente maya que asevera que esto ya no es necesario, que sucedió hace mucho tiempo; pero si no lo hacemos no vamos a entender el presente, porque este país enfermo que estamos viviendo tiene una explicación.”

La economía colonial se construyó sobre la base del trabajo de las mujeres indígenas.

La pobreza y la ruralidad, continúan siendo los principales obstáculos para una mayor participación de las mujeres.

Muchas mujeres mestizas no se reconocen como opresoras de otras mujeres.

Después de las presentaciones de las cuatro panelistas, se abrió una ronda de preguntas y respuestas, en donde entre otras cosas se inquirió sobre las mujeres mestizas campesinas pobres, que no son mayas, pero que también son víctimas de exclusión.

Otro problema de las comunidades rurales es la excesiva migración hacia los Estados Unidos del norte, que ha dejado a las mujeres solas y las ha transformado en cabezas de familia, esto ha contribuido en parte a su liberación.

Aura Estela Cumes Simón Kakchiquel originaria de Chimaltenango, trabajadora social y maestra en Ciencias Sociales por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO. Actualmente es coordinadora del área de estudios étnicos de la FLACSO. Hay una serie de estereotipos heredados de la colonia, uno de ellos es que a las mujeres indígenas se les identifica con el servicio doméstico. Los espacios ganados, no han sido necesariamente elegidos. Una de las complicaciones es la gran heterogeneidad que caracteriza a Guatemala. Inclusive dentro del movimiento maya, no todas las personas de origen maya se identifican con él o hacen suyas las reivindicaciones.

Aura Cumes respondió que deben tomarse en cuenta las exclusiones de clase, etnia y género.

Después del mediodía, se dividió en dos grupos de trabajo para debatir alrededor de los obstáculos para la participación política de las mujeres mayas, las lecciones aprendidas y los retos a vencer.



Tabla 8.1
Listado de participantes¹⁰⁹

1	Genoveva Marroquín	Mestiza. Secretaría de la Junta Directiva de la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG) Dirigente popular urbana, trabaja con mujeres mayas
2	Elena Xicay Coy	Kak'chikel, representante de la municipalidad de Patzicía
3	Gloria Esquit	Kak'chikel, psicóloga, trabaja en el equipo de estudios comunitarios de acción psicosocial
4	Laura Reyes	Kak'chikel, Originaria de Teopán abogada. Excandidata a diputada por el partido CASA, docente en la Universidad Galileo
5	Gloria Elena Xicay Cuá	Kak'chikel de la Oficina de la Mujer de la Municipalidad de Patzicía
6	Alicia Cutzal Calel	Ingeniera Industrial de la USAC
7	Carmen Yolanda López Palacios	Mestiza, representante del Instituto Universitario de la mujer USAC
8	Aura Marina Yoc Colsajai	Kak'chikel de Programa de Desarrollo Indígena Santiago (PRODESSA)
9	Aura Estela Cumes Simón	Kak'chikel Maestra en Ciencias Sociales, Coordinadora del área de estudios étnicos de la FLACSO
10	Aura Lolita Chavez Ixcaquic	Maya Kiché. Excandidata a diputada por la URNG
11	Reyna López Sincal	Kak'chikel, trabajadora social, integrante de la Secretaría Social de la Mujer (SEPREM)
12	Floralma López	Kak'chikel, integrante de la ONG Vecinos Mundiales, trabaja temas de salud reproductiva
13	Mariselda Gómez	Kak'chikel, integrante MOLOJ. Organización que promueve la participación política, partidaria de las mujeres mayas
14	Elizeth Us	Kiché, integrante de la organización Tzununija, originaria de Chicomán Kiché
15	Leticia López	Kak'chikel, trabajadora social especialista en temas pedagógicos
16	Rosenda Alicia Cutzal Calel	Kak'chikel
17	Catarina Cipriano	Kak'chikel
18	Flridalma Cumes	Kak'chikel
19	Corina Méndez	Mestiza IUMUSAC socióloga

Asistieron tres mujeres mestizas, dos kichés y 14 kakchiqueles.
Lugares de origen: Patzicía, Chimaltenango, Quiché (Sta. Cruz y Chicamán), ciudad de Guatemala.

¹⁰⁹. Tabla de elaboración propia.



8.5 Materiales entregados en el Foro Participación y liderazgo de las mujeres mayas en Guatemala

Ciudad de Guatemala, sábado 7 de febrero, 2009.

1. Instrumentos legales nacionales a favor de los derechos de las mujeres, publicado por Convergencia Cívico Política y Convergencia Ciudadana de Mujeres.
 - Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer (CEDAW).
 - Convención Interamericana para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la mujer. (Convención de Belem Do Pará).
 - Ley contra el feminicidio y otras formas de violencia en contra de la mujer. Dto. 22-2008.
2. Ley de Desarrollo Social, Decreto 42-2001.
3. Guía para capacitadoras: Ley de Desarrollo Social en nuestra vida diaria. Convergencia Ciudadana de Mujeres y Convergencia Cívico Política de Mujeres.
4. *La protesta desde una perspectiva comparada*. El caso de las movilizaciones sociales de los médicos, maestros y personas de la tercera edad. Simona Yagenova (autora), Cuaderno de Debate No. 7, Área de Movimientos Sociales. FLACSO; Guatemala, junio 2008.
5. *Guatemala: una aproximación a las luchas sociales de 2008*. Simona Yagenova (compiladora) Cuaderno de Debate No. 8, Área de Movimientos Sociales. FLACSO, Guatemala, junio 2008.
6. *La protesta social en época electoral*. Simona Yagenova (compiladora), Cuaderno de Debate No. 9 Área de Movimientos Sociales, FLACSO, Guatemala, julio 2008.
7. *Barreras para la participación electoral guatemalteca*. Diagnóstico de 4 municipios. Neil Nevitte, José Cruz & Melissa Estok, FLACSO Guatemala, febrero 2008.
8. Cuaderno de Género No. 1, Walda Barrios-Klee (compiladora) Escuela de Historia, Antropología, Universidad de San Carlos de Guatemala, noviembre 2000.
9. CD conteniendo los resultados del *Proyecto Mayanización y vida cotidiana. La ideología Multicultural en la sociedad guatemalteca*. FLACSO/CIRMA.
10. CD Victoria rompió el silencio. Diálogos sobre violencia sexual, Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas.
11. Folleto: Resarcimiento para mujeres víctimas de violencia sexual en el conflicto armado. Consorcio Actoras de Cambio, publicación de PCS, Guatemala, 2006.



8.6 Las mujeres indígenas en el XI Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe

México D.F. 16 a 20 de marzo, 2009

Las voces de las mujeres indígenas se escucharon desde la primera plenaria (martes 17) en la que participó Marta Sánchez, dirigente indígena de Guerrero México. Se discutía el tema de la crisis económica desde las apreciaciones de las feministas. Marta señaló que para las comunidades indígenas, la crisis económica tiene características especiales, pues nunca han tenido acceso equitativo a los recursos, lo que hace que las mujeres indígenas no perciban la crisis en la misma magnitud que el resto de la sociedad.

Por la tarde, tuvo lugar el panel Fundamentalismo económico, político y cultural desde las mujeres indígenas, que fue conducido por Martha Sánchez. Previo a las exposiciones de las ponentes Guadalupe García del Estado de México, realizó una invocación a la Madre Tierra para iluminar y guiar nuestros pensamientos, se hizo una cruz maya, que simboliza los cuatro puntos cardinales, con los colores de los mismos (rojo, blanco, amarillo y verde); con flores, velas y copal.

Y bajo el aroma del copal, inició Librada Pocaterra, académica guayú (Venezuela) inició su exposición. Explicó que la denominación guayú es la que se auto asignan en tanto que el nombre “guajiros” es el asignado por la colonización y posteriormente el Estado. Su grupo étnico se ubica en Zulio, Estado fronterizo con Colombia. A pesar que es una sociedad matrilineal, el machismo y la discriminación hacia las mujeres se vive en las comunidades guayú.

Librada participa en un programa de acceso de estudiantes indígenas a la educación superior. Afortunadamente, la mayoría de las beneficiarias son mujeres. El problema es que la juventud, ya no quiere usar el traje tradicional ni hablar el idioma indígena, por lo que enfrentan procesos de pérdida de identidad cultural.

Librada comentó que en Venezuela, una mujer indígena ya alcanzó la vicepresidencia de la Asamblea Nacional y actualmente es responsable del Ministerio Indígena, pero falta que muchas más accedan a cargos de decisión. Para Librada es necesario afirmar las alianzas con otras mujeres no indí-

genas para poder avanzar. Las guayús tienen muy buena relación con la señora María León, Ministra de la Mujer en Venezuela.

La segunda panelista fue Alma López, maya de Quetzaltenango, madre soltera, quien apuntó que el fundamentalismo se encuentra en todas partes en la estructura de los Estados y en las religiones. Fue una sesión muy concurrida y en el debate participaron muchas personas de diferentes etnias y países, lo que lo hizo realmente multicultural. Se escucharon muchas voces convergentes y divergentes. Fue un auténtico debate, en el marco del respeto a las diferencias.

En el tema de los usos y costumbres hubo muchas intervenciones de las mujeres indígenas presentes. Al respecto Martha Sánchez dijo: “siempre que se habla de pueblos indígenas el tema de los usos y costumbres sale.”

No obstante el grupo concluyó que los usos y costumbres deben ser rechazados cuando atenten en contra de la integridad de las personas. Mardasa, una joven peruana quien se considera de segunda generación de migrantes quechuas hacia Lima, aseveró que con el tiempo los usos y costumbres se transforman en representaciones.

Posteriormente, en la sala Benita Galeana, la discusión continuó a partir de la presentación de la experiencia de tres mujeres indígenas en los Encuentro feministas: Martha Sánchez de Guerrero, México, Nellys Palomo, afro descendiente colombiana y Mayli Blackwell, indígena cherokee.

El primer encuentro feminista de Martha Sánchez fue en Costa Rica (2002) enviada por Enlace Continental, organización de mujeres indígenas en Ecuador “fue a aprender con otras mujeres indígenas;” luego participó en Beijing más cinco, Beijing más diez, y recientemente en Sao Paulo, Brasil, en el Foro Social Mundial.

Señaló “con el tema de los feminismos, ¿Por qué me fui encontrando por esas veredas? Me he llevado bien con las feministas, pero no con todas”.



Nely Palomo ha asistido a siete de los once encuentros feministas. Narra que conoció el racismo cuando migró a México y empezó a vivir la exclusión por el color de su piel. En la escuela de su hijo pensaban que ella era una empleada doméstica que lo llevaba. Un día el niño le dijo “yo no quería tener una mamá negra.”

Reconoce una participación creciente de las mujeres indígenas en los movimientos sociales del continente, México, Guatemala, Perú, Bolivia y Ecuador.

Ella ha vivido “el dolor profundo que significa el racismo y la exclusión.”

Maylei Blackwell, es una académica cherokee que trabaja en la Universidad de California en Los Ángeles.

Señala que el feminismo debe tener en cuenta la diversidad, porque ésta es muy amplia, desde las indígenas, afrodescendientes y más. El tema del miedo estuvo presente en la discusión, desde distintas dimensiones.

Martha Sánchez aludía al miedo a los espacios públicos, debido a que las mujeres indígenas están confinadas en lo doméstico, les cuesta mucho acceder a los espacios públicos. “Perder el miedo fue una tarea de años.”

Para Nellys, se trata del miedo a las otras personas; el miedo al rechazo, racismo y exclusión. El miedo obstaculiza las relaciones interpersonales y la buena comunicación, porque “cuando se responde desde el miedo, resulta más agresión.”

El miércoles 18 tuvo lugar la mesa ¿Por qué un feminismo indígena y rural? Conducida por Diana Damián de Chiapas, México, presentó una por una a las panelistas participantes:

- Goyita Rivera Hernández de Comitán Chiapas, México
- Clara Silvestre Camposeco, indígena popotí de Huehuetenango, Guatemala
- Rosa Laínez de El Salvador
- Sandra Elizabeth Rodríguez Martínez de El Salvador
- Daysi Peñaloza Hinojosa de Bolivia
- Gabriela Martínez de Chiapas, México
- Alma Padilla García de Chiapas, México

Comentó que durante dos meses estuvieron preparando la mesa, y por eso deseaba iniciar reconociendo a cada una de sus integrantes. Decidieron introducir el término rural, para incluir a las mujeres campesinas pobres, que también han optado por el

feminismo o la defensa de sus derechos, desde el movimiento social. En un acto de reconocimiento, invitaron a Mercedes Olivera para hacer la síntesis y conclusiones del debate de la mesa.

Principales nudos y retos

1. El esencialismo de las identidades; ¿Qué tan indígena eres? Se preguntaba una indígena chol de Tila, Tumbalá (Chiapas, México), si ya no usas el traje pasas por mestiza.
2. ¿Qué si somos o no feministas? Si no nos gusta el nombre, ¡renombrémoslo!



3. El feminismo nos ha aportado mucho. “Quiero agradecer a las académicas que han escrito nuestra historia. Hoy vine a expresar mi sentimiento, tener criterio amplio, escuchar todas las voces” (Hermelinda Tiburcio de Guerrero). “Debe ser un espacio de agruparnos, no de dividirnos.” “Un movimiento debe ser unido, debe ser en conjunto, este espacio debe ser plural, que todas expresen su sentimiento.” Una lesbiana aymara narró la forma en que fue rechazada por su comunidad, hasta tener que abandonarla, y se sintió “cobijada por el feminismo.” Sólo las feministas la comprendieron.

8.7 Bibliografía sobre mujeres indígenas y relaciones de género en pueblos indígenas en Guatemala; recopilada por Angela Meentzen, Octubre 2008¹¹⁰

- Ac Bol, María Cristina. 2007 Ejercicio Político de la alcaldesa Poqomchi' de Alta Verapaz. En: Chirix García, Emma Delfina (coord.). Reflexionando y actuando: Mujeres indígenas y participación política. IDEI/NORAD. Guatemala, pp.35-54 Artículo Participación política.
- Acevedo, Sariah. 2006 Sexualidad y relaciones interétnicas en mujeres jóvenes mayas. Entre la cosmovisión maya, la moral cristiana y la modernidad. En: Cumes, Aura Estela. Monzón, Ana Silvia (comps.): La encrucijada de las identidades. pp. 85-92 (En libro) Artículo Cosmovisión maya, identidades femeninas, sexualidad, relaciones interétnicas.
- Adams, Richard N. 2002 Etnicidad e igualdad en Guatemala CEPAL www.eclac.cl/cgi-bin/get.Prod.asp2xml- En PDF Libro Etnicidad y desigualdad en general.
- Ajcp Monroy, José Gabriel. 1997 Conocimientos, actitudes y prácticas de las mujeres indígenas respecto a los métodos anticonceptivos: estudio descriptivo realizado en la población de San Pedro Sacatepéquez, municipio de Guatemala, durante el período de abril a mayo de 1997 Tesis Médico y cirujano USAC Mimeógrafo Salud, métodos anticonceptivos.
- Ajxup Pelicó, Virginia. 2000 Género y Etnicidad Cosmovisión y Mujer En: Identidad: Rostros sin máscara Guatemala, Oxfam Australia, pp. 57-72 Artículo Género, Etnicidad, Mujer, Cosmovisión.
- Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo en Guatemala. 2005. Construyamos la Igualdad. Sin edición y editorial, libro o folleto, Guatemala.
- Agenda Articulada de Mujeres Mayas, Garífunas y Xincas de Guatemala. 2007. Defensoría de la Mujer Indígena Guatemala Libro Documento de Política y Plan de acción.
- Aguilar Urizar, Yolanda. 1998 Capacitando desde la perspectiva de género. Manual para facilitadoras y facilitadores Guatemala, Magna Terra Libro General para género.
- Aguilar, Yolanda. Compañeras representantes de la belleza maya, tengan cada una de ustedes lo mejor de la mañana... Estudio exploratorio sobre el Certamen de Reina Indígena Nacional Rabin Ajaw. Guatemala. Libro Mujeres mayas.
- Aguilar, Yolanda. S/f Los estudios de Género y la Antropología. En: Cuaderno de Género, USAC, Guatemala, s/p Artículo Estudios de género y antropología.
- Aguilar, Yolanda. 2006 Identidades Políticas Feministas: Un Llamado a Salir de las Identidades de Género asignadas. En: Cuaderno de Género No. 7, USAC Guatemala, pp. 187-200 Artículo Identidades de género asignadas, feminismo.

¹¹⁰. Se agradece a Ana Silvia Monzón por el acceso a su base de datos con bibliografía sobre mujeres en Guatemala a Maya Cu por su participación en la elaboración de esta bibliografía y a Walda Barrios por su apoyo con el acceso a la biblioteca de FLACSO y a publicaciones relevantes para el tema.



- Aguirre Pérez, Irma Estela 1993 De la práctica a la teoría del feminismo rural: sistematización de las memorias de los encuentros nacionales de promotoras y asesoras rurales México Promotoras rurales y feminismo rural.
- Ajquijay On, Adela, López Raquéc, Margarita, Arias, Arturo (eds.). 2001 The Rigoberta Menchú controversy Univ. of Minnesota Press Libro Controversia Stoll-Menchú, historia de vida, Rigoberta Menchú.
- Alcalde, Ana Rosa. Paula Cirujano Campano. 2006 Herramientas para la Integración del enfoque de Género en los Proyectos de Cooperación. Madrid: Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación, Universidad Complutense Madrid. Libro Manual.
- Alonso Sequén, Delia Araceli. 2001 Diseño de capacitación a facilitadoras y guía metodológica en la promoción y defensa de los derechos de las mujeres indígenas. Tesis en Trabajo Social Mimeógrafo Derechos, capacitación de facilitadoras, guía metodológica.
- Alvarado Chávez, Maya Varinia, 2008 Mujeres Maya K'iche' y Formación Docente Bilingüe. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala Mimeógrafo Mujeres mayas, educación bilingüe, formación docente.
- Álvarez, Francisca, Chirix, Emma, Ramírez, Victoria. 1995 Trabajo y organización de mujeres: su influencia en la construcción de los significados de la identidad de género femenino. AVANCSO Libro Identidad femenina indígena.
- Álvarez, Francisca. 1997 Informe de la investigación participativa sobre género y cuestión étnica. Fundación Manuel Colom Argueta. En Fundac. Myrna Mack Libro Género, etnicidad, investigación participativa.
- Álvarez, Francisca. 1997 Violencia hacia las mujeres indígenas OPS, OMS 1997 Ponencia presentada en: Jornadas de Reflexión sobre Violencia hacia las Mujeres; 27-29 En: Foro de la Mujer/SEPAZ/ONAM Mimeógrafo Violencia contra las mujeres indígenas.
- Álvarez, Francisca. 2004 Raíces de la Opresión Étnica en Guatemala. Fundación para la Democracia. Manuel Colom Argueta Libro Discriminación étnica, historia, pueblos indígenas, impacto de conquista en mujeres.
- Álvarez Medrano, Carmen. 2001 Imaginando un proyecto feminista. Guatemala. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala Mimeógrafo Feminismo y mujeres indígenas.
- Álvarez Medrano. Carmen. 2004 Mujeres Indígenas y sus derechos fundamentales en contextos de conflicto armado y post conflicto. PCS Consejería de Proyectos. Lima, Perú Libro Mujeres indígenas y derechos, conflicto armado.
- Álvarez Medrano. Carmen. 2006 Mujeres Mayas y la Paz, algo de lo caminado. Ponencia Conversatorio Fundación Propaz. Visibilizando el aporte de las mujeres en la construcción de la paz Mimeógrafo Mujeres Mayas y Paz.
- Álvarez Medrano, Carmen. 2006 Cosmovisión Maya y Feminismo. ¿Caminos que se unen? En: Otras Miradas, Dic. Año/Vol. 6, No. 002 Universidad de los Andes, Venezuela, pp. 120-131 En PDF En: Cumes, Aura Estela, Monzón Ana Silvia. La encrucijada de las identidades. pp. 19-30 Artículo Cosmovisión Maya, Feminismo.
- Amorós, Celia. S/f Feminismo y Multiculturalismo. pp. 217-264 Artículo Feminismo y multiculturalismo.
- Arana Vicente, Alida Adelina. 2007 Ciudadanía: inclusión o exclusión de mujeres poqomames. En: Chirix García, Emma Delfina (coord.). Reflexionando y actuando: Mujeres Indígenas y Participación Política. IDEI/NORAD. Guatemala, pp.55-80 Artículo Mujeres indígenas poqomames y ciudadanía.
- Arana Vicente, Alida Adelina. 2008 Mujeres Mayas y Ciudadanía: El Ejercicio de la Ciudadanía de las Mujeres Poqomames de Palin. USAC. Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales. Tesis Mimeógrafo Mujeres mayas y ciudadanía.
- Arbour, Frances. 1995 Saliendo de una historia de silencio. Las mujeres refugiadas guatemaltecas en su propia voz. Reflexiones sobre la conciencia de género en el proceso de retorno de los refugiados guatemaltecos. CUSO, Ocasional Paper Series. Ottawa. Canadá Artículo como separata Mujeres refugiadas incluyendo indígenas.



- Argueta Ramos, Servio Tulio. 2001 Conocimientos de la salud reproductiva en la mujer indígena del área pocomam: estudio descriptivo transversal en mujeres en edad fértil del Municipio de San Luis Jilotepeque, Jalapa, durante el período de marzo y abril del 2001. Tesis Médico y Cirujano USAC Mimeógrafo Mujer indígena y salud reproductiva.
- Arriola Flores, Héctor Hugo. 2007 El enfoque de género en el liderazgo comunitario URL. Tesis En PDF Mimeógrafo Género y liderazgo comunitario.
- Asociación Mujer Vamos Adelante. 2004 Castillo Godoy, Delia. Nosotras somos lideresas. Programa El papel de la mujer rural e indígena en la Consolidación de la Democracia, Guatemala. Folleto organizativo Mujer rural e indígena y democracia.
- Asociación Servicios para la Vida y la Reconciliación SERVIR. 1998 Memoria de la Jornada sobre diversidad y pluralismo en las relaciones de género. Servir (en Fundación Myrna Mack) Mimeógrafo Género y diversidad.
- Asociación de Servicios Comunitarios de Salud ASECSA. 1998 Memoria del Panel Foro Cosmovisión Maya y Género ASECSA (p.71) (En La Cuerda) Mimeógrafo y como artículo de revista género y cosmovisión maya.
- Asociación Mujer Tejedora del Desarrollo, AMUTED. 2001 Los procesos de participación y autonomía de las mujeres desde la perspectiva de género y el poder local. FLACSO, Área de Estudios de género (10 p.) Ponencia en Encuentro Mesoamericano de Estudios de Género Mimeógrafo Autonomía de las mujeres, género y poder local.
- Agrupación de Mujeres Tierra Viva y otras. 2003 Agenda Política: Mujeres en la Diversidad. Guatemala. Folleto organizativo Mujer y diversidad.
- Asociación de Desarrollo Integral de Mujeres Chichenses AJPU. 2005 Agenda Productiva de las Mujeres. Para ser incorporada en el diseño de la política de equidad de género municipal. Guatemala. Folleto organizativo Política de equidad de género de municipio.
- Asociación Política de Mujeres Mayas, MOLOJ. 2006 Agenda Política de las Mujeres Mayas. Guatemala. Folleto organizativo Mujeres mayas y participación política.
- Asociación política de mujeres mayas MOLOJ. 2003 Pensamiento político de las mujeres mayas y ladinas en la construcción de un buen gobierno en Guatemala. Guatemala, MOLOJ/PROLID Libro Documento de política organizativa de mujeres mayas y ladinas.
- Asturias, L. et. al. 2001 Hogar y exclusión en Guatemala a finales de la década de 1990. Serie Cuadernos de Desarrollo Humano 2001-3, PNUD, Guatemala Artículo publicado como cuaderno Relaciones de género en la casa.
- Asturias, Mercedes. 2001. Estudios sobre Participación Socio-Política de las Mujeres Rurales en el Poder. Asociación Mujer Vamos Adelante. Guatemala. Mimeógrafo Mujer rural y participación política.
- AVANCSO. 1995 La construcción de significados de la identidad desde la relación género y etnia. Jocotan y Quetzaltenango. Mimeógrafo Identidad desde la relación de género y étnica.
- Ávila Argueta, Irma Yolanda. 2006 Las Expresiones Afectivas, Una Mirada a lo Interno de las Familias Mayas. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala Mimeógrafo Familias mayas a lo interno.
- Ávila Argueta, Irma Yolanda. 2006 La pobreza con rostro de mujer e indígenas, como máxima expresión de las desigualdades en Guatemala. Seminario Internacional. Diálogos sobre Pobreza y Derechos Humanos. FLACSO Ponencia en forma de artículo Mujer indígena y pobreza.
- Bailey, Gladys. 1991 Sexo-género, género-etnia: una nueva dimensión teórica, Guatemala, s.d.e. Categorías de análisis, género, etnia.
- Banco Mundial Proyecto Ruta (ed.) 2006 Buenas prácticas de la incorporación de género en los proyectos financiados por el Banco Mundial en Centroamérica Costa Rica Libro Género y ámbito rural.
- Barco Barrera, Berta Lidia. 2001 ¿Cómo lo logré? desarrollo educativo y profesional de cinco mujeres indígenas: estudio sobre lo URL Tesis Mimeógrafo Mujeres indígenas, formación profesional y educativa.
- Barrios Klee, Walda. 2001 La experiencia del 2do curso para mujeres mayas. En: Equidad de Género, año 1, No. 1, FLACSO, Guatemala, pp. 17-21 Artículo Formación universitaria mujeres mayas.



- Barrios Klee, Walda. 2001 Santiago Bastos: Poderes y quereres. Historias de género y familia en los sectores populares de la ciudad de Guatemala, FLACSO Guatemala, diciembre 2000. En: *Equidad de Género, Año I, No. II*, FLACSO, Guatemala, pp. 16-19 Artículo. Reseña de libro sobre género y familia en sectores populares indígenas y no indígenas urbanos.
- Barrios Klee, Walda y Gaviola, Edda. 2001 *Mujeres Mayas y cambio social* FLACSO Libro Mujeres Mayas cambio social.
- Barrios Klee, Walda. S/f Luna, serpientes y mujeres. Una lectura feminista desde la antropología de la religión. En: *Cuadernos de Género, USAC, Guatemala, s/p* Artículo Feminismo, antropología.
- Barrios Klee, Walda. 2003 Cuaderno de género No.6. Escuela de historia, USAC. Guatemala Libro con varios artículos Género
- Barrios-Klee Walda 2003 Mirando el presupuesto público con perspectiva de género: educación, salud y vivienda FLACSO, UNAMG Guatemala Libro Género y presupuesto en general.
- Barrios Klee, Walda. 2004 Los estudios de género en la antropología guatemalteca. Ponencia en: Congreso Centroamericano de Estudiantes de Antropología, Managua, Nicaragua En: *Memoria del V Congreso Centroamericano de Antropología*, Managua, Nicaragua. Guatemala, Universidad de San Carlos/Escuela de Historia/IIHAA. Mimeo-grafo Estudios de género y antropología.
- Barrios Klee, Walda. 2006 El Feminismo como Etnografía En: *cuaderno de Género No. 7. Escuela de Historia, IIHAA, USAC Guatemala*, pp. 42-52 Artículo Investigación académica con perspectiva feminista en antropología.
- Barrios Klee, Walda. 2007 Los nuevos rostros de la migración. En PDF Libro Migración en general, mujeres, mujeres indígenas.
- Bastos, Santiago. 1997 Jefatura de Hogar y Conflicto: el caso de los mayas de la ciudad de Guatemala, seminario teórico "Género y reestructuración social." Doctorado en ciencias sociales de la Universidad de Guadalajara, México Mimeo-grafo Mayas, género, estructura social.
- Bastos, Santiago. 2001 Familia, género y cultura en la ciudad de Guatemala. En: *Poderes y Quereres. Historias de Género y Familia en los Sectores Populares de Ciudad de Guatemala*. FLACSO. Libro Género y familia, cultura urbana.
- Bastos, Santiago. 2002 Género, familia y diferencia étnica en la ciudad de Guatemala En: *Equidad de género, año II, No. V*, FLACSO, Guatemala, pp. 22-31 Artículo Género y familia, etnicidad y diferencia.
- Bastos, Santiago. 2006 Ser maya en el siglo XXI: el proceso de construcción y difusión de una identidad política. Separata Acta Mesoamericana, Vol. 19, Bonn, Alemania Ponencia publicada en separata-artículo Identidad étnica y política maya.
- Bastos, Santiago, Cumes, Aura, Lemus, Leslie. 2007 Mayanización y vida cotidiana. La ideología multicultural en la sociedad guatemalteca. Textos para el debate Cirma, Cholsamaj/CD ROM/libro Libro Ideología, multiculturalidad, mujer indígena, género.
- Bastos, Santiago, Sincal, Enrique. Grisales, Ricardo. 2007 Racismo y Discriminación por Razones Étnicas en Guatemala. En: *Racismo y discriminación por razones étnicas. Una mirada desde Bolivia, Perú y Guatemala*. Temas de Debate 3. Diakonia. Bolivia, pp. 107-157 Artículo Racismo, discriminación étnica, mujer indígena.
- Batzibal Tujal, Juana, 2000 Mujer maya: Rectora de nuestra cultura En: *Identidad rostros sin máscara. Reflexiones sobre Cosmovisión, Género y Etnicidad*. Guatemala, Oxfam Australia, pp. 25-44 Artículo Mujer maya y rol cultural.
- Baumeister, Eduardo. 2001 Diferencias entre géneros en el acceso a la tenencia de la tierra agropecuaria Naciones Unidas. Folleto En La Cuerda Artículo Género y acceso a la tierra agropecuaria.
- Bezares Cobar, Patricia. 2007 Aproximaciones para el análisis y el estudio sobre la situación de las mujeres indígenas y migración en Guatemala. En PDF Artículo Mujeres indígenas y migración.
- Blue, Sarah A. 2005 Including Women in Development: Guatemalan Refugees and Local NGOs. En: Little (Ed.). *Maya Livelihoods in Guatemala's Global Economy*. Latin American Perspectives, Vol. 32, No. 5, Issue 144 En PDF Artículo Mujeres refugiadas, mayas y ladinas.



- Bollath, Tania Ernestina. 2001 La cooperación internacional en apoyo a las mujeres indígenas de Guatemala en el marco de los Acuerdos de Paz (estudio de casos) URL, Tesis (Índice) Mimeógrafo Mujeres indígenas y coop. Internacional.
- Brinton, Lykes M. 1999 Telling stories, rethreading lives. Community education, women's development and social change among Maya Ixil Taylor and Francis, Abstract en versión electrónica. Libro "Mujeres mayas, cambio social entre Maya Ixil."
- Búcaro, Jaime (coord.). 1996 Características de la cultura indígena en la sociedad guatemalteca: el matrimonio en las comunidades mayas del altiplano guatemalteco USAC, Dirección General de Investigación. Centro de Estudios Folklóricos Mimeógrafo Relaciones de género y comunidades mayas.
- Cabarrús, Carolina, Dorotea Gómez y Ligia González. 2000... Y nos saltamos las trancas. Los cambios en la vida de las mujeres retornadas guatemaltecas Consejería en Proyectos. Guatemala Libro Mujeres indígenas y no indígenas retornadas.
- Cabarrús Molina, Ana Carolina. 2002 La incidencia de la organización exclusiva de mujeres rurales refugiadas en México, para los cambios de su identidad de género Tesis en Psicología USAC. Mimeógrafo Organizaciones de mujeres rurales, refugiadas en México.
- Cabrera Pérez-Armiñan, Maria Luisa. 1989 Tradición y Cambio de la Mujer Quiche. En la Aldea San Vicente Buenabaj, Municipio de Momostenango, Departamento de Totonicapán. IDESAC, Instituto para el Desarrollo Económico y Social, Guatemala. Mimeógrafo Mujer Quiché, tradición, cambio.
- Cacatzum Sánchez, Estela Azucena. 1993 La participación de la mujer indígena en el proceso de desarrollo socioeconómico URL Tesis Mimeógrafo Mujer indígena, participación socioeconómica.
- CALAS. 2007 Informe "Mujeres Indígenas y Biodiversidad en Guatemala." Área de Derechos Colectivos Ambientales de Pueblos Indígenas (ADE-COPI) Guatemala, CALAS/UICN Libro Mujeres indígenas y biodiversidad.
- CALDH. 2000 Informe Nacional sobre la situación de los Derechos Humanos de las Mujeres Guatemaltecas. Actualización del informe presentado a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en su visita en loco a Guatemala del 6 al 11 de agosto de 1998. Guatemala. Mimeógrafo Derechos Humanos de las Mujeres en general.
- Calo Montalvo, Margarita. Velasco, Luisa Fernanda. 2005 Mujeres Indígenas en América Latina. ¿Brechas de género o de etnia? CEPAL Santiago de Chile Artículo Mujeres indígenas, brecha de género, racismo.
- Calla, Ricardo. 2006 Las mujeres indígenas en Bolivia, Brasil, Ecuador, Guatemala y Panamá: Un panorama a partir de la Ronda de los Censos 2000 CEPAL, Serie Unidad de la Mujer y Desarrollo No. 80 Artículo Mujeres indígenas, Estadísticas sobre su situación.
- Campos Aguilar, Nancy Cristina. 2007 Fortalecimiento de la equidad de género y apoyo al programa de disminución de la violencia en contra de la mujer en las comunidades de Rabinal, Cubulco y San Miguel Chicaj del departamento de Baja Verapaz Tesis en Psicología USAC. En PDF Mimeógrafo Mujeres en comunidades indígenas, violencia.
- Camus, Manuela. 2001 Mujeres mayas: sus distintas expresiones. En: revista Indiana No. 17/18. 2000, 2001. Artículo Mujeres mayas, diversidad.
- Camus, Manuela. 2001 Sobre los avatares de una tesis y alguno de sus contenidos: Ser indígena en la ciudad de Guatemala. En: Equidad de Género, Año I, No. II. FLACSO, pp. 13-15 Artículo Mujer indígena en la ciudad.
- Camus, Manuela. 2002 Ser indígena en ciudad de Guatemala FLACSO, Guatemala. Libro Mujer indígena en la ciudad.
- Camus, Manuela, Mateo María. 2007 Una mujer q'anjob'al de Mamá Maquín. En: Camus, Manuela (ed.) Comunidades en movimiento: la migración internacional en el norte de Huehuetenango, pp. 119-150 INCEDES, CEDFOG, Guatemala En PDF. Artículo Mujer indígena, migración.
- Car, Glendy, Eder, Karin, García Pu, Manuela. 2005 La herencia de las abuelas y los abuelos en la medicina indígena maya. Asociación de Servicios Comunitarios de Salud, (ASECSA). Guatemala Libro Mujeres y hombres indígenas, salud comunitaria, medicina maya.
- Cárcamo Zapparoli, Laura. 1996 Cómo elaborar proyectos comunitarios participativos y con enfoque de género Oficina Nacional de la Mujer Guatemala Manual Desarrollo comunitario y enfoque de género.
- CARE 2001 La situación de la mujer en el proceso de legalización de tierras en Petén, Guatemala Artículo/libro Mujer y títulos de tierra en general.



- Carrillo Padilla, Lorena. 2004 Luchas de las guatemaltecas del siglo XX. Mirada al trabajo y la participación política de las mujeres. Colección Nuestra Palabra. Ediciones del Pensativo. Guatemala Libro Mujer y participación política en general.
- Casaús Arzu, Martha Elena. 2001 Las redes teojólicas de mujeres en Guatemala: la sociedad Gabriela Mistral 1920-1940 En: Revista Complutense de Historia de América 27, pp.219-255, Univ. Autónoma de Madrid Artículo Mujer e historia y literatura en general.
- Castellanos de Ponciano, Eugenia, Ortiz, Lesbia, Corzantes, Lucrecia, Solano, Jessica. 1996 Familia y Género en una sociedad de cambios y conflictos. Investigación DIGI USAC, Informe Preliminar. Mimeógrafo Género y familia, cambios conflictos.
- Castillo Salgado, Aída Hernández, s.f. Distintas maneras de ser mujer: Ante la construcción de un nuevo feminismo indígena.
<http://www.memoria.com.mx/132/Hernande.htm> Artículo Feminismo indígena.
- Castillo Delia. 2003 Los sentimientos de ambivalencia que viven las mujeres indígenas que han asumido nuevos estilos y proyectos de vida. Guatemala Universidad Pontificia de Salamanca/Fundación Hispano-Guatemalteca Julián Presa/Programa de Doctorado en Sociología Mimeógrafo Mujeres indígenas, ambivalencia cultural.
- Castro, Amanda (comp.). 2001 Otros testimonios: Voces de mujeres centroamericanas Letra Negra, Guatemala Libro Mujeres en general, testimonios.
- Chacach, Rolando. 2006 Encuentros y desencuentros entre el mayanismo, feminismo e identidades masculinas. En: Cumes, Aura Estela. Monzón, Ana Silvia (comps.) La encrucijada de las identidades. pp. 73-84 Artículo Mayanismo, feminismo, identidad masculina indígena.
- Chaj Hernández, José Benjamín. 2002 Políticas públicas emanadas del Acuerdo sobre Identidad y derechos de los Pueblos Indígenas. URL Tesis (Índice) Mimeógrafo PPII y políticas públicas.
- Chacón España. Haroldo Antonio. 2005 Situación actual de los derechos específicos de la mujer indígena en el municipio de San Antonio Aguas Calientes del departamento de Sacatepéquez Tesis abogado y notario USAC Mimeógrafo Derechos específicos de la mujer indígena.
- Charar Chávez, Juana Ofelia. 2007 Fortaleciendo la Capacidad de incidencia de Mujeres Indígenas ante el CODEDE URL Tesis En PDF Mimeógrafo Mujeres indígenas y participación política a nivel local.
- Chávez, Gloria. Gonzáles Martha. 2006 La mujer Kiché en el área metropolitana de Guatemala, su visión del mundo. USAC Guatemala En PDF Mimeógrafo La mujer kiche urbana y visión del mundo.
- Chen González, Hilda Clemencia. 1999 Derecho Indígena y la Mujer Maya en el Área de Rabinal B.V. Informe General de la Investigación de Campo. Mimeógrafo Derechos Indígenas y de la Mujer Maya.
- Chevez Alarcón, Johanna. 2001 El enfoque de género en la estrategia de capacitación comunitaria, municipal, e institucional URL Tesis Mimeógrafo Desarrollo comunitario y enfoque de género.
- Chin Xujur, José Manuel. 1999 Aceptación de la planificación familiar: estudio descriptivo realizado con mujeres indígenas en edad reproductiva y con vida sexual activa. Santo Domingo Xenacoj, Sacatepéquez. Junio-Julio 1999 Mimeógrafo Mujeres indígenas y planificación familiar.
- Chirix García, Emma Delfina. 1997 Identidad masculina entre los Kaqchikeles. Tesis, USAC Escuela de Ciencia Política, Guatemala Mimeógrafo Masculinidad, etnia, género en comunidades indígenas.
- Chirix García, Emma Delfina. 2000 Vivencias y sentimientos de la masculinidad entre kaqchikeles. En: Identidad: Rostros sin máscara. Guatemala, Oxfam Australia, pp. 141-180 Artículo Masculinidad indígena kaqchikel.
- Chirix García, Emma Delfina. 2000 ¿Quiénes son y cómo se forman los hombres nuevos? Artículo publicado en la revista Jotaytzij No. 11. En versión electrónica Artículo Hombres nuevos indígenas y no indígenas.
- Chirix García, Emma Delfina y Grupo de Mujeres Mayas Kaqla. 2003 Alas y Raíces. Afectividad de las mujeres mayas. Rik'in ruxik' y ruxe'il Ronojel kajowab'al ri mayab' taq ixoqi'. En Kaqla Libro Mujeres mayas testimonios.
- Chirix García, Emma Delfina (coord.). 2007 Reflexionando y actuando. Mujeres indígenas y participación política. IDEI. 2007. Guatemala Libro Mujeres indígenas y participación política.



- Chirix García, Emma Delfina. 2007 Tratamiento de la sexualidad en Guatemala. ALAI En versión electrónica Artículo Sexualidad mujeres indígenas.
- Chirix García, Ofelia Noemí. 2001 Las nuevas identidades étnico-genéricas. Los matrimonios entre kaqchikeles y ladinos de San Juan Comalapa, Chimaltenango. USAC, Escuela de Historia, Tesis en Antropología Mimeógrafo Identidad étnica y de género, indígenas kaqchikeles y ladinos.
- Chuc Paiz, Patricia Guadalupe. 2000 Relaciones de género y división social del trabajo de los y las trabajadoras agrícolas cafetaleras organizadas de la Finca La Asunción, Colombia Costa Cuca, Quetzaltenango Quetzaltenango, Guatemala. CUNOC Mimeógrafo Relaciones de género trabajadoras/es agrícolas cafetaleros.
- Chuy Jiatz, Lidys Mercedes. 2005 Derecho de la participación política de la mujer indígena en el municipio de Santa Apolonia del departamento de Chimaltenango durante el año 2003 Tesis Abogada y Notaria USAC Mimeógrafo Participación política de mujer indígena a nivel local.
- CERD Naciones Unidas. Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial. 2006 Examen de los informes presentados por los Estados Partes de conformidad con el artículo 9 de la Convención. Observaciones finales del Comité a los Informes 8vo. al 11vo. del Estado de Guatemala. 68º período de sesiones, 20 de febrero al 10 de marzo de 2006 Documento oficial Mujeres indígenas y discriminación, PP11 y discriminación.
- Cerigua, Centro de Reportes Informativos sobre Guatemala. 2007 Todas y todos por una Maternidad Segura. Los hombres tienen mucho que aportar para disminuir la mortalidad materna. En: Vistazo, /revista/ Año 8, No. 33 Guatemala con UNFPA y Diakonia Artículo Hombres en general e indígenas y mortalidad materna.
- Cerigua, Centro de Reportes Informativos sobre Guatemala. 2007 Salud Materna y Reproductiva de las mujeres indígenas: Luchas y Exigencias históricas. En: Vistazo /revista/ Año 8, No. 41, Septiembre. Guatemala con UNFPA y Diakonia Artículo Mujeres indígenas y salud materna y reproductiva.
- Coño K. Anamaría. 1997 Pensares y sentires de las mujeres acerca de su identidad En: Cultura de Guatemala. Segunda Época. Año XVIII, Vol. I, pp. 49-74 Artículo Identidad, género.
- Colop Alvarado de Saloj, Blanca Estela. 2000 Realidad de la Mujer Indígena en Guatemala. URL Tesis Mimeógrafo Situación de mujer indígena.
- Colop Alvarado de Saloj, Blanca Estela 2003. Realidad de la Mujer Indígena en Guatemala. Unidad de Educación y Género. CODISRA, Guatemala Mimeógrafo Situación de mujer indígena.
- Cumes, Aura Estela. 2006 Machismo y Racismo. Dos formas de naturalizar las opresiones y desigualdades. En: Cumes, Aura Estela. Monzón, Ana Silvia (comps.). La encrucijada de las identidades. pp. 93-106 Artículo Machismo y racismo.
- Cumes, Aura Estela y Monzón, Ana Silvia (comp.). 2006 La encrucijada de las identidades. Mujeres, feminismos y mayanismos en diálogo. Guatemala Libro Feminismo y mayanismo.
- Cumes, Aura Estela. 2007 Las mujeres son más indias. Género, Multiculturalismo y Mayanización. En: Mayanización y vida cotidiana. FLACSO, Tomo 1 pp. 155-186 Artículo Mujeres indígenas, género, multiculturalismo y mayanización.
- Cúmes, Aura Estela. 2007 Mayanización y el sueño de la emancipación indígena en Guatemala. FLACSO, CIRMA, Cholsamaj pp. 79-208 Artículo Emancipación indígena.
- Cumes, Aura Estela. 2008 Feministas Mayas En Guatemala: Las Hijas Rebeldes e Inesperadas de las Políticas de Identidad. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala En PDF Artículo Feministas mayas.
- Comisión Europea. 2004 Guía para la integración de la igualdad de género en la cooperación al desarrollo de la CE. Guatemala Libro Manual de género en general.
- CONAVIGUA/MOJOMAYAS/WAQIB'KEJ 2006 Informe de seguimiento de la aplicación de la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación Racial: Situación de los Derechos Colectivos de los Pueblos Indígenas en Guatemala. Informe alternativo al CERD. Libro Informe alternativo Convención sobre Discriminación Racial, Derechos Colectivos de los PP11.
- Connelly, Patricia. Mac Donald Marthe (coaut.). 1995 Trabajo, Género y ajuste Serie Texto para debate 9 Avancso, Guatemala Libro Género, trabajo y economía en general.



- Consejo Mundial de Pueblos Indígenas 1993 Conferencia Internacional de Mujeres Indígenas Memorias de Conferencia en Quetzaltenango en Diciembre 1993 -En CEDEPCA- Mimeógrafo Mujeres indígenas, memorias encuentro internacional.
- Coordinadora Nacional Indígena y Campesina, CONIC. 2007 Política de Género desde la Cosmovisión Maya Guatemala Folleto Política género y cosmovisión maya.
- Consultores para el Desarrollo Sostenible, S.A. (CODERSA) en alianza con la asociación de Mujeres Campesinas del Oriente (AMCO). 2008 Sistematización Lo que sucedió y les sucedió a las y los protagonistas del Proceso Cerrando la Brecha de la Equidad de Género en Zacapa y Chiquimula. IBIS/Fondo de Gobernabilidad. Guatemala Mimeógrafo encuadernado Participación de hombres y mujeres en el desarrollo local en Consejos de Desarrollo urbano y rural.
- COPMAGUA 1998 La mujer indígena frente a la participación En: Boletín Saqb'Ichil No. 1; 1998; pp. 6-7 Artículo Mujer indígena y participación.
- COPMAGUA. 1998 Propuesta de la Comisión Nacional Permanente Derechos de la Mujer Indígena. Guatemala Artículo Derechos de Mujer Indígena y política.
- COPMAGUA 2001 Propuesta para el financiamiento de la educación en Guatemala con énfasis en la equidad étnica y de género Guatemala. Artículo Equidad étnica y de género, educación, presupuesto público.
- Corzo Pérez, Sandra Carabela. 2004 Consecuencias psicológicas que se suscitan a raíz de la violencia intrafamiliar en contra de las mujeres de las comunidades indígenas de Chimaltenango, municipio del departamento de Chimaltenango del año 1998 al 2000 Tesis abogada y notaria USAC Mimeógrafo Mujeres indígenas en comunidades y violencia intrafamiliar.
- Cosmovisión Maya, plenitud de la vida. 2007 PNUD, Guatemala Libro Maya cosmovisión general.
- Coy Fernández, Elvia Elisa. 1993 Participación de la mujer indígena en un comité (Comité Pro-Mejoramiento del Mercado Municipal de San Juan Chamelco, A.V.) Tesis Trabajo Social USAC Mimeógrafo Mujer indígena y participación.
- Coy Maas, Graciela Amanda. 2008. Permanencia de las Mujeres Indígenas Q'eqchies en el Instituto Ak' Tenamit Aldea Barra de Lámpara, Livingston Izbabal. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala Mimeógrafo Mujeres Indígenas Q'eqchies y educación.
- Crosby, Alison. 1999 To Whom Shall the Nation Belong? The Gender and Ethnic Dimension of Refugee Return and the Struggle for Peace in Guatemala. En: Journeys of Fear. Refugee Return and National Transformation in Guatemala. North and Simmons (eds.) Montreal/London Artículo Género y etnicidad, retornados.
- Curruchich Gómez, María Luisa. 1997 Valores culturales e Identidad. En: Cultura de Guatemala. Segunda Época. Año XVIII, Vol. 1, pp. 41-38 (Índice) Artículo Cultura, filosofía, valores, identidad.
- Curruchich Gómez, María Luisa. 2000 La cosmovisión maya y la perspectiva de género. En: Identidad: Rostros sin máscara. Guatemala, pp. 45-56 Guatemala, Oxfam-Australia Artículo Género y cosmovisión maya.
- Cutzal Cúmez, Aura Martina. 2008 Equidad de Género en los Textos Educativos en el Idioma Kaqchikel del Ciclo I, de la Dirección General De Educación Bilingüe Intercultural DIGEBI. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala Mimeógrafo Textos educativos, educación no sexista, Educación Bilingüe.
- Dary, Claudia. 2000 Mujeres Indígenas y Manejo de la Biodiversidad en Centroamérica: El caso de Guatemala. Informe Parcial sobre los avances de investigación. Mimeógrafo Mujeres indígenas y biodiversidad.
- Dary, Claudia. 2001 Enfoques teóricos sobre la relación mujer-naturaleza y sus implicaciones en las políticas de acción social. En: Equidad de Género, Año I, No. II, FLACSO, pp. 3-8 Artículo Relación mujer naturaleza, políticas sociales.
- Dary, Claudia, Asturias, Linda, Vargas, Piedad. et. al. 2004 Sembradoras de Esperanza. Situación de las mujeres mayas en Guatemala. Editorial Ciencias Sociales FLACSO, Guatemala Libro. Situación de mujeres mayas.



- Dary, Claudia, Cordero, Allen, Valenzuela, Guadalupe. 2000 Género y biodiversidad en comunidades indígenas de Centroamérica. Un enfoque social sobre las formas de uso y conservación de los recursos naturales Las comunidades indígenas: entre la pobreza y la pérdida de la biodiversidad. pp.65-114 Los Poqomames de Palín, Tradición y Cambio en el uso y percepción sobre los recursos naturales, pp.117-201 Artículos (estudios) Género, biodiversidad, comunidades indígenas.
- Dary, Claudia. Asturias de Barrios, Linda, Vargas, Maria Piedad. s/f Mujeres Mayas, Educación y Trabajo. Informe de investigación presentado a la Dirección de FLACSO Guatemala Mimeógrafo Mujeres mayas, educación, trabajo.
- Davenport, Alison. Castañeda, Xochitl. Manz, Beatriz. 2002 Mexicanization: a survival strategy for Guatemalan Mayans in the San Francisco Bay Area. Migraciones Internacionales, Julio Diciembre. Año/Vol. 1, No. 003. Tijuana, México, Colegio de la Frontera, pp.102-123 Artículo Mayas y migración.
- Dávila Martínez, Heidy Cecilia. 2003 Discriminación laboral por etnia y género en el reclutamiento de personal URL. Tesis En PDF mimeógrafo discriminación étnica y de género contratación de personal.
- De Barbieri, Teresita. 1996 Una introducción teórica. Metodología en fin de Siglo. Género y Cambio civilizatorio. Sobre la categoría género. Una introducción teórico-metodológica. ISIS Internacional. Ediciones de Las Mujeres No. 17. Santiago de Chile. Artículo Concepto género y cambio, teoría y método.
- Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI). 1999 Manual de apoyo para denunciar violaciones a los derechos humanos cometidos contra mujeres indígenas. Folleto Manual mujeres indígenas y sus derechos humanos.
- Defensoría de la Mujer Indígena, (DEMI), Asociación de Mujeres Mayas Nuevo Amanecer. 2001 Calendario Maya: año Oxib Kej del 24 de Febrero del 2002 al 23 de Febrero del 2003 Guatemala Calendario maya.
- Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI). 2003 Es tiempo de hablar de nuestros derechos. Derechos específicos de las mujeres indígenas. Guatemala Folleto Derechos humanos de las mujeres, mujeres indígenas.
- Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI). 2003 Primer informe. Situaciones y derechos de las mujeres indígenas en Guatemala. Nabe' Wuj Ke Ixqib, Guatemala. En versión electrónica Libro Situación y derechos de mujeres indígenas.
- Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI), Foro Nacional de la Mujer. Secretaria de la Paz, Presidencia de la República. 2005 Multiculturalidad e interculturalidad con enfoque de género: porque muchos hilos hacen un mismo tejido. Documento de apoyo para formación y capacitación. (Parte del Programa de Formación y Capacitación a Promotoras en Desarrollo Local y Municipalización con 3 tomos) Serviprensa. Guatemala Libro. Manual Multiculturalidad, interculturalidad, género.
- Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI), Foro Nacional de la Mujer. Secretaria de la Paz, Presidencia de la República. 2006. Programa de Formación y Capacitación a Promotoras en Desarrollo Local y Municipalización. Guatemala Carpeta con tres tomos/Manuales de capacitación Mujeres Indígenas y Desarrollo local.
- Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI), Foro Nacional de la Mujer. Secretaria de la Paz, Presidencia de la República. 2006 Las mujeres de ayer, hoy y mañana. Documento de apoyo para formación y capacitación. (parte del Programa de Formación y Capacitación a Promotoras en Desarrollo Local y Municipalización) Guatemala Libro/manual Mujeres indígenas, desarrollo local, municipalización.
- Defensoría de la Mujer Indígena (DEMI), Foro Nacional de la Mujer. Secretaria de la Paz, Presidencia de la República. 2006 Hablemos de Nuestros Derechos como Mujeres Guatemaltecas (parte del Programa de Formación y Capacitación a Promotoras en Desarrollo Local y Municipalización) Guatemala Libro/Manual Derechos de mujeres indígenas.
- Defensoría de la Mujer Indígena, (DEMI). 2007 El acceso de las mujeres indígenas al sistema de justicia oficial de Guatemala (segundo informe) libro Mujeres indígenas, acceso al sistema de justicia oficial.
- Defensoría de la Mujer Indígena, (DEMI). 2007 Agenda Articulada de Mujeres Mayas, Garífunas y Xincas de Guatemala. Libro Política de mujeres indígenas.
- Defensoría de la Mujer Indígena, (DEMI). 2007 Mírame: Situación de la Niña Indígena en Guatemala Revista con UNICEF Revista Situación niña indígena.



- Defensoría de la Mujer Indígena, (DEMI). 2008 Segundo Informe temático—versión electrónica Libro Situación de las mujeres indígenas.
- Déleon Meléndez, Ofelia Columba. 1992 Etnia y género: categorías necesarias para comprender la situación de la mujer indígena guatemalteca, después de la conquista y colonización. En: Revista Tradiciones de Guatemala; No. 37-38; pp. 9-28 Centro de Estudios Folclóricos, USAC En fotocopia Artículo Mujer indígena, etnia y género, colonización.
- Déleon Meléndez, Ofelia Columba. 1998 Mujer Indígena y cultura popular tradicional: protagonista en la conservación y transmisión de su cultura (un planteamiento teórico y una propuesta de investigación desde una perspectiva de género). En: Tradiciones en Guatemala, No. 49, pp. 1-14 Artículo Mujer indígena, roles de transmisión cultural.
- Déleon Meléndez, Ofelia Columba (Coord.). 1999 Una propuesta de etno-desarrollo en el campo educativo: partiendo del protagonismo de la mujer indígena en el área kaqchikel en la transmisión y conservación de su cultura. Guatemala: USAC, DIGI Mimeógrafo Mujer indígena kaqchikel rol de transmisión cultural.
- Déleon Meléndez, Ofelia Columba. 2000 Algunas reflexiones teóricas para poder comprender la identidad étnica desde la perspectiva de género En: Estudios interétnicos; año 8, No. 12; pp.4-8 Artículo Identidad étnica desde la perspectiva de género.
- De León Terraza, Catarina. 2004 Participación política de la mujer indígena en la URNG Tesis en trabajo social USAC Mimeógrafo Mujer indígena, participación política.
- Delgado Pop, Adela, 2000 La mujer que camina... ¿Qué es ser indígena a las puertas del nuevo milenio? En: Identidad: Rostros sin máscara. Reflexiones sobre Cosmovisión, Género y Etnicidad. Guatemala. Oxfam-Australia, pp.15-24 En Tierra Viva Artículo Identidad étnica, género, cambio cultural.
- Delgado Morataya, María José. 2007 Análisis de contenido de los matutinos Prensa Libre y Siglo Veintiuno sobre la inclusión de la mujer indígena en las notas informativas nacionales Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación USAC Mimeógrafo Imagen de la Mujer indígena en medios escritos.
- DEMA. 1999 Plan Estratégico de la Defensoría Maya 1999-2012 Guatemala Folleto Plan Estratégico.
- DEMA. 2001 Diagnóstico de la Realidad de las Mujeres Mayas, realizado en cuatro municipios y la oficina central de la DEMA. Guatemala Libro Situación de Mujeres Mayas.
- DEMA. 2003 Informe semestral de atención de casos, aplicando el sistema oficial de justicia Guatemala Mimeógrafo Sistema de justicia, atención de casos a víctimas.
- Díaz de León de Díaz, Noemí Florinda. 2007 Participación de la Mujer Indígena en Procesos de Manejo de Créditos URL Tesis en Trabajo Social Mimeógrafo Mujer Indígena, Participación económica.
- Díaz Molina, Eduardo Antonio. 2003 Diagnóstico sobre la implementación de los ejes transversales de género, multiculturalidad y proceso articulador en los proyectos del PSC/US-AID URL Tesis En PDF Mimeógrafo Transversalidad género y multiculturalidad en proyectos de desarrollo.
- Dossier Bibliográfico 2007 Modulo IV Género y Desarrollo: Herramientas para la Planificación desde la Perspectiva de Género. sin edit. Guatemala. Libro Manual de Género en general.
- Duarte, Rolando. Coello, Teresa. 2007 La decisión de Marcharse. Los pueblos indígenas migrantes de Guatemala y Chiapas. Consejería en Proyectos. Guatemala Libro Pueblos indígenas, mujeres indígenas, migración.
- Echeverría Ramírez, Cristina Elizabeth. 1991 Estudio comparativo de la realidad educativa de la mujer indígena del municipio de San Juan Comalapa y la mujer ladina del municipio de Zaragoza, Chimaltenango Tesis en Pedagogía y Ciencias de la Educación USAC Mimeógrafo Mujer indígena, situación educativa, mujer ladina.
- España Sánchez, José Marco Tulio. 2004 La mujer indígena y el ejercicio de sus derechos electorales, en el Municipio de Tecpán del departamento de Chimaltenango Tesis abogado y notario USAC Mimeógrafo Mujer indígena y derechos electorales.
- Espinoza, Isolda. 2005 Las metas del Milenio y la Igualdad de Género. El caso de Guatemala En: Serie Mujer y Desarrollo 74. CEPAL artículo Mujer indígena y pobreza.



- Estudio sobre la Cooperación Alemana con Nacionalidades y Organizaciones Indígenas en Bolivia, Ecuador y Guatemala. 2004. Tomo 3, Guatemala. GTZ En PDF Libro Pueblos Indígenas, mujeres indígenas y cooperación internacional.
- Falla, Ricardo. 2005 Alicia. Explorando la identidad de una joven maya. Ixcán, Guatemala. Avancso Libro Juventud indígena, identidad, género, cambios culturales.
- FAO, Plan de Acción Forestal para Guatemala. 1999 Análisis de género y desarrollo forestal. Manual de Capacitación y Aplicación. 4 módulos (Guía para el usuario, Manual A, B, y D, como el desarrollo forestal puede beneficiarse del análisis de género; el diagnóstico rural participativo para el análisis de género. Módulos 1 y 2) libro Análisis de género, desarrollo forestal, diagnóstico rural participativo.
- FLACSO. 1997 Síntesis de situación de las mujeres guatemaltecas Guatemala Libro Situación de las mujeres en general.
- FLACSO. 2001 Conferencias Internacionales: Primer encuentro mesoamericano de estudios de género Colección No 5. Guatemala. Libro, CD ROM Estudios de género, ponencias.
- Flores, Georgina y Fernanda Zúñiga. 2006 Fuentes orales y visuales. Investigación histórica y renovación pedagógica. La historia de vida como fuente pedagógica para la enseñanza de la Historia. <http://ederbide.com/congresodehistoria/comunicaciones/GeoriginaFFernandaZ.pdf> En PDF Artículo Corrientes historiográficas, pedagogía, enseñanza de la historia.
- Foro Nacional de la Mujer. 2002 Avances en la participación de las mujeres guatemaltecas 1997-2001 Informe Participación de las mujeres.
- Fondo de Población de las Naciones Unidas, UNFPA. 2007 Género, Salud y Desarrollo en las Américas. Indicadores Básicos 2007 OPS, UNFPA, UNIFEM Folleto Indicadores desarrollo de las mujeres, género, salud.
- Fondo de Naciones Unidas para la infancia, UNICEF. 1993 Mujer indígena, artesana textil e identidad cultural. Video UNICEF Identidad, mujeres indígenas, artesanías.
- Fondo de Tierras, Oficina de la Mujer campesina, comunicación social. 2003 Introducción al tema de Género para las comunidades del Fondo de Tierras Guatemala Libro género, pueblos indígenas.
- Franco Méndez, Nancy. 2003 Mortalidad materna en Guatemala: una tragedia evitable. Guatemala Artículo Salud, mortalidad materna.
- Fraser, Nancy. 1995 Multiculturalidad y equidad entre los géneros: un nuevo examen de los debates en torno a la diferencia en EE.UU. Revista de Occidente Artículo Diferencia, multiculturalidad, equidad de género, Estados Unidos.
- Fundación Arias para la Paz y el Desarrollo. 1993 El acceso de la mujer a la tierra en Guatemala San José, Costa Rica libro Mujeres, acceso a la tierra, derecho a la propiedad.
- Fundación Guatemala. 2000 Estudio diagnóstico desde una perspectiva de género de la región lingüística Poqomchi, Municipios de San Cristóbal, Tactic, Santa Cruz y Tamahú, Alta Verapaz. En: Fundación Guatemala 111 páginas. Mimeógrafo Situación de las mujeres poqomchies, género.
- Fundación para la Democracia Manuel Colom Argueta. 1999 Proyecto de formación: liderazgo, cuestiones étnico culturales y de género. FDMCA (En La Cuerda) Folleto Formación, liderazgo, etnia, cultura y género.
- Furlán González de Delgado, Amelia. 1994 Los medios de comunicación, la mujer indígena, su rol dentro de la política guatemalteca Tesis en Ciencias de Comunicación USAC Mimeógrafo Mujeres indígenas, imaginarios sociales, medios de comunicación.
- Gainza, Patricia. 2006 Mujeres, migración y flujo de capitales. Feminización de las remesas, familias transnacionales y comercio nostálgico Tercer mundo económico, no. 204 Mimeógrafo Mujeres y migración, remesas, cambios en las familias.
- Gaitán, A., C. y Viola, B. 2002 Las políticas agrarias y el acceso de las mujeres a la tierra en Guatemala. Unidad Técnico Jurídica de PROTIERRA, Guatemala 2002 Libro Políticas agrarias, mujeres y acceso a la tierra.
- Galindez Daniela. 2002 Percepciones de la exclusión social basada en género y etnicidad desde las organizaciones de mujeres en Guatemala. Guatemala, Universidad del Valle, Tesis de antropología Mimeógrafo Exclusión social, género-etnia, organizaciones de mujeres.
- Galván, Jaclyn Linnet Pola. 2001 Fortalecimiento de la organización comunitaria con enfoque de género en las comunidades de Suchitepequez URL Tesis En PDF Mimeógrafo Enfoque de género, organización comunitaria.



- Gálvez Borrell, Víctor. 1997 ¿Qué sociedad queremos? Una mirada desde el movimiento y las organizaciones mayas. FLACSO, Guatemala. libro Sociedad, movimiento maya, organizaciones mayas.
- García, Diana. 2002 Una Guatemala que se resiste al cambio: mujer y tierra, equidad de género y reforma agraria. SEPAZ/GTZ/Fundación Guatemala Mimeógrafo Cambios sociales, equidad de género, reforma agraria.
- García, Diana. 2006 Sujetadas por la historia: breve aproximación a las dinámicas de interpretación feminista y la construcción de significados desde la mayanidad. En: Aura Estela Cúmes y Ana Silvia Monzón (compiladoras) La Encrucijada de las identidades. Mujeres, feminismos y mayanismos en diálogo, pp. 31-48 Artículo Historiografía, interpretación feminista, significados, mayanidad.
- García, Diana. 2007 La transformación del poder: participación política y agendas de las mujeres y los pueblos indígenas. Elementos para un debate. PNUD Guatemala En PDF Artículo Poder, participación política, mujeres, pueblos indígenas.
- García, Diana. 2007 Patriarcado, Neoliberalismo y Mayanización: El desafío múltiple. Emancipación de los Sujetos. En: Mayanización y Vida Cotidiana FLACSO, Vol. 3, pp. 143-186 Artículo Mayanización, neoliberalismo, patriarcado.
- García, Marta; Vásquez, Sofía. 1998 Diagnóstico de la situación actual, económica, política y jurídica de la mujer indígena. Estudio de antecedentes. UFM. Universidad de Texas; AID Artículo Situación de las mujeres indígenas en general.
- García Ortiz, Lucinda. 2004 Análisis jurídico de la situación social de la mujer indígena en el municipio de Aguacatán del departamento de Huehuetenango Tesis (Abogada y Notaria) USAC Mimeógrafo Situación social mujeres indígenas, Aguacatán, análisis jurídico.
- García Zipfel, Lester Eduardo. 1998 Conocimientos sobre salud reproductiva en la mujer indígena: estudio descriptivo, realizado en la población de Sumpango Sacatepéquez, municipio de Guatemala, durante el período de junio a julio de 1998 Tesis Médico y Cirujano USAC Mimeógrafo En PDF Mujeres indígenas, salud reproductiva.
- Gargallo, Francesca 2002 El pueblo garífuna: Caribes y cimarrones hoy. Cuadernos Pedagógicos No. 18 Guatemala, Ministerio de Educación, MINE-DUC/Índice Folleto Garífunas, historia, análisis de situación, realidad de las mujeres garífunas.
- Gaviola Artigas, Edda. Walda, Barrios-Kléé Ruiz. 2001 Mujeres mayas y cambio social. Guatemala, FLACSO Libro Cambio social, mujeres mayas.
- Gereda, Marcela. 2007 Buscarse la vida. Diez mujeres guatemaltecas frente a la discriminación y la pobreza. En: Diagnóstico del Racismo en Guatemala. Investigación Interdisciplinaria y Participativa para una Política Integral por la Convivencia y la Eliminación del Racismo Vicepresidencia de la República de Guatemala. Proyecto Sistema de Apoyo Estratégico a la Presidencia/Vicepresidencia de la República Editorial Serviprensa, Segunda Edición 2007, pp. 5-60 Artículo Racismo, pobreza, mujeres.
- Gobato, Luisa. 1991 Manual sobre Conocimientos Tecnología apropiada para la participación de la Mujer. Guatemala Tierra Viva Libro Tecnología apropiada, participación de la mujer.
- Gobels, Marie-Joséphé. Quib, Marta Fidelia (coaut). 1996 Acercamiento a la realidad de las mujeres indígenas de las áreas rurales de la Verapaz: un diagnóstico Libro Mujeres indígenas, Alta Verapaz, áreas rurales.
- Gobierno de la República, 1999 I'x Defensoría de la mujer indígena Maja Will Q'ij HIVOS En Kaqla Documento.
- Gómez Campos, Rubí de María. 2001 Teoría de género y diferencia cultural. Una reflexión filosófica sobre la diversidad cultural y el feminismo moderno. En: Equidad de Género, año 1, No. IV. FLACSO Guatemala, pp. 4-9 Artículo Teoría de género, diferencia cultural, filosofía, diversidad cultural, feminismo.
- Gómez Vásquez, María Alejandrina. 2003 Relaciones de género entre la etnia mam: estudio realizado con el grupo de mujeres católicas y URL. Tesis (Índice) Mimeógrafo Cultura mam, mujeres, género.
- González, Matilde. 2001 Se cambió el tiempo. Historias de Vida y Tradición Oral de San Bartolomé, Jocotenango, Quiché. AVANCSO, Guatemala Libro San Bartolomé Jocotenango, historia, tradición oral, cambios culturales.



- González Rosales, Paola Beatriz. 2007 Cooperación del Sistema de Naciones Unidas para proyectos gubernamentales a favor de las mujeres indígenas: estudio de caso, fortalecimiento Institucional de la Defensoría de la Mujer Indígena Tesis Licenciada en Relaciones Internacionales USAC Mimeógrafo. Sistema de Naciones Unidas, políticas públicas, mujeres indígenas, Defensoría de la mujer indígena.
- Gómez Pérez, María del Rosario. 2007 La aplicación del enfoque de género en la gestión del abastecimiento del agua rural en comunidades de los municipios de Santa Lucía Utatlán, Sololá y Olin-tepeque, Quetzaltenango. Tesis en Trabajo Social USAC Quetzaltenango, Guatemala CUNOC Mimeógrafo Enfoque de género, gestión social, abastecimiento de agua, Santa Lucia Utatlan, Olin-tepeque.
- Grupo de Mujeres Mayas Kaqla. 2002 Los primeros colores del arco iris-Realidad de las Mujeres Mayas. Experiencia de Formación 1998-2002 Folleto Mujeres mayas, procesos de formación, terapias de sanación.
- Grupo de Mujeres Mayas Kaqla. 2004 La palabra y el sentir de las Mujeres Mayas de Kaqla. Guatemala Libro Procesos de sanación, mujeres mayas, cosmovisión maya, cultura, sexualidad, identidad, sanación.
- Grupo de Mujeres Mayas Kaqla. 2006 La Internalización de la Opresión. Una propuesta metodológica. Libro Procesos de formación, metodologías de trabajo, procesos de sanación.
- Guarán Baeza, Luis Adolfo. 2006 La falta de capacitación de la mujer indígena que participa en los consejos municipales de desarrollo como limitante a su incidencia en el desarrollo local: el caso del municipio de Sumpango del departamento de Sacatepéquez Tesis abogado y notario USAC Mimeógrafo Mujeres indígenas, capacitación, Consejos Municipales de Desarrollo, incidencia, Sumpango Sacatepequez.
- Guzmán Mendoza Nelson. 2003 Ciudadanía, participación y autonomía de las mujeres en procesos de luchas revolucionarias en Centroamérica: el caso de la UNAMG en Guatemala y las Dignas en El Salvador. Maestría en Ciencias sociales, FLACSO, San José, Costa Rica. Libro: Mujeres, ciudadanía, participación, autonomía, procesos revolucionarios.
- Hedlund, Klas. 1996 Indigenous women's health in Guatemala: a case study on interrelations between local health workers in four selected municipalities. Stockholm, Karolinska Institute La salud de la mujer indígena en Guatemala: un estudio sobre interrelaciones entre mujeres indígenas y salubristas locales en cuatro municipalidades seleccionadas. s.e. Artículo Versión electrónica Mujeres indígenas, salud comunitaria, sistemas de salud oficiales, municipalidades.
- Hércules Juárez, Aníbal Mardoqueo. 1999 La educación escolar y la actitud de género hacia el desarrollo comunitario: área Poqomchi del departamento de Alta Verapaz, Guatemala Tesis en Pedagogía y Ciencias de la Educación USAC Mimeógrafo Educación primaria, género, desarrollo comunitario, cultura Poqomchi.
- Hermida Priscila. s/f. La Transmisión Intergeneracional de las Oportunidades: Género y Etnicidad en Guatemala University of Essex Artículo Relaciones intergeneracionales, oportunidades, género, etnia.
- Hernández Castillo, Aída. S.F. Distintas maneras de ser mujer. ¿Ante la construcción de un nuevo feminismo indígena? Artículo En versión electrónica Mujeres, feminismo, feminismo indígena.
- Hernández Aída, 2001 Entre el etnocentrismo feminista y el esencialismo étnico. Las mujeres indígenas y sus demandas de género. México. Artículo Etnocentrismo, feminismo, esencialismo, mujeres indígenas, género.
- Hernández Aída. 2003 Re-pensar el multiculturalismo desde el género. Revista de Estudios de Género, La Ventana N° 18, Vol. II, Universidad de Guadalajara e Instituto Jalisciense de las Mujeres, México Artículo Multiculturalismo, género.
- Hernández Aída. 2004 Descentrando el feminismo: lecciones aprendidas de las luchas de las mujeres indígenas. Congreso anual de la Asociación Latinoamericana de Ciencias Políticas, Universidad Iberoamericana, México. Ponencia Feminismo, luchas de las mujeres indígenas.
- Hernández Castillo, R. Aida. 2005 Between complementarity and inequality: Indigenous Cosmovisión as an element of resistance in the struggle of Indigenous women. CIESAS, México. Artículo En PDF Complementariedad, inequidad, cosmovisión indígena, resistencia cultural, mujeres indígenas.



- Hernández Alarcón, Rosalinda. 2005 Las Campesinas y su Derecho a la tierra, realidad y emancipación. Ediciones La Cuerda, Guatemala libro Mujeres campesinas, derechos humanos, acceso a la tierra.
- Hernández Cordero, Ana Lucía. 2004 Ser mujer en La Lupita: una interpretación de la identidad de género. Comunidad La Lupita, Santo Domingo, Suchitepequez Tesis en Antropología, USAC. Mimeógrafo En PDF Identidad de género, La Lupita.
- Hernández, Jorge Daniel. 1995 Proyecto de post-alfabetización: educación y derechos humanos en la mujer indígena URL Tesis Mimeógrafo Alfabetización, educación, derechos de la mujer, mujeres indígenas.
- Hernández Serrano, Hugo Tulio. 2005 Fortalecimiento a la organización comunitaria en la gestión de proyectos con enfoque de género URL Tesis Mimeógrafo En PDF Organización comunitaria, gestión de proyectos, enfoque de género.
- Hernández Méndez, Elsa. 2004 Equidad de género en la participación ciudadana en el marco de los Consejos de Desarrollo, del municipio de Santa Bárbara, Huehuetenango Tesis de Maestría con especialización en Desarrollo Humano Local y Cooperación internacional USAC Mimeógrafo Participación ciudadana, equidad de género, Consejos de Desarrollo, Santa Bárbara.
- Hernández Teresita. Murguialday Clara. 1992 Mujeres indígenas, ayer y hoy. Aportes para la discusión desde una perspectiva de género. Madrid, Talasa Ediciones Libro Mujeres indígenas, perspectiva de género, cambios sociales.
- Herrera González, Shený Rosmeri. 2005 La participación de la mujer indígena en los proyectos de desarrollo comunitario desde la perspectiva del trabajo social (caso específico asentamiento Nuevo Amanecer zona 21) Tesis en Trabajo Social USAC Mimeógrafo Mujeres indígenas, desarrollo comunitario, trabajo social, asentamientos humanos.
- Herrera Ruiz, Sandra. s/f ¿Dejarlos, llevarlos o emplearlos? Niñas y niños trabajadores agrícolas en la frontera Guatemala-México. Artículo En PDF Niñez, niñez trabajadora, agricultura, empleo fronterizo, migración.
- Herrera, Adelaida Isabel (coord.) 2003 Políticas de Estado: factor de discriminación hacia la mujer indígena migrante, como sujeto social en el área metropolitana de la ciudad de Guatemala USAC DIGI PUIEG IIHAA; Escuela de Historia Folleto Discriminación, mujeres indígenas, migración, políticas públicas, área metropolitana.
- Herrera, Adelaida Isabel (coord.) 2004 Polanco Sagastume, Maria Luz, Investigadora Vichy Chiquín, Bárbara, Herrera, María Antonieta, Auxiliar de Investigación Mujeres Migrantes Desplazadas por la Violencia y Pobreza en el Área Metropolitana de la Ciudad de Guatemala. Cuadernos del CEUR, USAC Folleto Desplazados internos, migración, violencia, pobreza, área metropolitana.
- Higueros Guin, Victoria Carolina. 2002 Relaciones de género en la comunidad de Raxquix Tukurú, Alta Verapaz URL. Tesis (Índice) Mimeógrafo género, relaciones comunitarias, Raxquix, Tukurú.
- Hurtado Paz y Paz, Margarita. 2002 Aquí estamos esperándolos. Vivencias de mujeres retornadas esposas de trabajadores migrantes en los Estados Unidos. Caso de la Colonia 15 de octubre, La Trinidad, Escuintla, a tres años de su retorno a Guatemala. Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense, URAC-CAN, y Escuela Superior de Educación Integral Rural, ESEDIR, Guatemala. Artículo. En PDF Mujeres retornadas, trabajadores migrantes, La Trinidad, Estados Unidos.
- IDEL, USAC 2004 Los desafíos de la diversidad. Relaciones Interétnicas: Identidad, Género y Justicia. Revista de Estudios Interétnicos. No. 18, año 11. En PDF Artículo Diversidad cultural, relaciones interétnicas, identidad, género, justicia.
- Informe Situación de los Derechos Económicos, Sociales, Culturales y Ambientales. 2007 Capítulo 7 Mujer, Equidad de Género CIIDH, CONGCOOP, Guatemala Folleto Derechos económicos, sociales, culturales y ambientales.
- INE Guatemala. 2004 Varios. Encuesta Nacional sobre Salud Materno Infantil ENMSI Guatemala 87-99. SEGEPLAN Artículo Salud materno infantil, estadísticas, encuesta nacional.



- Instituto de Estudios Interétnicos. 2004 Estado, pueblos indígenas y mujeres. De la represión a la convivencia pacífica. Universidad San Carlos de Guatemala, revista Estudios Interétnicos, N° 17, año 11 Artículo Mujeres, pueblos indígenas, Estado, represión, convivencia.
- Instituto de Estudios Interétnicos 2004 Los desafíos de la diversidad. Relaciones interétnicas: identidad, género y justicia. Universidad San Carlos de Guatemala, revista Estudios Interétnicos, N° 17, año 11 Artículo Diversidad cultural, relaciones interétnicas, identidad, género, justicia.
- Irón Águila, Berta Marlene. 1998 La perspectiva de género y la cooperación internacional en Guatemala. Tesis en Estudios de género (46 p) URL Facultad de Ciencias Políticas y Sociales Mimeógrafo Perspectiva de género, cooperación internacional.
- Jiatz Güitz de Calel, María Ana. 1998 Importancia de la educación primaria de la niña indígena para la defensa de sus derechos Tesis URL Mimeógrafo Educación primaria, niñez indígena, derechos de la niñez.
- Jocón González, María Estela. 2008 Diseño del Proceso Metodológico de Incidencia Política de mujeres Indígenas URL Tesis Mimeógrafo En PDF Procesos metodológicos de incidencia política, mujeres indígenas.
- Johannsen, Julia. 2004 Brechas de género en el empleo no agrícola bajo el enfoque de las diferencias interétnicas URL. Tesis Mimeógrafo Brechas de género, empleo no agrícola, diferencias interétnicas.
- Kauer Michel, Edith F. 2001 Género y refugio: vicisitudes en la organización y participación de las mujeres exrefugiadas guatemaltecas en México. Ponencia presentada en Encuentro Mesoamericano de Estudios de género En: Equidad de Género, Año I, No. IV, FLACSO Guatemala, pp. 11-16 Artículo género, refugio, mujeres ex refugiadas, organización y participación.
- Kauer Michel, Edith (ed.). 2002 Identidades, migraciones y género en la frontera sur de México. El colegio de la Frontera Sur, México Artículo. Identidades, migración, género, frontera sur de México.
- Kron, Stefanie. 2006 Coyotes norteros transeúntes y Viudas blancas. Trasmigración, género y ciudadanía en la frontera guatemalteco-mexicana. Freie Universität Berlin, OBREAL/EULARO conference papers 2007 Ponencia y Artículo Coyotes, migraciones, trasmigración, género, ciudadanía, fronteras.
- Kron, Stefanie. 2007 El estilo Solomero no tarda mucho. Negociando la Frontera en la Trasmigración Q'anjob'al Univ. Libre de Berlin Artículo En PDF Migración, trasmigración, Soloma, fronteras, cultura Qanjobal.
- León, Magdalena (ed.). 2005 ¿Ruptura de la inequidad? propiedad y género en la América Latina del siglo XIX Libro en URL Historia, género, inequidad, propiedad, América Latina, siglo XIX.
- López Alvarez, Sonia Evarista. 2007 Organizaciones de mujeres mayas y su discurso reivindicativo en un contexto culturalmente diverso. En: Chirix García, Emma Delfina (coord.) Reflexionando y Actuando, Mujeres Mayas y Participación Política. IDEI, NORAD Guatemala, pp. 145-170 Artículo Organizaciones de mujeres, mujeres mayas, diversidad cultural.
- López Álvarez, Lucía Elena. 2007 Evaluación de la inclusión del género en la formulación de los proyectos de salud, educación y vivienda financiados con cooperación internacional reembolsable durante el período 1987-2006 Maestría en Formulación y Evaluación de Proyectos USAC Mimeógrafo Resumen en PDF Proyectos financiados por la cooperación internacional, género.
- López, Timoteo e Schreuel, Ingrid. 1997 Análisis de Género y Desarrollo Forestal. Manual de Capacitación y Aplicación. Manuales técnico-participativos para trabajar el enfoque de género en comunidades rurales MAGA/PAFG. Guatemala Manual de capacitación Enfoque de género, análisis de género, desarrollo forestal, educación, comunidades rurales.
- López López, Edna Lucrecia. 1999 La condición, situación y posición entre mujeres y hombres mayas k'ichés. Una aproximación desde la perspectiva de género (en el Municipio de Totonicapán) En: URL/Fundación Guatemala (76 p) Resumen En PDF Mimeógrafo Análisis de brechas de género en Departamento de Totonicapán en base a datos cuantitativos.

- López Sincal, Reina Del Carmen, 2007 Caracterización del Feminismo desde la Perspectiva de las Mujeres Indígenas. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala Mimeógrafo Feminismo, mujeres indígenas, interpretaciones conceptuales.
- Lozano, Itziar. 1996 Lecciones aprendidas en el trabajo con mujeres refugiadas. El caso de Chiapas. UNHCR/ACNUR, México Artículo Trabajo con Mujeres refugiadas.
- Lozano, Itziar. 1998 El Mandato de ACNUR y la Equidad de Género: el Acceso de las mujeres a la Tierra en el Retorno y la Integración. UNHCR/ACNUR, México Artículo En PDF ACNUR, equidad de género, mujeres y acceso a la tierra, retorno, integración.
- Lozano, Itziar. 2000 Mujeres refugiadas en México. El derecho de las mujeres a la tierra en el refugio, el retorno y la reintegración: El mandato del ACNUR y la equidad de género. México Artículo Mujeres refugiadas, derecho de las mujeres a la tierra, ACNUR, equidad de género.
- Luna, Lola G. (compiladora). 1991 Género, clase y raza en América Latina. Algunas aportaciones. Universidad de Barcelona, edición del seminario interdisciplinario Mujeres y Sociedad Artículo género, clase, etnia, América Latina.
- Lycklama A Nijeholt Geertje, Vargas Virginia et Wieringa Siskia. 1998 Women's movements and public policy in Europe, Latin America and Caribbean. New York, Garland publications Movimiento de Mujeres, políticas publicas, estudios regionales.
- Lynn Stephen. 1997 Women and social movements in Latin America: power from below. Austin Univ. Of Texas Press Mujeres, movimientos sociales, poderes, América Latina.
- Macleod, Morna, Cabrera Pérez-Armiñan, Maria Luisa (comp.). 2000 Identidad: Rostros sin máscara. Reflexiones sobre Cosmovisión, Género y Etnicidad. Guatemala, Oxfam Australia Libro Mujeres mayas, identidad, cultura, cosmovisión, cambios culturales, género.
- Maldonado T. 2003 Multiculturalismo y feminismo En La Ventana, Revista de estudios de género, Universidad de Guadalajara, México Artículo Multiculturalismo, feminismo.
- Madre Tierra. 1995 Escribiendo Nuestra Historia en un País que no conocíamos. PACMYC, Servicios Maya para el Desarrollo, México Libro Historia, mujeres refugiadas, mujeres retornadas.
- Magzul Patal, Hermelinda. 1997 Identidad desde la perspectiva de género. En: Cultura de Guatemala. Segunda Época. Año XVIII, Vol. I Índice Artículo Identidad, perspectiva de género, mujeres.
- Martínez Corona, Beatriz. S/a Mujer Indígena, movilización y cultura Revista México Indígena, No. 5 (2005) Artículo Mujeres indígenas, movilización, cultura.
- MAGA - Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, 1998 El enfoque de Género en la Política Agrícola, Pecuaria, Forestal e Hidrobiológica. Una propuesta metodológica. Guatemala Manual Enfoque de género, política agrícola, pecuaria, forestal e hidrobiológica.
- MAGA, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, 1999 Estudios de caso: análisis de género y desarrollo forestal. Manual de capacitación y aplicación Guatemala Manual Análisis de género, desarrollo forestal, capacitación y aplicación.
- MAGA 1999 Guía de apoyo a la facilitación de temas con enfoque de género Guatemala Folleto Guía metodológica, capacitación con enfoque de género.
- Mamá Maquín. 1999 Nuestra Experiencia ante los Retos del Futuro. Sistematización del trabajo de las mujeres de Mamá Maquín durante el Refugio en México y su Retorno a Guatemala. Comitán Chiapas Mujeres refugiadas, mujeres retornadas, Organización Mama Maquin.
- Medrano Lainez, Catalina Isabel. 2008 Causas de discriminación en la contratación de la mujer indígena maya como auxiliar judicial en la Torre de Tribunales del Organismo Judicial de la ciudad de Guatemala Tesis abogada y notaria USAC Mimeógrafo Discriminación étnica, contratación de personal, Organismo Judicial.
- Meentzen, Ángela. 2001 Estrategias culturalmente adecuadas para mujeres indígenas –Consultas a mujeres indígenas en Guatemala y otros países– BID, Washington DC libro. En pagina Web Interculturalidad, mujeres indígenas.
- Mejía López, Meeylyn Lorena. 2006 Mujer Indígena y Gobernabilidad en Guatemala. FOCAL Artículo en pagina Web Mujeres indígenas, gobernabilidad.



- Melendreras Marroquín, Ileana Aurora. 2003 Así han cambiado nuestras vidas: experiencias de participación sociopolítica de mujeres rurales URL Tesis Mimeógrafo Testimonios, mujeres rurales, participación sociopolítica.
- Memoria (1, pp.28-31 de agosto de 2001 Antigua, Guatemala) 2001 Encuentro mesoamericano de estudios de género FLACSO Guatemala Libro Ponencias diversas.
- Menchu, Rigoberta. 1998 La nieta de los mayas Grupo Santillana Editores, Madrid. Libro Literatura maya contemporánea.
- Mérida Piedrasanta, Alba Cecilia del Rosario. 2000 Mujer y Ciudadanía: un análisis desde la antropología de género Tesis en Antropología USAC Mimeógrafo Mujeres, ciudadanía, antropología de género.
- Mesa de Género. Unión Europea, Delegación Guatemala. 2002 Manual para la Incorporación del Enfoque de Género en Proyectos de Microfinanzas Manual Incorporación del Enfoque de género en proyectos de microfinanzas.
- Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación/ ONAM. 1990 Proyecto Mujer y Desarrollo Rural La mujer y el desarrollo rural, estrategias para fortalecer Memoria Panel Foro UNICEF, Guatemala Mujeres, desarrollo rural, estrategias de fortalecimiento.
- Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. 1996 Sistematización de la organización y formación de los Consejos de Mujeres Indígenas a nivel local. OPS, ASDI En: Escuela de Historia. USAC Mujeres, salud pública, organización y formación de Consejos de mujeres indígenas.
- Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. 1996 Proyecto Liderazgo de la mujer indígena: sistematización del proceso de organización y funcionamiento de Consejos de Mujeres Indígenas. Programa Mujer, Salud y Desarrollo OPS Mujeres, salud pública, organización y formación de Consejos de mujeres indígenas.
- Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. 1997. Sistematización de la organización y formación de los Consejos de Mujeres Indígenas a nivel local. Guatemala Folleto En CALDH Mujeres, salud pública, organización y formación de Consejos de mujeres indígenas.
- Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. 1997 Ejercicio de sistematización de la experiencia organizativa de representantes de los Consejos de Mujeres Indígenas y delegados del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. OPS Escuela de Historia USAC. Folleto Mujeres, salud pública, organización y formación de Consejos de mujeres indígenas.
- Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales. 2003 Política de equidad de género en el sector de la gestión ambiental y plan de acción 2003-2008 Libro Política de equidad de género del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales.
- MINUGUA 1999 Pautas de verificación con enfoque de género para los compromisos relativos a las mujeres en los Acuerdos de Paz Guatemala Folleto Verificación del cumplimiento de los Acuerdos de Paz con enfoque de género.
- MINUGUA 2001 Los desafíos para la participación de las mujeres guatemaltecas Folleto Mujeres y participación.
- Molina González, Néstor Rodolfo. 1991 Conocimientos, creencias y tradiciones sobre la alimentación de la mujer durante el embarazo, en una comunidad indígena de Totonicapán: estudio prospectivo en el universo de mujeres embarazadas, comadronas tradicionales adiestradas y 14 mujeres no embarazadas del Cantón San Ramón, San Cristóbal, Totonicapán. DIGI/USAC Mimeógrafo Medicina tradicional indígena, mujeres indígenas, mujeres embarazadas, comadronas, salud reproductiva, Cantón San Ramón.
- Moloq K'ino'jib'al Mayib'lxoqib' Asociación Política de Mujeres Mayas MOLOJ. 2003 El Pensamiento Político de las Mujeres Mayas y Ladinas en la construcción de un buen gobierno en Guatemala. MOLOJ/Diakonia/PROLID. Guatemala Folleto Participación política, mujeres mayas, mujeres ladinas, gobernabilidad.
- Montenegro, Nineth. 2002 El desafío de la participación política de la mujer en Guatemala. Estudio de Caso. IDEA Artículo En PDF Mujeres, participación política.



- Monterroso Aguilar, Luzmila Carina. 2000 Factores de riesgo asociados a cambios displásicos cervicales en poblaciones indígena y ladina: estudio descriptivo comparativo en mujeres indígenas de Aldea San Jacinto Chimaltenango y ladinas de consulta externa del Hospital de Gineco-obstetricia del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social periodo marzo-mayo 2000 Tesis médica y cirujana USAC Mimeógrafo Salud reproductiva, mujeres indígenas, mujeres ladinas, factores de riesgo.
- Morales, Lidia. 2002 El género en la cosmovisión maya. Instancia Nacional de Salud, INS En: Portadores de sueños. Pensamiento y acción en Salud, año 1, No. 3, julio-septiembre, 2002, pp. 22-24 Artículo género, cosmovisión maya.
- Morales, Mario Roberto (coord.). 2001 Stoll-Menchú: la invención de la memoria. Guatemala: Consucultura Libro Controversia Stoll-Menchu.
- Morales, Mario Roberto. 1999 (2002 y 2008) La articulación de las diferencias o el síndrome de Maximón. FLACSO y Consucultura. Guatemala Libro Cultura, interculturalidad, multiculturalidad, racismo, etnicidad.
- Morán Ramos, Damaris Heliet. 2000 Factores socio-culturales que limitan la participación de la mujer indígena en la aldea San Jorge La Laguna, del municipio de Sololá, Sololá. Tesis en Trabajo Social USAC Mimeógrafo En PDF Cultura, situación social de las mujeres, participación, mujeres indígenas, aldea San Jorge la Laguna.
- Moya Torres, Ruth. Lux de Coti, Otilia. 2004 La mujer maya de Guatemala: el futuro de la memoria En: Género, etnicidad y educación en América Latina. Madrid: Ediciones Morata, 2004. pp.157-192, Artículo Mujeres mayas, futuro, memoria colectiva.
- Monzón, Ana Silvia. 1994 Etnia y Género USAC, IDEI Artículo en: Boletín Tennes No. 3, pp. 6-9 Etnia, género.
- Monzón, Ana Silvia (Coord.) 1997 Patrones de crianza en la construcción de la identidad genérica en niñas de San Carlos Alzatate, Jalapa USAC, DIGI Mimeógrafo Identidad de género, niñez, niñas, San Carlos Alzatate.
- Monzón, Ana Silvia. 2000 Mujeres diversas. En: Revista Estudios Interétnicos, año 8, No. 12: pp.18-22 USAC, IDEI, Guatemala Artículo Mujeres, diversidad.
- Monzón, Ana Silvia. 2001 Rasgos históricos de la exclusión de las mujeres en Guatemala. Cuadernos de Desarrollo Humano. PNUD, Guatemala Artículo En PDF Historia, mujeres, exclusión social.
- Monzón Ana Silvia. 2002 Avances en la participación de las mujeres guatemaltecas. 1997-2001. Guatemala Artículo Mujeres, participación.
- Monzón, Ana Silvia. 2003 Mujeres Indígenas. Entre normas y derechos. Instituto de Estudios Interétnicos, USAC Guatemala En PDF Artículo Mujeres indígenas, normas, derechos, cultura.
- Monzón, Ana Silvia. 2003 Las mujeres rurales cuentan. Comisión negociadora de mujeres rurales por la equidad. Guatemala, Coordinadora de mujeres por el derecho a la tierra y la propiedad libro En PDF Mujeres, ruralidad, derechos de las mujeres.
- Monzón, Ana Silvia. 2003 La Diversidad es Riqueza. Las relaciones de género en sociedades pluriculturales. Propuestas para la Reflexión. Guatemala. Fundación Guatemala/Unión Mundial para la Naturaleza/Fundación Arias para la paz y el progreso humano. FLACSO, Cuadernos de trabajo Hacia la equidad. Artículo En PDF Diversidad étnica, género, pluriculturalidad, interculturalidad.
- Monzón, Ana Silvia. 2004 Entre mujeres: la identidad étnica, factor de tensión en el movimiento de mujeres en Guatemala. Tesis de Maestría en Ciencias Sociales. Guatemala, FLACSO. Mimeógrafo En PDF Mujeres, identidad étnica, movimiento de mujeres.
- Monzón, Ana Silvia. 2006 Entre mujeres: la etnicidad ¿Factor de tensión en el movimiento de mujeres en Guatemala? En: Cumes, Aura Estela. Monzón, Ana Silvia. La encrucijada de las identidades. pp. 49-72 Libro Mujeres, etnicidad, movimiento de mujeres.
- Monzón, Ana Silvia. 2004 El movimiento de Mujeres en Guatemala: Dinámica y Retos. Con apoyo de ACDI Artículo Movimiento de mujeres en Guatemala.
- Monzón, Ana Silvia. 2006 Las Viajeras invisibles. Mujeres migrantes en la región centroamericana y el sur de México. PCS, CAMEX, Guatemala En PDF Artículo Migración, mujeres, Centro América, sur de México.



- Monzón, Ana Silvia. 2007 Mujeres, Género y Migración. Bibliografía seleccionada Instituto Universitario de la Mujer, USAC, UNFPA CD-ROM En PDF. Mujeres, género y migración en general. Base de datos.
- Monzón, Ana Silvia. 2008 Mujeres indígenas y mujeres mayas. ¿Identidades en construcción? En PDF Artículo Mujeres indígenas, mujeres mayas, identidad étnica.
- Monzón, Ana Silvia. 2008 Mujeres, género y etnia. Lo que se nombra, existe. PLCE En PDF Artículo Mujeres, género, etnia, lo simbólico.
- Monzón, Ana Silvia. 2008 Sobre el manejo de la identidad étnica en la construcción de alianzas en el sector de mujeres. Ponencia presentada en el Foro Social de las Américas. Guatemala 2008 En PDF Identidad étnica, mujeres, alianzas entre mujeres, Sector de Mujeres.
- Mora, Luis s/f Género, Migración y Derechos Sexuales y Reproductivos UNFPA Artículo En PDF Mujeres, género, migración, derechos sexuales y reproductivos.
- Morales Trujillo, Hilda. 2006 Género, Mujeres y Justicia. Organismo Judicial, Banco Mundial. Guatemala Libro género, mujeres, sistema de justicia.
- Morales, Lidia. Morán, Sandra. 2006 Balance del Cumplimiento de los Acuerdos de Paz y su impacto en la Vida de las mujeres. A diez años de la Firma de la ¿PAZ? Lo que nos sigue matando es la impunidad. Sector de Mujeres/Actionaid Internacional Guatemala. Libro. Acuerdos de Paz, mujeres, impunidad.
- Moraza, José. 2001 Oposiciones y diferencias: etnia, género y clase en Me llamo Rigoberta Menchú. Letra Negra En, Otros Testimonios: Voces de Mujeres Centroamericanas; pp. 35-42 (En Escuela de Ciencia Política USAC) Artículo Testimonios, diferencias, etnia, género, clase, análisis.
- Moser, Carolina; McIlwaine, Cathy. 2000 La violencia en el contexto del posconflicto según la percepción de comunidades urbanas pobres de Guatemala. Banco Mundial, ASDI, Washington DC Libro Violencia, contexto urbano, posconflicto, pobreza.
- Multiculturalidad e Interculturalidad con Enfoque de Género. 2006 Documento de apoyo para formación y capacitación Secretaría de la Paz, Foro Nacional de la Mujer, Defensoría de la Mujer Indígena, Guatemala Folleto Enfoque de género, multiculturalidad, interculturalidad.
- Municipalidad Indígena de Sololá-Diakonía. 2001 La participación de la mujer Maya Kaqchikel dentro del Proceso de Desarrollo Local. Guatemala Folleto Mujeres, mujeres indígenas, mujeres mayas, participación, desarrollo local.
- Muñoz Hernández, Hugo Francisco. 1996 Conocimientos, creencias y actitudes de la operación cesárea en mujeres indígenas: estudio descriptivo, realizado en mujeres indígenas de 15-44 años de edad de Santa Catalina Barahona, Sacatepéquez, en el período comprendido de febrero 1995 a marzo 1996 Tesis médico y cirujano USAC Mimeógrafo Sistema de salud, Medicina tradicional maya, salud sexual y reproductiva, mujeres indígenas, Santa Catalina Barahona.
- Muñoz Sánchez, Práxedes. S/f. Mujeres De Cpr-Ixcán (Comunidades De Población En Resistencia) ¿Cómo vivieron y viven la resistencia y por qué se organizaron? Universidad de Granada Artículo Mujeres, Conflicto armado, Comunidades de población en resistencia, organización.
- Mux Caná, Delfina, s/f Las Mayas y Su Derecho a La Tierra Kaqla Mujeres, mujeres mayas, derechos humanos, acceso a la tierra.
- Mux Caná, Delfina. 2007 Visión de Nación y del Estado En: Diagnóstico del Racismo en Guatemala. Investigación Interdisciplinaria y Participativa para una Política Integral por la Convivencia y la Eliminación del Racismo Vicepresidencia de la República de Guatemala. Proyecto Sistema de Apoyo Estratégico a la Presidencia/Vicepresidencia de la República Editorial Serviprensa, Segunda Edición 2007, pp.21-28 Artículo Nación, Estado.
- Najera Rodríguez, Blanca Araceli; García Ocaña, María de los Ángeles. 2000 Discriminación de género como factor condicionante en el analfabetismo de mujeres mayas kakchiqueles de 15 a 49 años. Un estudio realizado en Santiago Sacatepéquez. URL, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Tesis en Trabajo Social Mimeógrafo Mujeres, mujeres mayas, discriminación, género, analfabetismo, Santiago Sacatepéquez.



- Nash, Mary (Ed.). 2001 Multiculturalismos y género: perspectivas interdisciplinarias URL Tesis Mimeógrafo. Multiculturalismo, género, interdiscipliniedad.
- Nelson Diane. 2006 Un dedo en la llaga. Cuerpos políticos y políticas del cuerpo. Fundación Cholsamaj. Guatemala Libro El cuerpo, política.
- Nimatuj Leiva, Miriam Magdalena. 1995 La transculturación en la mujer indígena URL Tesis Mimeógrafo Mujeres indígenas, transculturación.
- Nolin, Hanlon, Catherine L. 1997 Guatemalan Refugees and Returnees: Local Geography and Mayan Identity. CERLAC Working Paper Series. Queens University. Kingston Ontario, Canadá. En PDF Artículo Identidad, refugiados, retornados, identidad maya.
- Ñopo, Hugo. González, Alberto. 2008 Gender and Ethnic Wage Gaps in Guatemala from a Matching Comparisons Perspectiva BID, Washington, DC Artículo En PDF género, etnicidad.
- Olascoaga, Daniel R. 2003 Democracia en Guatemala: un modelo para armar (participación de mujeres, jóvenes e indígenas). En: Diálogo, Nueva Época, Año 3. No. 28 pp. 73–80 FLACSO, Guatemala Libro Participación política de mujeres indígenas, organizaciones indígenas.
- Olguín Martínez, Gabriela. 2000. Guía didáctica para talleres de capacitación a mujeres indígenas y la comprensión de video: aquí estoy, aquí estamos. Derechos de las mujeres indígenas Guatemala, OIT Manual de capacitación Mujeres indígenas, derechos de las mujeres.
- ONAM 2000 Mujeres rurales conociendo la legislación agraria vigente en Guatemala: Proyecto: capacitación a mujeres lideresas rurales en género y desarrollo sostenible Manual de capacitación Mujeres, lideresas, género, desarrollo sostenible.
- ONAM. 2001 Situación de Violencia contra la Mujer en el departamento de Huehuetenango. Guatemala Situación de las mujeres, violencia contra las mujeres, Huehuetenango.
- OPS, Organización Panamericana de la Salud. S/f. Política de igualdad de género. Washington D.C. Folleto Política de igualdad de género de la Organización Panamericana de la Salud.
- OPS s/f Hoja Informativa Género, Equidad y Salud de las Mujeres Indígenas en las Américas Programa Mujer, Salud y Desarrollo En PDF Informe sobre género, equidad y salud de las mujeres indígenas en América.
- Ordóñez Reyna, Aylín Brizeida. 2001 Jurisprudencia de la Corte de Constitucionalidad referente a mujeres, indígenas y menores URL. Tesis (Índice) Mimeógrafo Corte de Constitucionalidad, jurisprudencia, mujeres, indígenas, menores.
- Orellana López, Marvin. 1996 Mitos y realidades sobre los anticonceptivos orales en la mujer indígena: mitos y realidades ante el uso del método oral de anticoncepción de 186 mujeres que asisten al puesto de salud de la aldea Chajaneb, municipio de San Juan Chamelco, Alta Verapaz, del mes de junio a julio de 1996 Tesis Médico y cirujano USAC Mimeógrafo. En PDF Métodos anticonceptivos orales, mitos, mujeres indígenas, salud sexual y reproductiva, sistema de salud.
- Osorio Cisneros, Patricia Elizabeth, Lima Guerra, Glenda Beatriz (coautoras). 1995 La problemática derivada de las desigualdades de género, limita la participación de la mujer en el Cantón Zacatecas, Pastores Sacatepéquez Tesis de Trabajo Social USAC Mimeógrafo Desigualdades de género, participación, mujeres.
- Oxcal Monroy, Romelia Soledad. 2007 Incidencia de la mujer indígena en la vida política de San Pedro Sacatepéquez, departamento de Guatemala Tesis Abogada y Notaria USAC Mimeógrafo En PDF Mujeres indígenas, incidencia, política, San Pedro Sacatepequez.
- Pajoc González, Maria Rosalía. 2008 Pérdida del patrimonio cultural por el no uso del traje típico en las mujeres indígenas de la República de Guatemala Tesis abogada y notaria USAC Mimeógrafo Patrimonio cultural intangible, mujeres indígenas, trajes regionales.
- PAHO/WHO. 1992 Central American health initiative Health and development of in-digenous Quiche and Cakchiquel Guatemalan women National project. Washington, DC Artículo Iniciativa regional de salud, desarrollo, mujeres Kiches, mujeres kaqchikeles.
- Palencia Prado, Tania. 2001 ¿De qué color es lo invisible? En: Equidad de Género, año I, Vol. IV, FLACSO, Guatemala, pp. 27-37 Artículo Simbolismos, visibilidad, invisibilidad.



- Palencia, Tania. 2002 Género y Cosmovisión Maya Proyecto de Desarrollo Santiago PRODESSA. Guatemala. Libro Género, mujeres, cosmovisión maya, cultura.
- Palencia Prado, Tania. 2007 Comentarios al libro Representaciones sociales mayas y teoría feminista escrito por Rosa Pu Tzunux Artículo En PDF Comentarios a tesis.
- Palma, Silvia Irene. 2006 Migración en la época de post-conflicto. Vulneración de derechos de las poblaciones excluidas e impactos sobre la participación política. Consejería de Proyectos, Internares Artículo Migración, posconflicto, derechos humanos, exclusión, participación política.
- Palma, Silvia Irene. Solórzano, Carol Girón. Steienga, Timothy J. 2007. De Jacaltenango a Júpiter: Negociando el concepto de Familia en el espacio transnacional y el tiempo. Artículo En PDF Concepto de familia, transnacionalidad, Jacaltenango, espacio-tiempo.
- Pancake, Cherri M. 1993 Las fronteras del género reflejadas en los estudios de tejedores indígenas: el caso de Guatemala. Cirma, en: Mesoamérica; año 14, Cuaderno 26; pp.267-280 Artículo Género, tejedores indígenas.
- Pape Yalibat, Edgar, Quiroa, Elizabeth, Vásquez, Sofía. 2001 Las contribuciones ocultas de las mujeres a la economía nacional. En: Equidad de Género, año 1, No. 1, FLACSO Guatemala, pp. 8-11 Libro Mujeres, economía, invisibilización del trabajo de las mujeres.
- Paredes, Carlos A. 2006 Te llevaste mis palabras. Tomo I. Efectos psicosociales de la violencia política en comunidades del pueblo q'eqchi' ECAP, Guatemala Libro Masacre de Panzós, violencia política, cultura q'eqchi', estudios psicosociales.
- Parodi, Cristina. 2001 Equidad en Salud. Una mirada desde la etnicidad. OPS/OMS Artículo En PDF Equidad, sistemas de salud, etnicidad.
- Pastor Cojulún, Yolanda Isolina. 2001 Condición social y jurídica de la mujer indígena en el departamento de El Quiché Tesis abogada y notaria USAC Mimeógrafo Condición y situación de las mujeres, mujeres indígenas, Quiché.
- PDH. Auxiliatura Departamental de Chiquimula. 2004 Informe para el Procurador sobre suicidios de Mujeres en el Departamento de Chiquimula, Período Enero-Julio 2004. Informe Procurador de los Derechos Humanos, suicidios, mujeres, Chiquimula.
- Peláez Aldana, Ligia Z. 2007 Descubriendo la fuerza que tenemos para luchar. Mujeres y organización campesina, la experiencia de las retornadas En: Aproximación a los imaginarios sobre organización campesina en Guatemala. Ensayos sobre su construcción histórica. Avancso, Textos para Debate. Guatemala, pp. 199-224. Artículo Mujeres, organización campesina, empoderamiento, mujeres retornadas.
- Peláez, Ana Victoria. 2007 Migración y relaciones de género. Un estudio sobre la transformación de roles. Universidad Rafael Landívar. Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales. Artículo Migración, género, cambio de roles.
- Peredo Beltrán, Elizabeth. 2001 Una aproximación a la problemática de género y etnicidad en América Latina CEPAL Artículo En PDF Género, etnicidad, América Latina.
- Pérez Conguache, Ana Francisca. 2007 Acceso y control de los recursos naturales de las mujeres poqomames en el bosque comunal El Chilar. En: Chirix García, Emma Delfina (coord.). Reflexionando y actuando: Mujeres Indígenas y Participación Política. IDEI/NORAD. Guatemala, pp. 105-126 Artículo Mujeres, cultura poqomam, acceso a los recursos naturales, derechos humanos, derecho consuetudinario.
- Pérez Mendoza, María. 1998 Factores culturales, educativos y socioeconómicos que limitan la detección temprana del cáncer de cerviz en mujeres mayas de la etnia mam: estudio descriptivo, prospectivo, transversal realizado en el área urbana del Municipio de Todos Santos Cuchumatán, del Departamento de Huehuetenango, durante junio y julio de 1998 Tesis médica y cirujana USAC Mimeógrafo Sistema de salud, cáncer de cerviz, mujeres mayas, cultura mam, Todos Santos Cuchumatán.



- Pérez Romero, Ramona Elizabeth. 2003 La Autovaloración del Trabajo de Las Mujeres en Proyectos Productivos en la Zona Mam de Quetzaltenango. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala Artículo En PDF Autoestima, empoderamiento, mujeres, trabajo, proyectos productivos, cultura mam.
- Pessar, Patricia R. 2001 Women's political consciousness and empowerment in local, national and transnational contexts. *Guatemalan Refugees and Returnees*. En: *Identities* Vol. 7 No. 4 pp. 461-500, Malaysia Artículo En PDF Empoderamiento, Mujeres, contexto transnacional, Mujeres refugiadas, Mujeres retornadas.
- Pessar, Patricia R. 2005 Women, Gender and International Migration across and beyond the Americas: Inequalities and limited empowerment. UN DESA, México Artículo En PDF Mujeres, género, migración, inequidad, empoderamiento.
- Pez Pérez, Vilma (ed). 1990 La mujer maya y el quinto centenario de la invasión de América. Comisión organizadora del segundo seminario de la mujer maya Mujeres, mujeres mayas, Quinto Centenario, invasión, conquista, América.
- Pezzotti, Maddalena. 1998 Defensoría de la Mujer Indígena: una contribución para el proceso de negociación. PNUD Guatemala Estudio sobre la Defensoría de la Mujer Indígena.
- Pezzotti, Maddalena. 1998 Diagnóstico situacional de la Comisión Permanente Derechos de la Mujer Indígena de la Coordinadora de los Pueblos Mayas de Guatemala. PNUD, COPMAGUA (copia en UNIFEM) Diagnóstico Comisión de la Mujer de COPMAGUA.
- Pezzotti, Maddalena. 1998 Estrategia de acompañamiento de la Comisión Nacional Permanente. Derechos de la mujer indígena de la Coordinación de Organizaciones del Pueblo Maya de Guatemala. PNUD (copia en UNIFEM) Estrategia acompañamiento Comisión de la Mujer de COPMAGUA.
- Piedrasanta Herrera, Ruth. 1997 Etnia, identidad y género. En: *Cultura de Guatemala, Segunda Época*, pp. 75-95, y en *Revista Estudios Interétnicos*, USAC; año XVIII, Vol. I, pp. 7-96 Artículo Etnia, identidad, género.
- Piló Poz, Rosa María de los Ángeles. 2007 Mujeres mayas kaqchikeles en el Concejo Municipal: El caso del municipio de Sololá, Sololá. En: Chirix García, Emma Delfina (coord.). *Reflexionando y Actuando. Mujeres Mayas y Participación Política*. IDEI/NORAD, Guatemala, pp. 17-34 Artículo Mujeres, mujeres kaqchikeles, participación política, Solota.
- Pisquiy Pac, Lucrecia del Rosario. 1999 El enfoque de género como componente de trabajo de las ONGs en relación a los procesos de desarrollo de las comunidades rurales, Quetzaltenango Tesis de Trabajo Social Rural USAC Mimeógrafo Enfoque de género, ONG's, desarrollo comunitario, Quetzaltenango, ruralidad.
- Pocasangre Pérez, Brenda Iliana. 2008 La Unión Europea y el enfoque de género en Guatemala Tesis en Relaciones Internacionales USAC Mimeógrafo En PDF Cooperación internacional, enfoque de género.
- Política Nacional de Promoción y Desarrollo Integral de las Mujeres 2008 2023 Gobierno de la República de Guatemala, SEPREM 2007 Libro. Política nacional relativa a las mujeres en Guatemala.
- Pop Bol, Amanda C. 2000 Racismo y Machismo: Deshilando la Opresión. En *Identidad: Rostros sin máscara*. Guatemala. Guatemala, Oxfam Australia, pp. 111-140 Artículo Mujeres, identidad, opresión, racismo, machismo.
- Pop Bol, Amanda C. 2000 Racismo y Machismo en la dinámica de la opresión En: *Revista Estudios Interétnicos*, año 8, No. 12. USAC, IDEI, pp. 9-14 Guatemala Artículo Mujeres, identidad, opresión, racismo, machismo.
- Pratt, Mary Louise. 1990 I, Rigoberta Menchú and the Culture wars En: Ajquijay On, Adela, López Raquec, Margarita, Arias, Arturo (eds.). 2001 *The Rigoberta Menchu controversy*, pp. 29-57 Univ. Of Minnesota Press Artículo Controversia Stoll-Menchu.
- Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, PNUD. 2002 Informe de Desarrollo Humano, Mujeres y Salud Guatemala Informe de situación de las mujeres y la salud en Guatemala.
- Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, PNUD. 2004 Informe Nacional de Desarrollo Humano: La libertad cultural en el mundo diverso de hoy. Guatemala Informe de situación de la cultura y la diversidad cultural en Guatemala.



- Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, PNUD 2006 Diversidad étnico- cultural: la ciudadanía en un Estado plural. Informe nacional de desarrollo humano 2005. Guatemala Informe de situación de la diversidad y la ciudadanía en Guatemala.
- Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, PNUD. 2006 Cosmovisión Maya, plenitud de la vida Libro Análisis y propuestas desde la cosmovisión maya.
- Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, PNUD. 2006 Manual para la Integración de la participación y derechos de los pueblos indígenas en las políticas y cooperación al desarrollo humano. Manual Participación, derechos de los pueblos indígenas, políticas públicas, desarrollo humano.
- Proyecto Multiplicador de Educación Maya Bilingüe Intercultural, PROEMBI. 2007 Programa de Educación Intercultural Multilingüe de Centro América, PROEIMCA Manual de Cultura Maya e Interculturalidad. Guatemala. Equipo técnico de la DIGEBI, Ministerio de Educación Manual Cultura maya, interculturalidad.
- Pu Tzunix, Rosa. 2007 Representaciones sociales mayas y teoría feminista: crítica de la aplicación literal de modelos teóricos en la interpretación de la realidad de las mujeres mayas Tesis en Antropología USAC Libro Cultura maya, teoría feminista, modelos de interpretación, mujeres mayas.
- Ramírez Bran, Carlos Alberto, Cerén Sandoval, Haidy Ixchel 2000 Viudas ixiles capacitándose para la auto construcción de sus viviendas En: Santa Cruz Abaut, Ingrid Celeste (Coord.) USAC Guatemala Artículo Cultura ixil, capacitación, auto construcción, vivienda, empoderamiento, mujeres.
- Ramos Mendoza, Josefina. 2008 Mujeres indígenas y derechos en Guatemala: compendio jurídico URL, Tesis Mimeógrafo Mujeres indígenas, derechos de las mujeres, leyes.
- Rivas Villafuerte, Francisca del Rosario. 2000 Las relaciones de género de la mujer en el departamento de Chiquimula y sus implicaciones en el derecho de acceso a la educación Tesis en Pedagogía y Ciencias de la Educación USAC Mimeógrafo género, mujeres, derechos humanos, acceso a la educación, Chiquimula.
- Reinoso Velásquez, María Elena. 1998 Mujeres mayas kaqchikeles. Educación y género. URL Facultad de Ciencias Políticas y Sociales. Fundación Guatemala Tesis en Estudios de Género. Mimeógrafo Mujeres mayas, cultura kaqchikel, educación, género.
- Rivas de Indekeu, María Irene. 2001 Equidad de género y autoestima, dos aspectos que inciden en la participación comunitaria de lideresas URL Tesis Mimeógrafo Equidad de género, autoestima, participación, mujeres.
- Rodríguez, Alicia. 1998 Síntesis de la situación de las mujeres y las niñas guatemaltecas. UNICEF Libro Las guatemaltecas su diversidad, pluralidad y situación social, económica, política y cultural.
- Rodríguez Hernández, Edna Victoria. 2001 Género y multiculturalidad: derecho estatal y derecho consuetudinario. FLACSO, Área de Estudios de Género Ponencia presentada en Encuentro Mesoamericano de Estudios de género 1º: Agosto 28-31. Libro género, multiculturalidad, sistema de derecho, derecho consuetudinario.
- Rodríguez, Raxche' Demetrio. 2002 La autoridad y el poder compartido. Guatemala. Autoridad, poder compartido.
- Rodríguez Sáenz, Eugenia (Editora). 2000 Entre silencios y voces. Género e historia en América Central (1750-1990). San José, éditions de l'Université de Costa Rica, 2000. Libro Historia, género, América Central.
- Rodríguez Sáenz, Eugenia. 2002 Mujeres, género e historia en América Central durante los siglos XVIII, XIX y XX CIRMA/UNIFEM, Guatemala Historia, mujeres, género, América Central.
- Rojas de Prinz, Marila. 2002 Las prácticas discriminatorias como una limitante de la participación cívica y política de la mujer indígena Cuaderno de Estudio 24, Instituto de Investigaciones Jurídicas Serviprensa. Guatemala URL, pp. 1-34 Artículo Discriminación, racismo, participación cívica, participación política, mujeres indígenas.
- Rojas Hernández de Flores, Sara Edith. 2008 Discriminación de la mujer indígena en el ámbito laboral guatemalteco Tesis abogada y notaria USAC Mimeógrafo En PDF Racismo, discriminación, mujeres indígenas, ámbito laboral.



- Rojas Wiesner, Martha Luz. 2007 Mujeres y migración en la frontera sur de México En: Femmes latino-américaines et migrations-Número 14-2007 Artículo Mujeres, migración, fronteras, México.
- Romero Monroy, Mynor Danilo. 2000 Análisis de género para el estudio de la participación comunitaria en las actividades agroforestales, de la aldea de Chaparroncita, municipio de Ipala, departamento de Chiquimula Tesis Ingeniero Agrónomo USAC Mimeógrafo En PDF. género, participación comunitaria, agroforestería, aldea Chaparroncita.
- Ruiz Bode, Cristel. 2000 Las mujeres mayas: el género y la discriminación. USAC Instituto de estudios interétnicos en: Estudios Interétnicos año 8 No. 2, abril 2000, pp. 15-17 Artículo Mujeres mayas, género, discriminación, racismo.
- Sacayón Manzo, Eduardo Enrique. 2001 Entre el abandono y la esperanza. Mujeres en los gobiernos locales. Guatemala, Instituto de Estudios Interétnicos, Universidad San Carlos Artículo Mujeres, gobiernos locales, participación.
- Sacayón Manzo, Eduardo Enrique (coord.) s/f Género y etnias en los espacios de poder del Municipio Guatemala USAC, DIGI Mimeógrafo Género, etnia, espacios de poder, municipio.
- Sajbín Velásquez, María Verónica. S/f Mujeres mayas y ladinas: Algunas tensiones que identifican las mujeres mayas. En: Chirix, Emma (coord.) Reflexionando y Actuando. Mujeres mayas y Participación Política, pp. 127-161 Artículo Mujeres mayas, mujeres ladinas, tensiones, etnicidad.
- Sagastume Paiz, Tania Karina. 1999 Necesidad y obligación del Estado de resarcir y/o asistir a las víctimas de violaciones a los derechos humanos, el caso específico de las mujeres indígenas desarraigadas Tesis abogado y notario USAC Mimeógrafo Estado, resarcimiento, víctimas, derechos humanos, mujeres indígenas, mujeres desarraigadas.
- Sánchez, Cabrera, Mariano. 1993 La participación de la mujer indígena en los centros de alfabetización Tesis en Psicología USAC Mimeógrafo. Mujeres indígenas, educación, participación, alfabetización.
- Sánchez Consuelo. 2003 Identidad, género y autonomía. Las mujeres indígenas en el debate. México, Revista Memoria N° 174 Artículo Identidad, género, autonomía, mujeres indígenas.
- Sánchez de Sanabria, Alma Yolanda. 2000 La perspectiva de género en el área del proyecto Cuchumatanes URL Tesis Mimeógrafo En PDF Perspectiva de género, proyectos, Cuchumatanes.
- Santizo Portillo, Andrea. 2008 Derechos de la Mujer Indígena en el Ordenamiento jurídico guatemalteco URL Tesis en Derecho Mimeógrafo Derechos de las mujeres, mujeres indígenas, sistema jurídico.
- Santos López, Sandra Elizabeth. s/f Participación política de la mujer indígena, a nivel municipal en el municipio de San Antonio Aguas Calientes del departamento de Sacatepéquez Tesis abogada y notaria USAC Mimeógrafo Mujeres indígenas, participación política, San Antonio Aguas Calientes.
- Sauma, Pablo. 2004 Guatemala: Desigualdades étnicas y de género en el mercado de trabajo OIT Artículo En PDF Etnia, género, mercado laboral.
- Sazo de Méndez, Eva. 1996 Sistematización del proceso de organización y formación de los Consejos de Mujeres Indígenas a nivel local. Proyecto liderazgo de la mujer indígena del Programa Mujer Salud y Desarrollo-PSMD del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, MSPAS Sistema de salud, organización, formación, mujeres indígenas.
- Schack, Jon (ed). 2002 De indígenas a mayas. Identidades indígenas en Guatemala y Chiapas. Edición especial No. 16, año 10. IDEI/USAC. Guatemala. Artículo Identidad étnica, cambios identitarios.
- Schack, Jon. 2002 Rabín Ajab: mayanidad por medio de la belleza. En: De indígenas a mayas. Identidades indígenas en Guatemala y Chiapas. Edición especial No. 16, año 10. IDEI/USAC. Guatemala. En fotocopia Artículo Identidad étnica, mayanidad, Rabin Ajaw.
- Schreuel, Ingrid. 1998 Incorporar el enfoque de género en el Proceso de Modernización del Estado. Un reto para el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación de Guatemala. En: Género y gobernabilidad. Un acercamiento a la realidad centroamericana. Embajada Real de los Países Bajos. CODERSA. Guatemala, pp. 89-112 Artículo Género y Desarrollo, Mujer y Desarrollo rural, métodos participativos.
- Schulte, Christiane. 1997 Que desarrollo deseamos las Mujeres del Altiplano Occidental de Guatemala. Editorial Los Altos Guatemala Libro Desarrollo, mujeres, altiplano occidental.



- Sector de Mujeres. s/f. Por una Guatemala también para las mujeres diversas. Nuestras acciones, aprendizajes y retos. Construyéndonos sujetas políticas en la historia... nuestra historia. Diakonia, Guatemala Folleto Mujeres, diversidad, sujetas políticas, historia.
- Sector de Mujeres. s/f. Violencia Sexual y Ciudadanía. Experiencia del Sector de Mujeres. Construyéndonos sujetas políticas en la historia... nuestra historia. Por un imaginario del ser mujer desde nuestra diversidad. Diakonia, Guatemala Folleto. Violencia sexual, ciudadanía, Sector de Mujeres.
- Sector de Mujeres. 2006 Por mí, por nosotras y por las otras... y todo forma Propuesta Política Pedagógica para el fortalecimiento del movimiento de mujeres y la construcción del sujeto político mujeres. Parte I. Sistematización de la Experiencia. El futuro no llega... se construye. Actionaid Internacional Guatemala Folleto Sistematización de experiencia de formación política.
- SEGEPLAN- Gobierno de la República de Guatemala. 2006 Hacia el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Guatemala. II Informe de Avance. Guatemala Informe de avance Objetivos de Desarrollo del Milenio.
- SEPREM - Gobierno de la República de Guatemala. 2005 Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres Guatemaltecas y Plan de Equidad de Oportunidades 2001-2006. Guatemala. Libro Contiene la política de desarrollo de las mujeres 2001-2006.
- SEPREM Gobierno de la República de Guatemala. 2005 Manual metodológico para la construcción y uso de estadísticas e indicadores de género. Guatemala. Manual Equidad, vivienda, educación, salud, violencia, laboral, jurídica.
- SEPREM. 2006 Recomendaciones del Comité para la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer al Estado de Guatemala. Guatemala. Folleto Informe de recomendaciones.
- SEPREM. Foro Nacional de la Mujer. 2005 Programa de Capacitación para Mujeres en los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural. Guatemala (8 tomos) Folletos Descentralización, participación, políticas públicas, planificación, diagnóstico, proyectos, recursos, auditoría social.
- SEPREM Gobierno de la República de Guatemala Hagamos un pacto... por la vida y la seguridad integral de las mujeres Folleto Seguridad humana integral con enfoque de género.
- SEPREM. 2007 Base legal Guatemala Folleto. Reglamento orgánico interno de la Secretaría Presidencial de la Mujer.
- SEPREM / COMMCA 2007 Plan estratégico y plan de acción (del Consejo de Ministras de la Mujer de Centro América) Folleto Proyectos regionales a favor de las mujeres.
- Sichra, Inge (comp.) 2004 Género, etnicidad y educación en América Latina Madrid. Ediciones Morata Libro En PDF Género, etnicidad, educación, América Latina.
- Slowing Umaña, Karin, Arriola Quan, Gustavo (coaut.) 2001 La dimensión económica de la exclusión de género a finales del siglo XX Cuadernos de Desarrollo Humano 7 Naciones Unidas, Guatemala Folleto Economía, exclusión, género.
- Smith, Carol. 1995 Race-Class-Gender Ideologies in Guatemala: Modern and Anti- Modern Forms. Comparative Studies in Society and History. Vol. 37. No. 4 Artículo género, etnia, clase, ideología, modernidad, antimodernidad.
- Soch Batz, Estela. 2001 Mujeres mayas y el derecho a la educación. Guatemala, Universidad Rafael Landívar/Facultad de Ciencias Políticas y Sociales/ Fundación Guatemala. Tesina del Diplomado de Especialización en Género Mimeógrafo Mujeres mayas, derechos humanos, educación.
- Solares, Jorge Ed. 1993 Estado y nación: las demandas de los grupos étnicos en Guatemala FLACSO Guatemala. Libro Códigos étnicos de poder, Género tierra y consideraciones teóricas, Mujer y etnia.
- Solórzano Castillo, Ivonne. 2006 ¿Aliadas en resistencia o resistencia a las alianzas? Un acercamiento al movimiento de mujeres en Guatemala. Cuadernos de debate No. 1 FLACSO. Guatemala Libro Movimiento de mujeres, alianzas, desencuentros.
- Stavenhagen, Rodolfo. 2002 Relator Especial, Informe sobre la Situación de los Derechos Humanos y Libertades Fundamentales de los Indígenas. Guatemala UNHCHCR Informe sobre la situación de los pueblos indígenas.



- Stolen, Kristi Anne. 2001 Experiencias de retornados guatemaltecos en el Petén. En: *Amérique Latine. Histoire et mémoire*. <http://alhim.revues.org/document587.html> Artículo Retornados, refugiados, Petén.
- Stolcke, Verena. 2000 ¿Es el sexo para el género, lo que es la raza para la etnicidad y la naturaleza para la sociedad? En: *Raza, etnia y género*. UNAM México Artículo Sexo, género, etnia, sociedad.
- Stoll David. 1999 Rigoberta Menchú and the story of all poor Guatemalans Boulder, Westview press Libro Rigoberta Menchú, historia, análisis antropológico.
- Stoltz Chinchilla, Norma. 1998 Nuestras Utopías. Mujeres guatemaltecas del siglo XX Mujeres Tierra Viva, Guatemala 1998 Libro Mujeres, historias de vida.
- Ströbele-Gregor, Juliana. 2007 Mujeres Indígenas, Ciudadanía y Alcance del Derecho. Estado de la Investigación tomando como ejemplo Ecuador. Instituto Latinoamericano de Berlin OBREAL/EULARO conference paper 2006 Mujeres indígenas, ciudadanía, Estado de derecho.
- Taylor, Matthew J., Michelle J. Moran-Taylor y Debra Rodman Ruiz. 2006. Land, ethnic and gender change: Transnational migration and the effects on Guatemalan lives and landscapes. En: *Geoforum*, Volume 37, Issue 1, January 2006, Pages 41-61 <http://www.elsevier.com/locate/geoforum> Artículo En PDF Etnicidad, género, migración, transnacionalidad.
- Telón Sajcabún, María Alicia. 2008 Capacidades y Potencialidades De Las Mujeres Mayas Kaqchikeles de crear y recrear los principios Mayas de Equidad. Coincidencias con los Principios de Equidad de Género Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala Mimeógrafo. Cosmovisión maya, mujeres mayas, equidad, género.
- Tezaguic, Ethelvina. 1996 El papel de la mujer en la percepción del hombre maya. *Iximulew*, No. 8 Mujeres mayas, hombres mayas.
- Tilleth, Braulia. 2001 La Participación política de las mujeres en Guatemala. En: *Equidad de Género*, año 1, Vol. 1, FLACSO, Guatemala, pp. 24-28 Artículo Participación política, mujeres.
- Tilleth, Braulia. 2001 Mujeres y percepciones políticas. FLACSO, Guatemala Mujeres, política.
- Toj Zacarías, María del Rosario. 2007 Mujeres mayas en organizaciones populares: Encuentros y desencuentros con el movimiento revolucionario. En: Chirix García, Emma Delfina (coord.). *Reflexionando y actuando: Mujeres Indígenas y Participación Política*. IDEI/NORAD. Guatemala, pp. 81-104 Artículo Mujeres mayas, organizaciones populares, movimiento revolucionario.
- Torres Pineda, Sonia Verónica. 2005 Socialización y sensibilización sobre derechos de las mujeres indígenas a mujeres kaqchikeles URL Tesis Mimeógrafo En PDF Mujeres indígenas, derechos humanos, procesos de sensibilización.
- Tuyuc, María. 2006. El Racismo contra las Mujeres Indígenas. El caso de María Tuyuc, un Breve Comentario. Artículo Mujeres indígenas, racismo.
- Tzunun Morales, Crispina Judith. 2005 La perspectiva de género en el trabajo institucional del ministerio de agricultura, ganadería y alimentación: El caso del proyecto de Desarrollo Rural de la Sierra de los Cuchumatanes en Huehuetenango Tesis en Sociología USAC Mimeógrafo PDF Perspectiva de género, desarrollo rural, Sierra de los Cuchumatanes.
- Tzoc, Juan. 2004 Los Derechos Humanos de las Mujeres Indígenas en la Aplicación de la Mediación de Conflictos y el Derecho Maya. Mimeógrafo Derechos humanos, mujeres indígenas, derecho maya.
- Tumax, Lidia. S.f. Sensibilización de la práctica de género CIEDEG, s.f. (36 p.) (En CEDEPCA) Artículo género, procesos de sensibilización.
- Umul Tiguila, Ana Cecilia. 2001 Formándonos entre mujeres aymaras. En: *Equidad de Género*, año 1, No. 1, FLACSO, Guatemala, pp. 22-23 Artículo Formación, mujeres indígenas.
- Unión de Mujeres Guatemaltecas, UNAMG. 2007 Caminando hacia la consolidación de nuestra lucha a favor de la equidad de género, la justicia social y la Paz. Libro Incluye Plan Estratégico de la UNAMG 2006-2011.
- Unión de Mujeres Guatemaltecas, UNAMG, 2008. Desde la izquierda ½ ¡Más Mujeres a Cargos Públicos! Libro Campana de participación política de mujeres en procesos electorales.
- UNICEF 1991 Circunstancias de vida: mujer y niños de Quiché. Guatemala Libro Informe de situación.



- UN-INSTRAW. 2007 Participación de las mujeres indígenas en los procesos de gobernabilidad en los gobiernos locales Anexo 4 Guatemala Informe En PDF Mujeres indígenas, participación, gobernabilidad, gobiernos locales.
- UNFPA 2001 Un enfoque práctico de la violencia de género: guía programática para proveedores y encargados de servicios de salud. Nueva York Violencia contra las mujeres, género, servicios de salud, manual.
- UNFPA 2007 Indicadores para análisis de género SEPREM. Asesora y coordinadora de políticas públicas. Libro Manual para integrar indicadores para análisis de género.
- Urizar Urizar, Epifanía Leticia. 1998 Desigualdades de género en las relaciones de poder en las organizaciones comunitarias (caso específico Aldea Salacuín, Cobán Alta Verapaz) Tesis de Trabajo Social, USAC En PDF Mimeógrafo Desigualdad, género, relaciones de poder, organización comunitaria.
- Urizar Urizar, Epifanía Leticia. 2001 Reflexiones sobre la Identidad y relaciones interculturales de las mujeres. En: Equidad de Género, año 1, No. 1, FLACSO, Guatemala, pp. 29-30 Artículo Identidad, interculturalidad, mujeres.
- USAC DIGI, Programa Universitario de Investigación en Estudios de género. 1999 Una propuesta de etnodesarrollo en el campo educativo partiendo del protagonismo de la mujer indígena en el área cackchiquel de Guatemala en la conservación y transmisión de su cultura. Mimeógrafo Educación, etnicidad, desarrollo, empoderamiento, mujeres indígenas, cultura caqchikel, conservación, transmisión cultural.
- Valdés Pineda, Adolfo Antonio. 1998 La aplicación de la metodología participativa y sus resultados en la autogestión comunitaria con equidad de género Tesis en Pedagogía y Ciencias de la Educación USAC. En PDF Mimeógrafo Metodologías participativas, autogestión comunitaria, equidad de género, educación.
- Valenzuela Sotomayor, Maria del Rosario. 2001 Mujer y género en Guatemala: magia y realidad Artemio & Edinter Guatemala Artículo / libro Mujeres, contexto histórico, condición y situación de las mujeres.
- Van der AA, Pauline, et. Al. 1998 Género y gobernabilidad. Un acercamiento a la realidad Centroamericana CODERSA, Embajada Real de los Países Bajos, Guatemala 1998 Artículo Género, gobernabilidad, contexto histórico, análisis de situación, Centro América.
- Vásquez Vargas, Sofía. 2002 La Comercialización de Productos de Agro exportación. ¿Una estrategia para la Inserción en el mercado Global? Tesis USAC, Guatemala Mimeógrafo Comercialización, agro exportación, globalización, mercado.
- Vega Pedroza, Rosario Eugenia. 1991 La participación política de la mujer indígena en las organizaciones populares de 1978 a 1988 Tesis en Ciencia Política USAC Mimeógrafo Mujeres indígenas, participación política, organizaciones populares, historia, contextos.
- Velásquez Nimatuj, Irma A. 2002 La pequeña burguesía indígena comercial de Guatemala. Desigualdades de clase, raza y género. Guatemala. SERJUS/CE DPA/H IVOS/AVANCSO y Editorial Cholsamaj Libro Concepto de clase, culturas indígenas, comercio indígena, desigualdad, racismo, género, estratificación social.
- Velásquez, Irma Alicia. 2004 Traje, folklorización y racismo en la Guatemala postconflicto. En Racismo en Guatemala. De lo políticamente correcto a la lucha antirracista. AVANCSO, pp. 235-270 Artículo Mujeres mayas, folclor, folklorismo, trajes regionales, contexto social, posconflicto.
- Velásquez, Irma Alicia. 2007 Racismo y Discriminación. Un acercamiento conceptual En: Diagnóstico del Racismo en Guatemala. Investigación Interdisciplinaria y Participativa para una Política Integral por la Convivencia y la Eliminación del Racismo. Vicepresidencia de la República de Guatemala. Proyecto Sistema de Apoyo Estratégico a la Presidencia/Vicepresidencia de la República Editorial Serviprensa, Segunda Edición 2007, pp. 86-96 Artículo Racismo, discriminación, análisis conceptual.
- Velásquez, Irma Alicia. 2008 Pueblos Indígenas, Estado y lucha por la tierra en Guatemala. Estrategias de sobrevivencia y negociación ante la desigualdad globalizada avanzó. Autores Invitados No. 17 Libro Estado, pueblos indígenas, tenencia de la tierra, estudios de caso, sobrevivencia, negociación, desigualdad, globalización.



- Velásquez Estrada, Maritza, Ojer Vásquez, María Suleima, Cruz López, María Olimpia (coaut). 2004 Situación sociopolítica de las trabajadoras de casa particular en Guatemala: discriminación laboral, de género y étnica CENTRACAP, Guatemala Artículo Análisis de situación, contextos sociales, contexto político, trabajadoras de casa particular, mujeres, discriminación, condiciones laborales, género, etnia.
- Velásquez Zapeta, Leticia Josefa. 2003 Las Mujeres Mayas Hoy y Mañana en las Organizaciones Mixtas de Guatemala. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades Universidad Nacional Autónoma de México, Fundación Guatemala Mimeógrafo Mujeres mayas, organizaciones sociales, mujeres, relaciones de género.
- Villegas Hernández, Valquiria Elizabeth. 1991 Conocimientos, creencias y tradiciones sobre la alimentación de la mujer durante el embarazo, y durante el trabajo de parto, en una comunidad indígena de Totonicapán: Estudio prospectivo en 14 mujeres embarazadas, 14 no embarazadas y comadronas tradicionales adiestradas del Cantón San Ramón, San Cristóbal, Totonicapán. Julio 1991 Tesis médica y cirujana Mimeógrafo Medicina tradicional indígena, mujeres indígenas, mujeres embarazadas, comadronas, salud reproductiva, Cantón San Ramón.
- Wade Peter. 1997 Race and ethnicity in Latin America. Chicago, Pluto press Concepto de raza, etnicidad, América Latina.
- Warren Kay Barbara. 1997 Tensiones persistentes e identidades cambiantes: luchas de la familia maya en Guatemala. En: Cultura de Guatemala, Segunda Época. Año XVIII, Vol. I, pp. 271-298 Artículo Identidad étnica, cambios sociales, familia maya, cambios culturales.
- Warren Kay Barbara. 1998 Indigenous movements and their critics: pan-maya activism in Guatemala. Princeton, Princeton University Press Libro Movimientos indígenas, críticas, activismo maya.
- Waqi' Q'anil, Cojtí, Demetrio. 2000 Configuración del pensamiento maya. Guatemala Libro Cultura maya, pensamiento, cosmovisión.
- Worby, Paula. 1998 Acompañando a las mujeres guatemaltecas refugiadas y retornadas en la aplicación de su derecho a la tierra: la experiencia de ACNUR Ponencia de ACNUR en: Lecciones aprendidas en el trabajo con las Mujeres Guatemaltecas Refugiadas y Retornadas y los retos del futuro. UNHCR/ACNUR Artículo Mujeres, refugiadas, retornadas, derechos humanos, acceso a la tierra, ACNUR.
- Xitumul Piox, Bernardita Lourdes. 1998 Resultados de la implementación metodológica del proyecto educativo Talita Kumi, en la autogestión de la mujer indígena del municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz Tesis en Pedagogía y Ciencias de Educación, USAC Mimeógrafo En PDF Educación, metodología educativa, metodologías alternativas, mujeres indígenas, autogestión, empoderamiento, San Pedro Carchá.
- Xitumul Piox, Bernardita Lourdes. 2002 Exclusión social y poder local: el caso de mujeres indígenas de la comunidad de Chiacal, Tactic, Alta Verapaz URL Tesis (Índice) Mimeógrafo Exclusiones, poder local, mujeres indígenas, participación, Chiacal.
- Xon, Jacinta. 2004 Lo Maya como Identidad Política en Mujeres Indígenas. Guatemala, USAC. Mimeógrafo Cultura maya, identidades, cultura política, mujeres indígenas.
- Yax Sisimit, María Dolores. 2002 Espacios profesionales de la mujer indígena. URL Tesis Mimeógrafo Formación profesional, mujeres indígenas.
- Yos Ajú, Juana. 1999 Orientación psicológica a niños indígenas de 4to y 5to año primaria del Centro Educativo Hawai Nacoj y grupos de mujeres de Santo Domingo Xenacoj, Sacatepequez Tesis en Psicología USAC Mimeógrafo Psicología, niñez indígena, educación primaria, educación alternativa, mujeres, Santo Domingo Xenacoj.
- Zacarías García, Olga Marina. 2000 Análisis legal de la discriminación de la mujer indígena USAC tesis en Ciencias Jurídicas y Sociales Mimeógrafo Contexto jurídico, jurisprudencia, discriminación, mujeres indígenas.
- Zapata, Emma; Nazar Austre, Berta. 2000 Género: permanencia y migración en tres comunidades de Chiapas y Guatemala. Instituto Austriaco para América Latina En: Atención No. 3, pp. 164-179 Avancso Artículo Migración, mujeres, contexto social, Chiapas, Guatemala.





Diagnóstico de la Participación Política y Liderazgo de Mujeres Indígenas en América Latina
Bolivia, Ecuador, Guatemala, Nicaragua y Perú



Fondo Fiduciario España-PNUD
Hacia un Desarrollo Integrado e Inclusivo en América Latina y el Caribe

